

هه و النامهه كئب

ديوانى ره فيق ساير

هه و النامه كتيب

دیوانی رفیق سائید

بہارگی دووہ ۲۰۰۹

1990_1975

دیوانی ره‌فیق سابیر
به‌رگ ۴۰۰۰

هه‌والنامهی کتیب

بابه‌ت: شیعر

نووسینی: ره‌فیق سابیر

تایپ: کارزان شه‌ریف

دیزانی ناوه‌رۆک: نزار نوری

دیزانی به‌رگ:

چاپ:

تیراژ:

چاپخانه:

ژمارهی سپاردن: () ی سالی 2013 ی به‌ریوه‌به‌رایه‌تی کتیبخانه
گشتیه‌کانی سلیمانی وه‌زاره‌تی روشنیه‌یی و لاوانی پیدراوه.

لەم شەرحى دەردى غوربەتە لەم سۆزى ھىجرەتە
دۆل وەختە بى بەئاو و بەچاوما بکا عوبوور

نالى

بەلئى دەزانم من كىم ، لە كوئى گەورەبووم :
من ئەو بلئىسە بەجۆشەم
دەسووتىم و خۆم دەخۆمەو ،
ھەر شتىك دەگرم : رووناكيبە
ھەر شتىك جىدىلم : خۆلەمىشە
بەلئى، بەراستى من بلئىسەم !

نيتشى

هه و النامه كتيب

کاروانسہ را

پہلی نامہ کی کتاب

1990

هه و النامه كتيب

I

هه و النامه ی پیپر
کاروانسہ را

هه و النامه كتيب

هۆنراوہیەک بۆ دایکم

له گۆرستانی ئەم مەنفايەدا
تەنیا وینەى تۆم له تیشک چینیو
بە گەرووی نوقمی سەراب و خۆلم
گۆرانىی عومرم بۆ تۆ چریو.

دایه گیان روژگار، روژگارى مەنفا
وہکو مندالیيم کہ پرووی ھەلینا
رۆحی ھەلوہدام ھەتا ھەتایە
له نیو شاكەزى و باوہشتا جيما

وا له رۆژانی دوورو لاتیدا
خۆر له نیو دلدا سیبەر ده چینییت
بمبووره دایه!
ئه م شه ویش ناله م وهک خه و نیکی تال
یان وهکو زوقمی گۆره سره کهت
له شیرینخه ودا راتده چله کینییت!
خۆزگه چاوانی به کل ریژراوت
خۆزگه چاوانی له خه م گیراوت
به چه پکیک نیگا
رۆحی شکاوم، وهک چرای نیو با،
هه لده کاته وه
یان چنگیک خۆلی سه ر گۆری تینووت
وهک نووری یه زدان له گونا هانم
پاک ده کاته وه

ئەوا تەرمەكەت لە تەنیايدا
بە سەر ونبووندا شوڤدەبیتەوه
درەختی گەردە لەنیو هەتاودا دەشەكیتەوه
ئەوا تەرمەكەت، گۆرانییەكە
خاك رای دەژینیت،
چنگیک شەونمە سەرراپ تەر دەكات
لەپال ئاسودا هەلدەبیتەوه.

هەر وا لە یادمه
لایلایهكانت بارانی خوا بوون
وهك درەختی خۆل، دەیان تەكاندەم
هیشتا ساوابووم
بە دەست و پەنجەي فریشتەبیانەت
بۆ ریی ئازادی و
شەوی رەنجدەران داتدەگیرساندم.

له تۆوه فيربووم
دوندهكان بکهه به نسيي گيانم
وهک ئهسيي ههتاو له ئاسۆوه بييم
کام شهپۆل قووچه نهگاته شانم
له تۆوه فيربووم بهرزهفر بيميم
بهرزهفر بيميم
بهرز بروانم.

دایه!
بمبووره
خوايه!
بمبووره.

سیوہ خان ھو والنامہ کی کتب

سیوہ خانى پەرچەم زيرين
ھات و بەلاماندا رەت بوو.
وہک پۆليک تريفە و خەون
لە پەريزي شەودا ھەلبوو.
ھاوارمان کرد:

سیوہ خانى!
چۆن لەگەل رەوہ زريانئى
ریت کەوتەوہ ھەریمی ئاگر بارانئى.

سيوه خان دهنگه بو گه روو
بارانه بو كيلگه ي سوتوو
بينايي و پيلويه بو چاو
سيوه خان ئادگار ه بو روو

هاوارمان كرد:

سيوه خاني!

سال دوانزه ي مانگ چاوهر يتين

له م هه واره

كه چي سيوه خاني ئه قين

سيوه خاني بسك زيرين

له نيو ته مدا توايه وه

وهك گولله يه كي ئاگردار

له وسه ري تونيلى شه ودا كوژايه وه

که نار .. که نار

I

له بارانه وه هاتوویت و وهرزه کانت هه لگرتوو ه
له سووتانه وه هاتوویت و بالآت وهک لاوک
هه لچوو ه
تا پشتت نه چه میته وه لوتکه ت دهویت پالی پیدهیت
خاک، یان بروسکه ت گهره که سه ری پیکهیت.
له بناری ئه و بهر شاردا
په له هه وریک بوویت نه باریت
هه لو بوویت
ته م و مه وداکان له ئامیزتا ده خه وتن
دره ختیک بوویت
بروسکه ی ته ور نه یهاریت.

II

تو نه ته نيائيت، نه ولات
که چي ته مه ن چوله که يه کی زامداره
له سهر له پي ده سته کانت په روبا لي خويناوي خوی
ده سرپيته وه
له باوه شتا
حیکايه تي ته نيایي ده گيرپيته وه:
له بولي لي دوورپيانی هاتونه هاتدا
چاوه کانت وهک دوو هاوار
ويينه ي دوو گزنگي زامدار
بانگم ده کهن
چاوه کانت به کلی شه و ده مشونه وه
به هه ورازی نهينيدا سهرم ده خه ن.

III

هه و نامه ی کتێب

له پیشوازیتدا وهستاوم
رووباری کات رامدهمائی
له پیشوازیتدا وهستاوم
ئیواره وهک رهوه دالی
له زامهکانم دهئالی.

به ره و لات دیم
یان بمکوژه،
یان هه رهس بهم مهرگه بیینه.

IV

ديسان رووهو كه نار دهرؤيين
شار به شار
ولات به وولات
كه نار له نيو خهون و خوئماندا هه لده گرین
به رهنگی نهینی و پاییز دایده پووشین
به سهر بالای سروودا هه لیده واسین.
كه چی كه نار جیمان دیلی و
دهمانداته دهستی ده ریا
دهمانخاته بهر ته وژمی
شه پۆلی ویل و به ره لا.

V

له سووتانه وه هاتووم و بالام وهك لاوك
هه لچووه
له بارانه وه هاتووم و وهرزه كانم هه لگرتووه.
با تهمهن ريگاي نه هات بيت
گورانبيه كانم وهك تهم و زهرده گه لا
ئيواره بته نن
با تينوويتي به سهر دارستاني گهردا هه لمواسيت.
روحم هيشتا ئاسكيكه
به سهر گولله دا باز دهدات
پهره سيلكه ي راونراوه
له سهر له پي دهسته كانت هه لده نيشيت.
وا تهم هه ووران هيش رهن دهن
گورانبيه كه م له سامالدا نه توايه وه
نه مانگه شه و له تو ده چيت
نه تينوويتي له شه مالدا گه شايه وه.

VI

له کام مه داره وه هاتیت؟
کام کویره ری
به رهو دلی پر کودیتای منی هینایت؟
نیوه شه ویک
وهک دوو بروسکه ی راونراو
له دوورپیانیکی عاسیدا له یه کمان دا
گهردوون له رزی
کات له شوینی خویدا ته زی
له یه کمان د او
رؤحم بوو به میرگی هه تاو
بالام به درهختی خوناو.

VII

چاوه کانت وهک دوو زووبار بانگم دهکهن
چاوه کانت له نیو که ژاوهی باراندا پالم دهخن
به بروسکه ده مشونه وه،

به سووتاندا سه رم دهخن.

ته مه نیکه کورت :

وهک به هار

به تاو :

وینهی ئه سپی بالدار

ده بمکوژه و دوايي به م گیاندانه بیته!

له بهر بارانی میژوودا

وهک شتله هه تاو بمچینه!

VIII

له بناره وه هاتووم و
لوتکه م دهوئیت پالی پیده م.

له سووتانه وه هاتووم و
کانیی بروسکه م گهره که سه ری پیکه م
باسکت بیینه!

با شه پۆل و بنار هه لکه م
باسکت بیینه!

کانی بروسکه م گهره که سه ری پیکه م.
باسکت بیینه! باسکت بیینه!

پورتريتي

ئەم شەو لە چاوەروانیتدا
سروودی خۆلەمیش دەچرم
رۆحم بە سەر پەلەهەوریکى گەرۆکدا
هەلدەواسم

تەمەن لە شەپۆلان دەگرم.

بەرەبەیان

ولاتەكەم، لە نیو شرە بوخچەیه كدا دەپيچمه وه،

بیابانی نەبوون دەبم.

گیانە لە چاوەروانیتدا

چەند جاری دی

دەبیئت بمرم؟

جۆلانه

په له هه وريک داده پم و
دهيکه م به ده مامک و لانه
دهيکه م به ئالای ونبوفون و
چاوه پروانی و
تامانی ئەم گۆرستانه.

په له هه وريک داده پم و
له ئاسمانی رۆژه کانا وهک کۆلاره
هه لی ده ده م.
نه، وهک ولاته دووره که م
بۆ رۆح دهيکه م به جۆلانه.

ئەوئ شەوئ

والنامەئ كئئب

ئەوئ شەوئ

ولائ: پەرژئئئ گومان بوو

چئئئ پشكؤئ بهر باران بوو.

ولائ : دئوارئ دوكل و

خەونئئئ كالى پەرژمردە و

شؤسته و

گؤلاوئ تاوان بوو!

ئەوئ شەوئ
ولآت ھاوارئكى دوور بوو
شەرەجانئا و
ھئروئئئ و
كەرنەقالئ سەربرئئ و
گەلەسەگئ سەرئسنوور بوو
ولآت شەپۆلئ بروسكە،
مەحال و
كەپرى زریان بوو.

ئەوئ شەوئ
لە مەنفادا
ولآت : بو گەردن قەنارە
بو دل خەنجەرى دەبان بوو.

نه خشه

هه و النامه ي كيتير

كه رابووه

وتى: به نيو ئاژاوه دا ده پهمه وه

وتى: ولاته ونه كه م

ده دوزمه وه.

له سهر مه زرا نه خشه ي ولاته كه ي كيشا

به تيشك ئالاي بو چنى

لاي ئيوارى

مندالناسا، خه و برديه وه

جاريكى دى

خه و، ولات و ئالايه كه ي لى دزييه وه.

تەرم

بۆ ره حمان

هه و نامه ی کتێز
ئەم تەرمە لە تەنیا پیدایدا
دەلێی خویناوی بەیانە
بەسەر شەونم و گزنگدا راکشاوہ.
دەلێی تەلبەندی سنوورە
یان چریکە یەکی دوورە
لە بیابانی سوتوودا بە جیماوہ.

ئەم تەرمە لە بیداریدا داگیرساوہ
برینیکە
لەسەر نیوچاوانی میژوو هەلکەندراوہ.

ھۆنراوہی ئاۋ

تریفہ بہ سہر گیلگہی - با - و بہ سہر بالاتدا
ہلده کشیت
لہ پال پہنجرہی پاییزدا
تینوویتی درہختی خہون دہتہ کینیت
نہینیہکان گول دہردہکەن.
نہینیہکان لہ سہر بالی پہپوولہ ہلمدہکولن
وہک سنووری نیوان ئاۋ و چاۋہکانت
سہر بہ ستیم لی زہوت دہکەن.
رۆژہکان بہ سہر مہودادا شور دہبنہوہ
چاۋہکانت، بہ نیو ئاسودا
رہنگ پہخش دہکەن.

تریفه به سهر کیلگهی - با - و به سهر بالآتدا
هه لده کشیت

چۆن ده توانیت هیئده له جوانه مه رگیم و
له ئاو بچیت!

شه هیده کان به سهر ئاودا هه نگاو ده نین
روژه کانیاں به شه پۆلدا هه لده واسن.
به سهر شه پۆل و ماوه دا هه لده گه ریم
و نبوونه که م بزرده که م،

روژه کانم له نیوا گیادا نقوم ده بن.
ده مه ویت پاییزیک بگرم که له چاوه کانتته وه دیت
شه قامه کان وینه ی دروشم و په له خوین
ده نووسنه وه

تاڭگەي بەفر دامدەپۆشیت
تاڭگەي بەفر لەسەر بالام تابلوی بروسکە
دەکیشت

ئەمە سروودی رابوونە، زەوی بیداردەکاتەوہ
یان خۆپیشاندانی ئاوە؟
دەبا چەکەکان رابن و وەکو مەچەکی راونراو
دەروازەي ئەم شەوہ بکوتن،
دەبا چینهکان لیک راسین
سروودەکان تینوویتی و پایز راژینن،
قوناغەکان وەک چەپکە مۆم لەسەر پەنجەمان
داگیرسین.

رۆژەکان بەسەر شەپۆلدا شۆر دەبنەوہ
بە چ رەنگیک ئەم خۆلبارینە تەر دەکەیت؟
کام شیئ کەنار دەکەیت بە رەشمالی برین؟
چ شەپۆلیک لە پەنای رۆحدا ھەلدەکەیت؟

لە خۆلباریندا ھەواری
بەسەر رۆحمدا دەباری.

چاوەرپی بروسکە مەکە!
بەم سووتانە بمنووسەو
تۆ ھەر ئاویت

دەسووتییت و تۆ ھەر ئاویت
مەوداگان دەپیچیتەو تۆ ھەر ئاویت.
گوناهی ھەموو سەدەگان دەشویتەو
خۆت ھەر ئاویت

نە دەریا و چەم لە تۆ دەچن
نە تۆفان و
کانی و
باران.

رەنگەکان بە تۆ نامۆن و
کەچی تۆی وزەیی رەنگەکان
تۆی رازی گەردوون و
سەرداری شوین و زەمان.

بەسەر بالامدا سەركەوۋە تا شتەكان لە ئاۋ بگرم
كەلاۋەكان بشۆمەوہ.

خۆلبارينە

سەر بە باسكى چەپم دەكەيت

كیلگەى گەنم رامدەژينيت.

بروسكەيەك دامدەپۆشيت

لەنيو تاويدا شين دەبم.

خۆلبارينە !

قۆلەكانم دەبن بە دوو جۆگەلەى لیل

تۆ ناويان لى دەنييت سنوور

هه و النامه
درهختیک له دارستاندا بالده گریت و
دهبیته که ژاوهی باران.
له نیو خولدا
برینیک هه لده گرمه وه
ئاسو له په نجه م ده ئالیته.
هاوار ده که م: گیانه له کویت؟
هاوار ده که م: چند سالی دی
به رگه ی چاوه پروانی ده گریت؟
چند سالی دی ولاته که م؟.

چاوه کانت کانی هه موو رهنگه کانت
چ رهنگیک له ئاو دهخوازیت؟
چاوه کانت نهین، خه ونن، لافاون، کیلگه ی به فرن،
مانگرتنی کریوهن،
دوو مه چه کن زنجیره کان ده که نه خه و،
هه رهسی خولن، هه تاون.
چاوه کانت تینوئیتین و
تینوئیتین و
تینوئیتین.
چاوه کانت نهین و
نهین و
نهین.

چ رهنگیک له ئاو دهخوازیت ؟
ئه و ته رمانه به گه لای خوناو داپوشه وه
تا ئاو رهنگی شه هید بگریت.
ئه و ته رمانه به گه لای باران داپوشه.

له پال په نجره رهي پاييزدا
شه پوليک ده که م به ئالا له سهر سروود هه لیده که م
ليت ده پرسم: له کوي په نجره که انم جي مان؟
تو هه ر ئاويت
ليت ده پرسم: کوا سنووري نيوانی سووتان و
باران؟
تو هه ر ئاويت
ئهی سنووري نيوانی رۆح و شته کان
له کوي
په نجره که انم
جي مان؟

چاوه کانت به نيو ئاسودا رهنگ په خش ده که ن
تينووي تي دره ختي خه ون ده ته کينيت
تينووي تي له نيو ماوه دا ونم ده کات
له گوي دارستاني ئاودا
وهک ئالای له شكري شكاو هه لم ده کات
چ هه رسيک دايپوشين و
له خو لباريندا داگيرسايين؟

به سەر بالامدا سەرکەو!

 تا برینه‌کان تریفه بشۆنه‌وه،

 سرووده‌کان خاک راژینن

 وهرزی خۆل بیدارکەنه‌وه.

 تهنیا له گهرمه‌ی سووتاندا ئەم شه‌ماله

 رووی تیکردین.

 بروسکه‌یه‌ک دایپۆشیم و

 له‌نیو تاویردا سه‌وز بووم

 چاوهرپیی ره‌هیلله‌مه‌که

 به‌م سووتانه‌ بمنووسنه‌وه

 تۆ ههر ئاویت!

 ره‌نگه‌کان هه‌لده‌که‌یته‌وه، تۆ ههر ئاویت

 به‌سه‌ره‌هاتی ره‌نگه‌کان دهنووسیته‌وه،

 تۆ ههر ئاویت

 سنووری نیوان شته‌کان دهنوسپیته‌وه،

 خۆت ههر ئاویت

 ههر ئاویت

 ئاویت، ههر ئاویت.

هه و النامه و
کیتیر

من ره گه زی ئاوم دهویت
تا وه رزی خۆل بشۆمه وه
ئاوی جیهانم گه ره که
تا ئه م خاکه له تاوان و شوینه واری
به به ریستان پاک که مه وه.

من ره گه زی ئاوم دهویت

من

ئاوی

جیهانم

دهویت.

كاروانسەرا

لە وائنامەى كىتەب

I

لە بيشەلانى ئاژاوه و خۆلدا
بى تۆ رۆژەكان دەلاقەى ژانن
بەسەر بۆشايى و چرەدوگەلدا
بەسەر تەمەنى چۆلدا دەروانن.
بە پۆل خەون و ماچ دەكوژينەوه،
ساتەكان دەگلين،
بەخۆ نازانن.

II

به نیو گهرداودا ههنگاو ده نیین و
ته مه ن هه لده کهین
له سه ر شه پۆلان سر وودی ئاگر دهنووسینه وه
له نیو که ژاوهی گوله که نمدا شه هید دهنیژین
قین و تور هیی هه موو کۆیله کان
به سه ر پاییزدا ده به شینه وه. ییژ
بازوومان کالای بازار ی خوینه
شوسته ی به یانه
ئه مه خه نجه ره شه و راده ژینیت
یان پۆله پشکوی بی ئاگردانه؟

مه رگیکی تره و ته مه نیکی تر
وه رزیکی تره و لافاوی په نگر.

III

کاروانسه رایه
له بیسه لانی شه خته و سووتاندا
به ره و لات دیم و
به دسته کانت خوم داده پویشم
له نیوان ئاسو و چاوه کانتدا
بروسکه ی ته زوو به سهر هاواردا هه لمده واسیت.
کپی دارستان وهک ته میکی چر دامده گیر سینیت.
به نیو کریوه ی نیوه شه واندا سهر هه لده گرم و
گولله یه کی گیل له سهر تاریکی ده منووسیتته وه
شه پوئیکی ویل وهک ته رمی خنکاو
بو باوهشی توم ده هینیتته وه.

من له باوهشتا
گورانیهک بووم رووبار دهیچریم
چۆلهکهیهکی سهرمابردهله و چاو بهگریان بووم
ههتاوی دنیات به بالا دهبریم.

من له ئامیزتا
پهله ههوریك بووم شامال دهیچاندم
لقیک ههتاو بووم شهو دهیتهکاندم
وهک په رهسیلکه له نیو جۆلانهی خهونا دهنووستم
په لکه زیرینه و
شه پۆلی گزنگ رایانده ژاندم.

مه رگیکی تره
ته مه نیکی تر
وه رزیکی تره
لافای په نگر.

IV

له و بنا ره سواره كان دین و ره شمالي ئاگر
له په راویزی شه ودا هه لده دن.
به رمه كانیان، تابلوی بروسکه
له سهر تاریکی و گه لی ده کیشن.
به گه ردو هاوار، بوشاییه کانی
نیوان ماوه و رۆح پر ده که نه وه.
تو دیت ئاگری نیو ئەشکه و ته کان هه لده که یته وه
خاکی خۆله میش به تیشک و شه ونم
ئاورشین ده که یت

لهسەر هه رهس و گه لازه دهكان داستانی رهگ و

جوانه مه رگیمان

دهنووسیتته وه.

به سه ر كه لاوه و زه ده كه لادا ههنگاو ده نییت و

زه ماوهندی خوین به روکت ده گریت

زه ماوهندی خوین به بالای گه ردا

هه لته واسیت.

كاروانسه رایه

چ ئاژاویه ك به سه ر بنارو گیاندا داده كات؟

كام ره شبگیری بو ئه م نامویییه و

بو تارماییه كان دهسته موم ده كات؟

هه و النامه‌ی کتیب

V

له سه‌ر زوقم مه‌منووسه‌وه
ئه‌م کرپوه‌م پی هه‌لنابیت
له تاویرم مه‌به‌سته‌وه
ره‌وه‌دالم پی تیر نابیت
روحم له بلیسه‌مه‌گره
وه‌رزی خوالم پی ته‌ر نابیت.

VI

هه و التامه ی کیتیر

کاروانسه رایه !

ئه م کۆچه سووره دووریانی نیوان مه نفا و مه نفایه

له نیوه شهوی ئه م کویستانه دا

رۆحم ژيله مۆی بهر ته رزه و بایه.

کاروانسه رایه

له سه رخۆ گیانه، کاروانسه رایه!

مه رگیکی تره، ته مه نیکی تر

وه رزیکی تره، لافاوی په نگر.

VII

بەرەو لات دیم و هیشتا رۆخسارم خەونیکی کالە
لەسەر لوتکەیی خۆل وینەیی تینوویتی و
سەراب هەلدەبیئت.

دواشوینەواری ئاوارەیهکە
لە چراخانی شاردا ون دەبیئت.
بە نیو گەرداودا بەرەو لات دیم و
تەمەن هەلدەکەم.

لە بیئشەلانی ئاژاوه و خۆلدا پێتیز
پۆلەگۆرانی تینوو دەدیرم
بە پەنجەکانت رۆح بژاردەکەم.

تۆ نیشتمانیی من ئاوارەبوون،
لە سەر تینوویتی و
لە سەر رەگەکان هەلمدەکوئیت
دەمکەیتە ئالو سروودی رابوون.

تۆ : نیشتمانیی

من : ئاوارەبوون

هه والنّامهى كىتېر
VIII

كاروانسه رايه

ولات ژيله مۆى بهر تهرزه و بايه
ئهم كوچه سووره دوورپياني نيوان
مهرگ و مه نفايه.

ئهمه ريكه و ته، يان زهبرى قه دهر
ئاوا نيشتمان كاروانسه رايه؟

وهرزی جهنگل

وهرزی جهنگل هات!
وهک رهوه دوکگل داگیرم دهکات
له ناو بولیلی بیکوتاییدا سه ره پرۆم دهکات
له رووی سه راب و
شه پۆلی خوّل و
بیرچوونه و هدا ئاواله م دهکات.

وهرزی جهنگل هات.
به رهو ونبوون و هه له تم دهبات
رۆحی بهر ریژنه م وهک چرای ناو با
وهک هه واریکی ژیردهسته و ته نیا
به ترسو هه رهس گه مارۆ ده دات.

وهرزى جهنگه له
دهمكاته كيانگه تينوويتى و سووتو
يان شارستانى چرهدوكه له؟

هو نسيى مهرگ و خهونى په مهيى!
له م جهنگه له دا هه لمته كينه
روحي هه لوه دام، بو تاكه ساتيك
به روح بچوينه.
به خوتم بگره
به سه ره پويى و راستيم بچوينه.
له پال بروسكه و تهرمى ميژوودا
دامبگير سينه!

وهرزى جهنگه له هات.
له ئيواره دا
به سه ره ريمى روخا داده كات.

شایهت

به یادی یه لّماز گّیونه‌ی

هه و النامه كتيب

چرا

په له هه وریک
نیوه شه ویک به خوئی گرتم
په له هه وریک
به ره و ری نه هاتی بر دم
له نیو کریوه و جهنگه لی غه رییدا
ونی کردم.

په له هه وریک هه لی گرتم
نیوه شه ویک
له هه ریمی ته نیاییدا
چرائسا هه لی کردم.

یه نماز گونہی

نای له رۆحی سەرشیتم ئەمشه و چون وروژاوه
لافاویکی ناوهخته و
له هاویندا ههستاوه.

رۆحی سرک و سه ره پۆم
دهلیی له رووی دهسپریژ و سیداره دا وهستاوه
به گۆرانی و توورهی و لاساری ههلامساوه.

نای له رۆحی چه پرهوم ئەمشه و چون وروژاوه!
غهریب و تاک و ته نیا
دژی مه حال وهستاوه
به ره و میرگی سه ره بهستی
ژیانی پیش خووی داوه.

به کویدا هاتیت

به م نیوه شه وه له کویوه هاتیت
چون گهردی دلیت له خوت ته کاند و
نیوارانیکی ته ماوی زستان
وهک خور هه له هاتیت؟

سه هۆل به ندان بوو. . به کویدا هاتیت ؟
ئاگر باران بوو. . به کویدا هاتیت
کوردستان تژی سهگی بیگانه و
نوقمی تاوان بوو
به کویدا هاتیت
چون له ههریمی گه له گورگدا
به شارستانی و
لاوک راهاتیت؟
به کویدا هاتیت ؟

لەبەر ھەرھەسی ئەم بارانەدا
تۆی نوقمی خەون، پەلکەزێرینەیت
یان تاڤگەیی ھەلم
لەسەفەر بەر و

لەژێر کەلاوھیی ئەم وەرزانەدا
روخساری ئاسۆیت
یان گولەگەنم؟

لەبەیانیککی داگیرکراودا
ئیمە لەگەڵ تۆ رادەبینەوھ
لەخەونەکانتا، روخساری و نمان دەدۆزینەوھ
بەخۆشەویستی و
پەلکەزێرینە و
لاوک و
راستی

کوردستانی دیل دەتەنینهوھ.
ئیمە لەگەڵ تۆ رادەبینەوھ.

شايەت

هيشتا زوويه، ناوه خته، سههولبه ندانه
سهدهى شورەسوار گلانه
هه قال!
كه به جيمان ديليت
بمانكه به گولووكى گر
به كيلگه بو ئەم بارانه.

له نيو ئەو هه وره سرکه دا
چون ئەستیره ده چنييه وه؟
چون تهمه نى داگيرساومان
به جهنگه لا
به رهو لوتکه ده گوازييه وه؟

له سووتاندا به كام لقه گر و تاوان؟
به كام (ريگا) و
به كام باران
گوناهه ديريانه كان و
له كه ي ميژوو ده سرپيه وه ؟

خولبارينه و
ئه م تاوانه دوایی نايه
گورانی تینوو ده دیرین
روژان به گه لای دارستان داده پوشین
ئه م سووتانه سه ره تايه.
هه قال!

زوويه، ناوه خته، سه هولبه ندانه
سه دهی شوره سوار گلانه
که هه ر به جیمان ده هیلیت
بمانکه به گولووکی گر
به شایهت
بو ئه م تاوانه.

II

هه و النامدو كيتير
راز و گومان

1990

هه و النامه كتيب

به يان

هه و النامه ي كتيب

له گه ل به ياني په يقدا گه شايه وه

په يقى هه لچوو

كاتيك وهك سيبه ري شه كه ت

به مه وداكاندا هه لده زني ت

په يقى رابوو

وهك نه ستيره

به تونيلى كاتدا ده خزيت

له رووى به ياني په يقيندا گه شايه وه!

راز

له کویږا ودهمی تو ری کوه ته خه لوه تی شه وانم؟
گومر ابووم، یان دلدار؟
راز ابووم، یان بیدار؟
نازانم
کام ری که وت، کام راستی
توی کرده به هانه ی سووتانم!
ئه وه ندهم له یاده
من هه مان زار و که شه یداکه ی جار انم
که هه مان نیاز و
هه مان راز
مانایه ک به بوونم ده به خشن
گه رمایی به هه موو ژیانم.

تۆ

تۆ سەرابى يان كانى؟

ونبوون و

دورگه‌ى مه‌نفا و

راستى و

ترس و

گۆرانى؟

يان كه‌ژاوه‌ى هه‌ژانى؟

ئەمشه‌و به‌ چيم ده‌چوئىنى؟

له‌ پال كام هه‌له‌موت و هه‌ره‌سدا به‌جيم ديلى

چه‌ند جار دامده‌گيرسيئى؟

تۆ چى؟ خه‌ونى يان ژانى؟

يه‌قينى يان گومانى؟

به خو نامۆ

له نیوان په نجه کانتدا چله گیاهه کی ژاکاوم
سیبه ریکم به خو نامۆ
کیله گوریکم بی گلکو
هاواریکم
له سه ر گومان هه لکه ندر اوم.

له نیوان په نجه کانتدا ده ره ختیکم
تینوویتی ده یرنیتته وه
چیرۆکیکم
نامۆیی ده یگیریتته وه.

هه و النامه ی کتێب

بیداری

له سه‌ر هه‌وریکی په‌مه‌یی ناو‌نیشانی خو‌ی
نووسیه‌وه
نه‌ینی بوون
له‌ه‌ریمی نه‌بوونه‌وه
جاریکی دی
به‌ره‌و بیداریی شه‌وه‌که‌ی
شو‌ر بوونه‌وه.

لهسه ر ئاسۆ ناو نیشانی خۆی نووسییه وه
شه و رانه زا
هه وریکی کۆچه ریی گوشتی
که چی تینوویتی هه ر نه شکا.

شه و رانه زا
خه و نه کانی وه ک ته م ته مه نیان ده ته نی و
به خۆیاندا ده چوونه وه
خه و نه کانی چنگیک خوناوی تینوو بوون
له نیو به یانیکی لیڤدا
هه لیبوونه وه.

هه ئبوون

هه و النهمى كتيب
به نيو ونبووندا رەت دەبيت
به ره بهيان
به سەر خاکی خۆله ميشدا دادەكات و
وهك بروسكه له نيو جهنگه لدا هه لدهبيت.

له ونبووندا
به تريفه تينوويتي و شه ونم دهديريت
رابردوومان به چنگه خۆل دهشواته وه.
له رابووندا
چريكه يه شه و دهچينيت
گومان هه لي دهكاته وه.

تیشک

بۆ جهزا

چنگیک پشکوی له نیو په له هه وریکا چاند
بالای وهک درهختی شهونم
به سهر مه وداکاندا ته کاند.

ئه و تیشکه له کام زامه وه هه لقولا وه؟
به کام گیانی په پووله یی،
به کام شه و بیداری و ئه قین
گوشکرا وه؟

با له نیوان خوله میس و چریکه دا
تیشک ئاوینه و روخسار بیته
له م گورستانه بوره یشدا
تیشک هاوده می ئه م کۆچه و
ئاسوی شار بیته.

كه زاوه

له نيو گيژاوى ئه و كوچه ناكاوهدا
سه ر به م جهنگه له شدا ده كه ين
ره نگره رديمان وهك ته رمى كات
وهك تينوويتى و ئاواره يي
وهك كاره سات
له سه ر خه زان هه لده كو لين
ئالاي خو له ميش هه لده كه ين.

له گيژاوى ئەم كۆچه دا
چاوه كانم
دهبن به جووتيك ئەستيرهى له ته مگيراو
دهبن به گۆمى سه راب و
كيلگه ي خوناو.

له نيو گيژاوى ئەم كۆچه ناكاوه دا
سه ر به م سووتانه شدا ده كهين
ئالاكه مان له بروسكه داده تاشين
جوانه مه رگيمان وهك هه تاو
وهك هونراوه
بو خاك ده كهين به كه ژاوه
دهيكهين به ئاسوى ئەم كۆچه
به كاروانسه راي ئاژاوه.

لەگەل ئەم كۆچە كۆچ مەكە

لەسەر ئەم ھەورە گەرۆكە مەمنووسەوہ
قۆلەكانم ھەريمی ئەم گومانە نین.
قۆلەكانم چۆلەوار و
لانەى تینوویتی و
ھاوار و
چەپەرى ئەم سووتانە نین.
لەسەر ئەم ھەورە گەرۆكە مەمنووسەوہ
لەم شەوہدا
قۆلەكانم جۆلانەى ئەم ھەژانە نین.

زريانه.. زريانه.. زريان
زامه كانم كلاور و ژنه ي ئەم كوچهن و
گولوو كه پاييزه ي باران.

ئيوه بيدارتان كردمه وه!
له سييهري ئەم نهمامه له رزوو كه دا
چنگيک خوڻ و
په لکه زييرينه راده خه م
که ژاوه يه ک بو كوچ له شه پوڻ ساز ده كه م.
له گهڻ ئەو كوچه كوچ مه كه!
بازووه كانمان كه ژاوه ي ئەو توفانه نين
نيگا كانمان شه ونمي ئەو به يانه نين

زريانه... زريانه... زريان
سه رم له هه ور ئالاوه
بازووه كانم كه ژاوه ن و
بالام دره ختي هه تاوه.

به نيۆ ته مدا

بۇ كه مال ميراودهلى

به م ريگايه ته ماوييه دا ههنگاو دهنين

به بالاي زه دهه لگه راومان

قوولايي ئاسو ده پيويين

تينووين. ميژوو به وينه ي ليمو ده گوشين.

ههنگاو دهنين له هه رييمي غه ريبيدا

گه ردی ولاته دووره كان،

ته مي به يان، به دروود و

به سيبه ري داگير ساومان داده پووشين.

هاورپم له م خولبارينه دا
ئاژاوه دارستاني شه و راده ژينيت
بريني خاك رووباره كان ده شواته وه
گولاوي كات ده شله قينيت

ئه وا له م چوله وارهدا
گهرداو گه مارومان ديدات،
راستيبه كان دوور ووين و
سه گوهر مه وداكان تهر ده كات
ريگا دوور و ته ماوييه كان رووه و ژانن
خه ونه كانمان كلاور و ژنه ن
به سهر برين و تينوويتى و
به سهر ههره سدا دهر وانن.

به م ريگايه ته ماوييه دا
روو له نهينيبه كان ده كهين،
له تاريكى ئه م كوچه يشدا
ههر نهينيبه كان هه لده كهين.

بازوو

له نیو یه کهم تریفه دا پالده که ویت
دیږه خه ونه خولا وییه کان راده بنه وه:
هه رچی ده گریټ رووناکییه.

بازوو هکانی

وهک تینوویتی له گزنکو خول نابنه وه.

بازوو هکانی

بوشاییه کان داده پووشن،

به یان بیدار ده که نه وه.

بازوو هکانی

دوو نه مامی داگیرساون

دوو کیله گوری بی ناون

به م خاکه دا روده چنه وه.

جياوازی

له ناکاو دښت
به چنگه خول ته ږم ده کهیت
له کولانی ئەم کۆچه دا ریم پی ده گریت
سه ربه ره و خوار، به سووتاندا هلم ده خهیت
چون له نیو گوله گهنمدا شین بیمه وه؟
تو به شهخته ده مشوئته وه
به سهر بالای ئاژاوه دا سهرم ده خهیت
چون جياوازی له نیوانی
تاته شور و
نیشتماندا بدوزمه وه !

تينوو

به نيو به ياندا راده كات
سيبه ره كه ي
بو شاييه كان داده پو شيت
خاكي خو له ميش ته ر ده كات
كه چي هيشتا هه ر تينوويه.
سيبه ره كه ي
په له هه وريكي گه رو كه
خاكيكي له ته م گيراوه
خوپيشانداني سوتوويه.

به نیو گزنگدا راده کات
به کیل ئاسو ده پیویت و
سیبه ره که ی
وهک ته نیایی، له سه ر لوتکه ی خوّل هه لده کات
هه ر تینوویه.
ئه و سه رداری ته نیاییه
(هه رچی ده گریت رووناکییه)
هه ر تینوویه.
به نیو به یاندا راده کات
(هه رچی جیدیلیت سوتوویه)
که چی هیشتا هه ر تینوویه!
هه ر
تینوویه!

تروسکه

له نیوانی هه رهسو گهردی مه نفادا
شه تلّیک شه ونم هه و النّیله
له که ناری روّحدا ده پوئیت
په له هه وریک
وینهی لاوک له نیو خه رماندا هه لده بیّت
بالای ئیواره ده ته نیّت.

له ناکاو دیت
وهک گورانی ده روزهی ئەم کوچه ده کوتیّت.
له ناکاو دیت
تروسکه یهک له نیو باراندا هه لده بیّت
له پال روّحدا ئاوا ده بیّت.

سووتان

وهك بروسكه له نيو هه ورا گيرسايه وه
وهك تينوويتي له نيو روّحدا گه شايه وه.

گيانه ئه م كوچه سووتانه!
روژه كانمان نوقمي تاريكي و بسه رابن
ژيان كلاور و ژنه ي ژانه.

وهك بروسكه له نيو هه ورا گيرسايه وه
وهك تهرم له ژير نه شته ردا
يان گومان له رووي يه قيندا
هه ستايه وه.

گەردەلوول

پیش گەردەلوول که ژاوه‌که‌ی به ئامیزی
داده‌پۆشییت
به‌نیو ته‌مدا سنووری ئەم کۆچه ده‌پریت.
که ژاوه‌که‌ی
هیشتا که‌له‌کی سه‌رئاوه.
که ژاوه‌که‌ی
له‌سه‌ر چه‌قی ریی خۆله‌میش، ئالای
له شکری شکاوه.

گەردەلووله‌که‌ نیشته‌وه
نه ناویک له‌سه‌ر کیله‌گۆر
نه تابلوی خوین به‌سه‌ر دیواره‌وه ماوه.

کاروان

له م سنووره ته نځه بهر و سه را بيه دا
بارگه و بارم بهره و نه بوون بهر پوهيه!
نهينى بوون وهک گيژاو هلمده لووشن
سه رم گورستانى کاته
نیشتمانى کرپوهيه.

له م سنووره سه را بيه دا
چاره نووسم
بهره و گومان بهر پوهيه.

ههنگاو

بهنيو سووتاندا رەت دەبيت
سرودهكەي بە درەختي تينوويتيدا هەلەواسيەت
رۆژەكاني وەك گۆرهوي،
يان چەپكەزام
لەنيو رووبار هەلەكيشيەت.

بهنيو گەرداودا رەت دەبيت
ساتەكان گولبژير دەكات
تا رابردوي
بە زەرەگەلا داپوشيەت.

هه و النامه ی کیتیر

نامۆ

سه‌رت چرای تونیلکی داخراوه
سه‌رت کووره‌ی پۆلیک رازی وروژاوه
رووه‌و هه‌ر وه‌رزیک مل ده‌نییت
له به‌رده‌م ده‌روازه‌که‌یدا
بکوژه‌که‌ت، بالای له گزنگ گیراوه!

رابوون

هه موویان له گهال هه ره سدا رابوونه وه :
ته رمی میژوو
نسیی رهنگ و
لاوک و
گزنگی سر بوو.
ماسی رووبار لی دزراو و
پوله بالندهی بی لانه و ته م لینیشتوو.
هه موویان له رووی هه ره سدا رابوونه وه.

مه حال

دهيه ويٽ تاريخي و هه تاو به يه كه وه له په رده كات
دهيه ويٽ له نيو گه ر دووندا
چراي زام و
په يف و
راستي و
ئالاي روژه كاني هه لده كات.

دهيه ويٽ

.....

دهيه ويٽ نه ستيره زين كات.

ئادگار

هه و النامه كيتي
ئاميز ددهم له باراني بيكوتايي و
دهبم به دلداري رووبار.
گهردوون به گولووك دتهنم
شهو: به بهيان
يهقين: به پرسيارو گومان
شاري خاموشان: به هاوار.

ئاميز ددهم له باراني بيكوتايي و
بروسكه دهكهم به ئادگار.

نہینی

چہند جاری دی
لہ بہر ہرہ سدا رامدہ گریٹ؟
بہ سہر نہ شتہری گوماندا رامدہ کیشیت
بالام لہ گری کات دہ گریٹ؟

تاکہی لہ نیو خوٰستانی سہ دہکاندا ونم دہکےیت؟
چہند جاری دی
وہک بروسکہ تہرم دہکےیت؟
وہک شمشیر سہرم دادہ گریٹ؟
ئہی نہینی!

ئيشگر

له كۆلانى كرپوهدا

تا به يانى

ئيشك له م هه ژانه ده گرم

وهك پوله يادىكى تينوف

فه زاي زه مان داگير ده كه م

چه پهرى خاموشى ده برم.

تا به يانى

له هه ريمى ئاژاوهدا

سروودى ئەم ژانه ده چرم

بالام به م سووتانه ده گرم

ههور ده كه م به ده مامك و

ئيشك له ئەقین و راستى

ئيشك له م جيهانه ده گرم.

ته نیایی

جار به جاریک
له نیو ئاگردا ده مچینیت
وهک تاوانبار، دوام ده که ویت
به چنگیک خوالم ده چوینیت.

جار به جاریک
دهسته موی نه بوونم ده که ویت!
وهکو رنوو به سه ر ووحدا
هه رهس دینیت.

جار به جاریش
دهمکه ویت به سهرداری گهردوون
به نیشانه و روخساری بوون
ئه ی ته نیایی.

هه و نامه‌ی کتێب

سهرداری گر

هۆ ئاگر گر!
بۆ له ژیر پیلوی ئاوساوما
دارستان خۆی ده‌رنیته‌وه؟
به‌یان نوقمی نیو خۆل ده‌بیته
له بیابانی ته‌رزهدا
گزنګ و خوناوی سه‌رووی ده‌سپرنه‌وه؟

هۆ ئاگر گر!
بۆ له نیو ته می پیلومدا
لوتکه هه ور جی ده هیلیت
ده بیت به سه رابیکی چر
ولات: به پۆلیک نهینی
نهینیش: به کیلگهی پهنگی

هه و ئاگر!
کیتیر

خودای ئاگر!
وه ره فال م بۆ بگره وه
له رازه کانم هه لکیشه و
پاشه رۆژم وینه ی گۆرانی بچره وه.
وه ره.....

.....
وه ره له گرم بگره وه
سه رداری گر!

ئالاي

لهم هه ريمه به ردينه دا
گورانبيه ك
به گهر دني تاريكيدا هه لده واسيني
ئه ستيرهيه ك دهكات به كه زاوهي ونبوون
تاويز: به مال
شه پؤل و راستي: به هه قال
بروسكه: به ئالاي رابوون.

لهم هه ريمه به ردينه دا
سهرم دهكات به دارستاني توورپه يي و
رؤحم به جؤلانه ي گهر دوون.

هه والنامه كيتير

ماسك

قوله كاني كرد به كه پري ئاواره يي
پيلوي به تاجي ناموي!

له پاواني سه بريندا
سيپالي ميژوو دا پيوشي
نهيني دهسته مو كرد و
ماسكي ره گه كاني پوشي.

ته نيا جاريك

هه و النامه ي كيتير

ته نيا جاريك

گري ئەم سه ره هه لبووهم خه فه كه وه
له پال نسيي رهنگه كاندا هه لمواسه
بمكه به روو پووش و ئادگار
بو هاواريك!

ته نيا جاريك

له نيو بوليلى يه قيندا
بمكه كازيوه ي پرسياريك.

سوار

هه والنامه‌ی کیتیر

که بروسکه‌ی کرده شانی
گهردوون: له ئامیزی گرتین
دارستان: له رهنگی سهوزی هه‌لکیشاین و
لوتکه: وه‌کو ته‌م و گزنگ هه‌لی کردین.

که بروسکه‌ی کرده شانی
زهوی بوو به نی‌رگزه‌جار
ئاسۆ به لانکه‌ی گۆرانی.

گۆرانیهك

شهو تا به يانی
دهلئی له خوینی خویدا دهگهوزیت
چنگ دهدات له – با ت و تاویر و کانی.

شهو تا به يانی
گلینه کانی روژنه ی تاریکی و کانی چه سره تن
روخساری سه راب
ههنگاوه کانی رووه و هه له تن!

چونکه مهرگی خوی داوه به کۆلا
ریگای نه هات و ئه به دی ده بریت
له نیو بولیلی ئاژاوه و خۆلدا
پۆله گزنگی هه قیقه ت ده گریت.

هه و النامه‌ی کتێب

لا سار

بۆ یه‌قین ده‌سته‌مۆ نابیت
به هه‌ورازی ته‌نیا ییدا سه‌رده‌که‌ویت
تیشکی راستی
بۆ داها توو ده‌رنیته‌وه
له‌نیو شه‌پۆلی مه‌حالدا
پالده‌که‌ویت.

نه هات

به سهر په نگردا راده کات

به سهر که لاوه و

هاوار و

نامویی و

مه رگا داده کات.

روژه کانی بو ئاژاوه ده کاته و بهر

چرای ته نیایی هه لده کات.

به نیو ونبووندا راده کات

له نیو بییشه لانی کاتدا

له هه ریمی ره شبگیری و کاره ساتدا

بالای هه لچووی

وهک ته نیایی به دواي خویدا راده کیشیت

پشکو و ریکهوت ده کات به یه خهی نه هاتدا.

تا بمینم

هه و نامه‌ی کتێب

تا بمینم
په‌رژینی مه‌ندی ده‌شکینم
له‌نیو که‌لاوه‌ی ماوه‌دا
له‌هه‌ریمی ئاژاوه‌دا
شه‌تله‌ تیشک و
نه‌مامی مه‌حال ده‌چینم.

تا بمینم
روح به‌جۆلانه‌ی بروسکه‌ راده‌ژینم.

رابوون 2

چۆن ديسان له سه ربريندا رابوونه وه؟

چۆن دهسپيژ و

لوتكه ي خۆل و

چه په ري چه قوتان بري و

به ري مه حالدا چوونه وه؟

چۆن ديسان له سه ربريندا رابوونه وه؟

هه و النامه كتيب

لاوکی ھہ لہ بجہ

1989

ھہ و النامدو کتیب

هه و النامه كتيب

لاوکی هه له بجه

هه و النامه ی کتبی
به تهنیا جیی مه هیلن
ئه مشه و زریان ده یچینیت
ته مومژ دایده پووشیت
مانگه شه و ده یرفینیت

گه رووی به گزنگ ته رکه ن
زامه کانی به شیلان
به گورانی دایپووشن
یان به سه وزیی دارستان

سەرى بە شەپۆلان كەن
با ئەم شەوہ رايژينيت
بالاي لە ھەور بگرن
بروسكە و - با - دەچينيت
بە تەنيا جيى مەھيلن
مندالكي لاسارە
شار بەردەباران دەكات
مانگ دەكات بە كۆلارە

سوارە، چ شۆرەسوارىك
ئەسپى ھەتاو زين دەكات
بە گۆرانى و تيشك و ماچ
سەرزەمىن بەرىن دەكات

هه و النامه و کتیب
با که ژاوهی له گول بیت
یان له په لکه زیرینه
زه ماوهندی خوین ده گریت
ئه مشه و پاشای ئه قینه

ئاشقیکی لاساره

بروسکه و - با - ده چینییت

به تهنیا جیی مه هیلن

مانگه شه و ده یفرینییت.

به نيو كيڭگه ي خۆله ميشدا ههنگاو ده نييم
چنگيک شه پۆل ده چنمه وه
به سهر بالاي ئيواره دا
هه لي ده خه م.
له نيواني سووتان و گوله گه نمدا
سرووديك ده منوسيته وه.
باوه شت بو ده گرمه وه
قوله كانم له دره ختي خول ده ئالين
قوله كانم وهك تاله خوين
به سهر بنار و ئاسودا شور ده بنه وه.
ئه م هه و رانه م لي دوور خه وه!
سه رم نه لوتكه و گه وره ،
نه بناره
تارمايه كان به ره و لام دين
كه چي رۆحم نه ئه شكه وتي پياو كوژانه
نه جينزرگه و سيداره.
شه هیده كان به بالادا سهر ده كه ون
له زيي چاوه كانت ده دن
بو ناگه نه ئه م بناره؟

هه والنامهي كيتير

ئه م بناره
هيشتا بوني خويني ليديت.
هيشتا روبرار هنگي بريني پوشيوه
خوي به سهرابو تينوويتي داپوشيوه.
نه دارستان ئه مشه و سهرم راده ژينيت
نه بروسكه!
نه گولله يه ك ده مگريته خوي
نه لوتكه!

به نيؤ كىلگه ي زوقم و پشكودا رى ده كه م
فرؤكه كان
ببركر دنه وه م داده بيژن.
وهك چيائ گر به سهر خومدا ههرهس دىنم.
سيبه رى له خوينا ونبووم
تاويره كان داده پؤشيت.
به ره و لات ديم
قاچه كانم له نيؤ ته مدا ده توينه وه
باوه شت بؤ ده گرمه وه
قوله كانم له درهختى خؤل ده ئالين.

هه و النامه ي كير
به نيو كيگه ي ژيله مودا هه نكاو ده نيم
په له هه وريك بؤرم ده كات
ئيواره خوم تيهه لده سويت
تاريكايي ته رم ده كات.
له رووباري ميژوو ده دم
سنگم ده بيته گوره پان
قوله كانم ده بن به ته نكه ده ربه نديك
بؤ له شكري داغيركه ران.

فرۆكەكان لەناكاو دین
رووتین، خۆمان بە گژوگیا و
زەردەگەلا و
بە ئاژاوە دادەپۆشین.

فرۆكەكان لەناكاو دین
رووتین، خۆمان بە ئاسمان و
دارستان و
لەپی دەستمان
دادەپۆشین.

چنگیک شەپۆل دەچنینهو
دەیکەین بە دەمامک و رەشمال
تاویریک هەلدەکوڵین و
کەچی رووتین،

خۆمان بە ساچمە و هەوری ژەهراوی دادەپۆشین
هیشتا رووتین..
رووتین..
رووتین..!

ئەم تەرمانەم لى دوورخەوہ
سەرم نە مردووخانەيە
نە بنارە
تارمايىيەکانم لى دەرکە!
رۆحم نە ئەشکەوتى چەتە و پياو کوژانە،
نە جىنزەرگە و سىدارە.

پەلەھەوریک ئەم ھەرىمە دادەپۆشیت
بروسکەيەک ئەم خاکە سووتەمەرۆيە
تاویک رووناک دەکاتەوہ و
خەو لە چاوی تەرمە ژاکاوەکان دەدزیت
بۆرە خەونیان لەسەر دارستانی گەرد و
سەھۆلبەندان ھەلدەکۆلیت.

بهره و لات ديم هه و لامه و
شويني تريفه هه لده گرم
بوني گهردني زيرين و
پرچي باراناويت دهگه م،
باسكم له بالاي خولاويت دهئالينم.
ريژنه يه كي سوور داده كات
بيروهه ري ده شواته وه و
درهختي خول ده ته كينيت
ريژنه يه ك په له ي رهنگاورهنگ له سه ر بهرد و
نيو هه ناسه و
ژير پيلوماندا ده چينيت

بروسکه یه ک ئەم خاکه سووته مه روّیه تاوئیک
رووناک ده کاته وه
درهخته کان له نیو زوقما چرو ده کهن.
چریکه یه ک جهنگه له که ده شله قینیت
چریکه یه ک ته رمه کان راده چله کینیت.
وریا به گیانه! خو یانن
به ربه ریست و
شره خور و
چه کمه رهق و
به دووه کانن
به وینه ی مشکی نیو جه وال له م ناوه
ته راتین ده کهن
خو یانن.. به لی خو یانن
دیسان بو نوئژ و
زه کات و
کچ فراندن
خر بو ونه وه

مه لابانگدان
وهك گه له گورگي دهم به خوین هاتوونه وه
خویانن
به لی
خویانن
له سوراخى ره وشتی دؤراویاندا
په نجه ده خه نه نیو دهم و گیرفانی مردووه کانه وه
به چنگه خۆل
چاوانی نوقمی نیو ترس و
چاوانی پر له پرسیاریان داده پۆشن.
خویانن
ته واو
خویانن
چه ند سه ده یه نه گؤراون، وهك خویانن
وهك خویانن..
وهك خویانن.

داگیرکه ران به نیو هاواردا رەت دەبن
 پەلەیانە!
 لە گەردەکە ی ئەوبەرەووە - لە نیو گەرددا-
 ئاوا دەبن
 پەلەیانە!
 لە دواى خۆیان (وەکو سەدان سال لەمەوبەر)
 شوین پۆستال و
 پەلە ی خۆلەمیشی و ئال و
 بۆگەنیوی هەناسە و ئارەقە و رۆحیان
 جێدەهیلن!
 هیلنجم دیت
 قاچەکانم هەلمناگرن
 چ هەوا یەکی بۆگەنە!
 میژوو یەکی چەند چلکەنە!
 چ سەردەمیکی بۆگەنە!
 هیلنجم دیت
 ئەم گیاندانە دوا یی نایە
 هیلنجم دیت
 ئەم سووتانە سەرەتایە!

هه و النامه‌ی کتێب

چرایه‌کان داگیرسینه!
با هینده‌ی دی تینوو نه‌بین.
ئالایه‌ک له شه‌ودا هه‌لکه
ناوی ده‌ننن لقه‌باران
به تریفه و ته‌م ته‌رمانکه!
ده‌بینه‌گه‌شه
یان خه‌رمان.

ئەمشەو تەمەن لە نیو خۆلدا داگیرساوہ.
تەمەن چرای بەربارانہ
نەمامی بەردەم لافاوہ.
ئەمشەو دەلیی لە نیو رۆحدا
رووباری (خاپوور) ھەلساوہ
زریانی (قەندیل) راساوہ.
ئەمشەو دەلیی ھەموو جەللادانی میژوو
شمشیریان لە رووی رۆحدا ھەلکیشاوہ.
کی دەزانیت من بیھودە
لە کوی دەمرم؟
با زەوی ھیمن بیتهوہ، وەکو بالندە ی بەر باران
لەپەنای برینەکاندا ئارام بگریت
با لافاوی دوکەل و ژان بۆ ساتیک بنیشیتەوہ
تا پیاوکوژان بە نیزەو گازی ژەھراوی
وینە ی خویان لەسەر لاشەکەت ھەلکۆلن.

ئەم بناره
تا دیت تهنگتر ده بیته وه!
ئەمشه و چه ند ته رمی ترمان چاند؟
چه ند په له هه وری سه رکه شمان
له ئاسورا
به ره و بنار تل کرده وه؟
چه ند سرود و
لوتکه و
خه و نمان
داگیرساند؟

ئەم بناره
تا دیت تهنگتر ده بیته وه.

لیمان ببورن براینه!
نه مانده ویست زامه کانمان بکهینه بهر
ئەم گه لاریزان و چه مه
نه مانده ویست په له ی سه رسنگی ژنان و
زه رده خه نه ی مه یوی روی مندالانمان
بینه سیمای ئەم سه رده مه.

ببوورن.. لیمان.. ببوورن!
(ئیووش ئه‌ی زبرایه‌کان!)
نه‌مانده‌ویست له‌نیو سه‌گوهر و جه‌نگه‌لدا
مه‌رگی خو‌مان له‌پال لوتکه‌دا هه‌لکه‌ین و
وه‌کو گزنگ بیکه‌ینه به‌ر گوله‌گه‌ن ،
بیکه‌ینه به‌ر ئاواره‌یی و
داره‌به‌ن و
کیلگه‌ و
شه‌ونم. کیتیز

ببوورن.. گیانه.. ببوورن!
نامانه‌وی مه‌رگی له‌ناکاوی خو‌مان
بکه‌ین به‌ پیوه‌ری ویژدان
به‌ پیوه‌ری دادپه‌روه‌ری و
برایه‌تی و
مافی گه‌لان.

هه و النهمه و
ئيمه چەند رووتين له بهردهم
توفاني گازی ژههراوی و
بيروهشتي ئه م چه رخه دا!
ئيمه چەند ته نياین له پرسه ی
ئه م شاروچکه شههیده دا!
ئيمه چەند ته نياین له شیندا!
چەند ته نياین له شایي خوین و
که رنه قالی سه ربریندا!
ئيمه چەند ته نياین!
چەند ته نياین!

ئەمجارەشيان چارەنووسمان بە خەتى درشت
لەسەر ھەور و - با - نووسیەوہ
چارەنووسمان وەکو میرات
بەسەر خێلی گورگ و چەقەلدا بەشییەوہ.
چەند سەدەییە خوین دەچینین؟
تەمی میژوو، خوئی سەر روخساری ئاسۆ
دەسرینەوہ
تاویر و رووبار دەکیلین.
چەند سەدەییە نەمامی مەحالی دەدیرین
کەچی ھیشتا تینووین
وہک ئاو

هه و النامه و کتیب

به خو نامۆین

وینهی میگه لی هه لبراو

ته ماوین

چه شنی دارستان

ته نیاین

وهک قهوانی سواو

چه ند سه دهیه تینووین

وهک ئاو

تینووین

وهک ئاو.

هه و النامه كيتير

له م خاكه خو له ميشه ييه دا
چنگيك شه پۆل ده چنمه وه
به سهر بالاي ئيوار هدا هه لي ده خه م
كه ژاوه يه ك بو ئه م كوچه له ترينه و گيا
ساز ده كه م.
ئه م بناره
هيشتا بوني خويني لي ديت!
ئه م بناره
هيشتا بوني مه رگي لي ديت!

به رووباری چاوه کانتا ده پهمه وه
بنار له ئاو دامده تاشیت
له شه پۆل و لمم ده گریت
وهک هه ور ده مداته ده م (با)
بنار له نیو کریوه دا هه لم ده کات
هه رهمه کی به هه ر چوارلا و
تازه مه نفا و
به سه ر ولاتی خه لکیدا
به شم ده کات.

هه وانه مه ی
کیتیر

ئه م بناره
هیشتا بونی مه رگی لی دیت
به ره و بنار نه ده هاتم
به لام لوتکه وهک دیره خه ونیکی لاسار
وهک ماچه گر و جادووکار
هه لی گرتم
به شه واره ی بارانه تیشک و نهینی
گومرای کردم.

له بولیلی وهرزه کاندا
له تهمۆمیک له پال لوتکه دا بچینه!
کیلگه به گورانی ته رکه
رۆح : به شهونم
تینوویتی: به گوله گهنم!
با ئاشق و شههیده کان، شهوان به دیار زره خهون
و
ته نیاییه وه دانه مینن
با وهکو بروسکه ی خه نجهر، له پال مه ترسی و
تاواندا وهرزه کان بیدار که نه وه و
شه و راژینن.

رابعه رۆلە نەبەردەكەم!
رابعه شارە شەهیدەكەم!
رابعه هاوار و فرمیسکی خۆلەمیشیی کۆرپەكانت
بشۆرەو.هه
رابعه ویزدان و جوامیری
بەسەر ئەم دنیا دونەدا ببەشەو.هه
رابعه لەكەهێ شەرمەزاریی سەز روخساری
دۆستەكانمان بۆ بسپرەو.هه
مانایەكی نوێ بۆ تاوان
بۆ یەكسانی و
برایەتیی درۆزنانەهێ تۆر و ماسی و
پەت و گەردن بدۆزەو.هه
رابعه رۆلە جوامیرەكەم!
رابعه شارە شەهیدەكەم!

هه له بجه ئاوينه ی رۆحه
شه پۆلیکی په نابهره
شه و له یه خه ی تاریکی و مه ترسیی دهدات
ته رمیکه
له کفن و تاته شور یاخی بووه.
چرایه که
هه ژارانی ئەم سهرده مه هه لیده کهن.
هه له بجه هه ریمی ژانه
ئالای سووری "کۆمونه" یه
ولاتی بی ولاتانه.
هه له بجه هه ره سی هه قه
چنگیک خۆله خوین دهیدیریت.
داستانیکه بهیان له زام دایده تاشیت
له سهه ته م و
دارستان و
خۆله مییش دهینووسیته وه،
رووبار به ده م گریانه وه
بۆ گیا
دهریا
بۆ که نار و
تریفه ی ده گیریتته وه.

هه‌له‌بجه ئاوینه‌ی رۆحه
 هه‌له‌بجه دره‌ختی خوینه
 خۆل ده‌یدی‌ریت
 سه‌ری براوی "حوسه‌ین" ه
 به ولاتاندا ده‌یگی‌رن
 چریکه‌یه‌کی زامداره
 ئەم هه‌ریمه ده‌هه‌ژینی‌ت
 زه‌وی بی‌دار ده‌کاته‌وه
 لوتکه و بنار راه‌ژینی‌ت.
 هه‌له‌بجه دره‌ختی خۆله
 خوین ده‌یدی‌ریت.
 مه‌چه‌کی‌کی په‌رین‌دراوه، له‌ گۆره‌وه ده‌رها‌تووه
 ده‌روازه‌ی گه‌ردوون و
 ئاشتی و
 ویزدان ده‌کو‌تیت
 سه‌روودیکه
 زه‌حمه‌ت‌کیشان به‌ یه‌ک گه‌روو ده‌یچ‌ر نه‌وه :
 هه‌له‌بجه ژانی سه‌رده‌مه
 هه‌له‌بجه هه‌ریمی ته‌مه

هه له بجه ئاينده مانه
هه له بجه مهرگی يه زدانه
هه له بجه
مه رگی
يه زدانه!

هه و النامه ی کبیر

با هه له بجه
دوا سیمفونیای ئەم شه وه بیټ
با هه له بجه
په یامی سووری نه وه بیټ
با دوا که رنه قالی خوین و
برینی ئە به دیی رۆحی نه ته وه بیټ
با هه له بجه
تا هه تايه هه له بجه بیټ
هه له بجه بیټ
هه له بجه بیټ.

شهو رەت دەبیئت سروودەكەم تەواو نابیئت.
شهو رەت دەبیئت گەر ووم بە گزنگ تەر نابیئت
تەمەن وەك گەرد، وەك زەردەگە لاو گاشە بەرد
پاییز و بئار دەتەنیئت.
بەسەر پردە بازدا دەرۆم لاو كە كانم،
هۆنراوہ ئاوارە كانم
وینەى چۆلەكەى چاونووسا، بەر دیوار و
رووناكایی و
بەر هاوار و
تاشە بەردەكان دەكەون
بە ناكامی
لەسەر تەرم و شەپۆلەكان جی دەمینن
برینیک لەسەر گزنگ و
درەخت و
رووبار جیدیلن.

وهرن له وديو شووشه بهند و له بالكوني
سنوره وه
بو ئه م ته رمانه بروان
به رگي نه ورؤزيان پو شيو وه
هه ره مه كي، وينه ي هه ره سي چي اي رهنگ
مه وداكانيان دا پو شيو ه.
ئه و ته رمانه ي
وهك زه رده گه لاي پاييزان
به ژاكاوي، گوي رووبار و
وهرز و
شه قام و
بنار و
به ره به يانيان ته نيو ه.

شه و ده‌روات و گورانیه‌که‌م ته‌واو نابیت
شه و ده‌روات و گه‌رووم به‌ه‌تاو ته‌ر نابیت
له‌ نیوانی تینوویتی و بیره‌وه‌رییدا داده‌گیرسیم
به‌یان خۆله‌میشه‌که‌م به‌گزنگ
به‌ته‌نکه‌ته‌م ده‌شواته‌وه.
گیانه‌ه‌موو ریگایه‌کان
له‌ده‌سته‌وه‌سه‌ره‌له‌ده‌ده‌ن.
له‌سه‌ر له‌پی ده‌سته‌کانت
شه‌هیده‌کان
له‌نوی له‌دایک ده‌بنه‌وه
شه‌هیده‌کان
له‌سه‌نگه‌ری ده‌سته‌کانتا
سه‌رله‌نوی شه‌هید ده‌بنه‌وه.

به تهنيا جيئى مه هيلن
ئه مشه و برين ده چينيت
ته مومژ دايده پو شيت
مانگه شه و ده فريئت.

گه رووى به گزنگ ته ر كه ن
زامه كانى به شيلان
به گورانى دا پو شن
يان به سه وزى دارستان.
سه رى به شه پو لان كه ن
با ئه م شه وه رايزينيت
بالاى له هه ور بگرن
بروسكه و - با - ده چينيت.

به تهنيا جيئى مه هيلن
مندالئكى لاساره
ئه م شه وه ده هه ژينيت
مانگ ده كات به كولاره.

كه ٿاوهيهڪ ٻو ٿم ڪوچه له تريفه و گيا
 ساز دهڪم
 بهرهو ٿم سووتانه دهروم
 ڪي دهزانيٽ من بيهوده له ڪوي دهمرم؟
 بهرهو ٿم سووتانه دهروم
 لهسهر سهوزايي دارستان هلمڪوله
 يان له چريڪه بمتاشه
 تا بالام وهڪ درهختي گر
 شه وراڙينيٽ.

كه ٿاوهيهڪ ٻو ٿم ڪوچه له تريفه و خول
 ساز دهڪم
 بروسڪهيهڪ ٿم خاڪه سووته مهرويه تهر دهڪات
 و خه و له چاوي تهرمه بينازهڪان دهرزيت
 چ ههنگاونانيڪي سهخته!
 چ ههلدير و وهچهرخانيڪي ميڙووييه
 بنار رووه و ههوراز هلمان دهگريٽ
 ههوراز بهرهو سنوور و
 تينوويٽي و
 مهنفا!

تا له سنوور ئاوادهبين
ته نيا چه پهرى زريانه!
دهنگدانه وهى بيدهنگيه
ئاوازي ئاگر بارانه
لوورهى گورگه
نسيى داله
رهوينه وهى تهنكه ته مى نيوان يه قين و گومانه.

تا له سنوور ئاوادهبين بوشاييه
بوشاييه
بوشايى!
تا له سنوور ئاوادهبين بونى گازى ژه هراوييه
ژه هراوييه
ژه هراوى!
نه دارستان ئەم شهو سه رم راده ژينيت
نه بروسكه!
نه گولله يه ك به خويم ده گريت
نه لوتكه!

به نیو کیلگه ی ژیله مودا به ره و لات دیم
پییه کانم له دووم نایه ن.
سه ر به هر دهو ه ن و به رد و گیایه ک ده که م
ژه هراوییه
باو ه ش به هر ها ژه و لاو کی کدا ده که م
ژه هراوییه
په نا بو هر دو ستیک ده به م
په ل بو هر شه پولیکی ئاشنا دریز ده که م
ژه هراوییه
بو نی بارانه به هاره
تا قکه
باله فره ی بالنده
سه گوهر و
ماچی لیوانمان
ژه هراوین و ژه هراوین و ژه هراوین!

نیگای سر و چه په ساومان
دادپه روه‌ری
په ره سیلکه
جالجالوکه
کوردایه‌تی
قاسپه‌ی که و
نزا و هاواری خنکاومان
ژه‌هراوین و ژه‌هراوین و ژه‌هراوین!

ئه‌م چرایانه داگیرسینه!
با هینده‌ی دئ تینوو نه‌بین
ئالایه‌ک له شه‌ودا هه‌لکه
ناوی ده‌نیین لقه‌باران
به تریفه و ته‌م ته‌رمان که!
ده‌بینه گه‌شه
یان خه‌رمان.

که ژاوه یه ک بو ئەم کۆچه له تریفه و گیا
ساز ده کهین
له نیو شه ودا
گۆرپکی قوولی به کومه ل هه لده که نین
که چی ده بیته به ده لاقه و
به سه ر ده سرپێژدا ده روانیته.
با لاوکیک بکهین به که پری ئەم ژانه
یان سروودیک
به جۆلانه ی ئەم گیاندانه.
زریانکی ناوهخت هات
به سه ر تاویر و رووباردا چه مایه وه

ئىمە بالاي وەرزەكانمان لە لاوك گرت
چراي نەوہيەكى ويلمان
بەنيو تونيلي زرياندا بەرى دەکرد.
نەوہيەكى بى داھاتوو و سەرەرۆ بووين
لەنيو خۆل و
پاشكۆي زيل و
ئاوارەيي و
دەسرپژدا چاومان ھەلھينا،
بەرخۆلەي بەردەم چەقو بووين.
نەوہيەكى
بى داھاتوو و سەرەرۆ بووين
سەرەرۆ بووين.

نهيڻيه ڪان ده پشڪنم
تا له نيوان هه قيقهت و چاوانتدا
سنووريڪ بؤ ئه م گومانه بدؤزمه وه
تا ئالاڪه م له سه ر كه لاهه ڪان هه لڪه م
گهردي سه ده ڪان له سه ر رؤح
شوينه واري داگير ڪه ران له سه ر ڪاني و
زه رده خه نه و
باران و
گيا

له سه ر په نجه ره ي ژووره ڪه م بسر مه وه.
نهيڻيه ڪان ده پشڪنم
تا داستاني ئه م داستانه
يان تاواني ئه م تاوانه
بؤ نه وه ڪه م بنووسمه وه.

ئەوا ديسان زامەكانمان كردهوه بهر
ئەم گەلاريزان و چه مه
په له ي سەر سنگي ژنان و
زهرده خه نه ي ته زيوي روي مندالانمان
بوونه سيماي ئەم سهرده مه.
ئەوا ديسان له نيو سه گوهر و جهنگه لدا
جوانه مه رگيمان هه لده كه ين
وينه ي گزنگ ده كه ينه بهر گوله گه نم
دهي كه ينه بهر ئاواره يي و
داره بهن و
كيلگه و
شه ونم.

ئيمه چند روتين له بهردهم توفاني گازی
ژههراوی و

بيروه وشتي ئەم چه رخه دا!
ئيمه چند ته نياین له پرسه ي
ئەم شاروچكه شه هیده دا.

بنوو کۆرپه شیرینه کهم!
چیتەر دهنگی دهسترپژ و فرۆکه نایهت
بنوو رۆحه شهکه ته کهم!
بۆنی گاز و خوین و جانه وهران نایهت.

بنوو به خاک
به رووتیتیم،
به مهرگی خۆم و
تینوویتیم داتده پۆشم
ئه م سووتانه سه ره تایه.

بنوو به په لکه زیڕینه
به نیرگز و
جه مه دانی و
لاوکه سووره و
به ئامیزی داگیرساوم داتده پۆشم
ئه م تاوانه دوایی نایه

بنوو کۆرپه لاساره کهم!

ئه م تاوانه سه ره تايه

بنوو رۆحه شه که ته م!

ئه م سووتانه سه ره تايه

بنوو

جگه رگۆشه م

بنوو!

هه و نامه ی کتێب

گه رووی به گزنگ ته رکه ن

زامه کانی به شیلان

به گۆرانی دایپۆشن

یان به سه وزی داریستان.

با که ژاوه ی له گول بیته

یان له په لکه زیڕینه

زه ماوه ندی خوین ده گریت

ئه مشه و پاشای ئه قینه.

هه و النامه ي كيتيز

سواره چ شوره سواريك
ئه سڀي هه تاو زين دهكات
به لاوك و تيشك و ماچ
سه رزه مين به رين دهكات.

ئاشقيكي لاساره
بروسكه و با ده چينيت
به ته نيا جي مه هيلن
مانگه شهو ده ير فينيت.

هه و ناھمى كىتپى
وهرزى سه ھۆلېھندان
1987

هه و النامه كتيب

بهراستی له سهرده میکی تاریکدا ده ژیم
گه مژییه به نه رمو نیانی بدوئیت.
زیوچه وانی سفت و لووس نیشانه ی ده به نگییه.
ئا ئه و که سه ی پیده که زیت
هیشتا هه والی مه ترسیی پینه گه یشتوو ه.

بریخت

هه و النامه ی کیتیر

کاتی کوچ هات
ئیمه، هه ر یه که مان به ریگای خو ماندا ده روین
من تا بمرم
تویش تا بژیت،
به ته نی خواوه ند ده زانیت
له م دوو ریگایه کامیان چیتره.

ئه فلاتوون

هه و النامه كتيب

وه رزی سه هۆل به ندان

Eka بو

جاریکی دی
مه نفا ئاشقی کرده وه
مه نفا له هه وری هه لکیشا و
روخساری له خۆل گرته وه.

جاریکی دی
ئه قین مندالی کرده وه
نهینی هه لی گرته وه
به بالای تیشکدا هه لگه را
رۆحی له شه خته گیراوی
به ریژنه ی ئاگر شوشته وه.

I

له ئیوارهی ئیوارهدا
نهینی رۆحی لاسارم په‌رژین ده‌کات
ره‌هیله‌ رواله‌تی کالم ده‌سرپیتته‌وه
له‌ بناری گومان و بیئارامیدا
سه‌ر به‌ لقی گر ده‌که‌م و
خۆم به‌ ته‌رزه‌ داده‌پۆشم.

سرکه‌ هه‌وریک له‌ نیو دلدا ری و ن ده‌کات
په‌له‌ خوینی سه‌ر دیوار و
گه‌ردی مه‌نفا و
ئیواره‌ و
ولات ته‌ر ده‌کات.
ئه‌م ولاته‌ داچۆراوه‌ ده‌لیی ده‌لاقی برینه
به‌سه‌ر ده‌سرپیتدا ده‌روانیت
ده‌لیی هه‌وریکی شه‌که‌ته
به‌سه‌ر ده‌روازه‌ی گه‌ردووندا هه‌لواسراوه‌.

داھاتوو و پۆلە گۆرانی لە تۆ ناچن
بیرەوهری و سەربرین و
کیلگهی بەفر و ھەلواسین و
خۆرئاوایوون و نامۆییش.
چۆن لەم مەنفا پەتایەدا وەک زەردەگەلای پایزان
شۆستەکانت داپۆشیوہ؟
وہک رەنگی تینوویتی و باران
تەمەنی خۆلای ئیمە و
پەراویزی ئاسمان و ئاسۆت تەنیوہ!
تا دیت مەنفا
بەرین و بەرینتر دەبیئت
تا دیت برین
قوول و قوول و قوولتر دەبیئت
تا دیت ئەقین
مەحال و مەحالتەر دەبیئت.

ئەستىرەيەك دەچنمەوہ لەنيو دلدا پەنای دەدەم.
لەبەر دەروازەى مەنفادا
ئىوارەيەك دامدەپۆشیت كە باران و
دارستان و
بیرەوہرى
بە تاكە رەنگىك دەتەنیت.
بەسەر ھەورازى گوماندا ھەلدەزنىم
سەرم بەر ئاسۆ دەكەویت
لە نيوانى
ئاسمانى پىرۆزەيى و قوولايى چاوەكانتدا
ماوہ و سنوورى رەنگەكان بزر دەكەم
مەنفا و بولیلی ئاینده و
ھەر شتىك فەرامۆش دەكەم.

نهینی رۆحی سه ره پۆم په رژین دهکات
دهمکات به کیلگهی ونبوون و ترس و رنوو
وهک بروسکه ته پرم دهکات
دهمکات به خه لووز و سوتوو
نیشتمانم
چۆن خوو به کاته وه بگرم؟
نیشتمانم
چۆن خوو به دهنگه وه بگرم؟
چۆن خوو به رهنگه وه بگرم؟
نیشتمانم
چه ند جاری دی له مه نفادا
دهبی بمرم؟

II

دهبیت به هانہی ھور بیئمہ وہ
تا بروسکہ دستہ مؤکہم
دہفتہ ری خؤل و رھیلہ بخوینمہ وہ.

دهبیت به هانہی ھور بیئمہ وہ
تا ئہ ستیرہی کاروانکوژہ،
دوند و
بنار
بکہم به هہ قال و دلدار.

دهبیت به هانہی ھور بیئمہ وہ
تا گہردوون بکہم به لانه و
سنوورہکان و ھکو زنار
لہ نیو گیاندا بتوینمہ وہ.

III

له تاریکی ئەم شه وەدا
چرایەک بە لقی شه ودا هەل دەواسم
ئەستێرە یەک دەچنمە وە
لەنیو دلدا پەنای دە دەم.
لە بەر چۆراوگە ی ئەقیندا
گوناهە میژوو ییە کانم دە شو مە وە
بە سەر ئەم شه وەدا مەرۆ!
لە گۆلاوی نامۆ ییدا نوqm دە بییت
بە سەر ئەم هەلمەدا مەرۆ!
لەنیو کۆلانی پاییزدا عاسی دە بییت.
ئەمە هەلدیری سووتانە
نیشتمانی ئەقین نییە
کە پری خۆلە
دورگە ی هەرەس و گومانە.

له پیشوازیتدا وهستاوم
وهکو تهرمیک چاوه پروانی تاته شور و کفن بکات.
گومان هه راسانم دهکات
تاریکایی هه لم دهکات.
روخساری له ته م گیراوم وهک ولاتیکی بندهسته و
به خو نامۆ

دهبیته میرگی ونبوون و
ژان و
چه قو.

له پیشوازیتدا وهستاوم
نهینی داگیرم دهکات
تاریکایی هه لمدهکات.

شازاده له نیو وهنه وزدا چاو هه لدینیت
له بهر ئاوینه ی سه هۆلدا شاکه زی خوی
به شانیه ی باران دادینیت.

سیوه خانی!

ئه م شهو له گهردوونی چاوتا له نگه ر ده گرم
هاتووم له ماچانت بگرم

سیوه خانی!

ئه م شهو بروسکه زین ده که م
هه لت ده گرم.

به سه ر شانی دارستاندا سه ر ده که وم
چرایه ک به لقی شه ودا هه لده واسم
له نیوانی دوو لوتکه دا
هه وریک ده که م به جۆلانه
تاو لیک ی بی خاک و ئه ستووند
ئه شکه وتیک

په نا ده وه نیک به هیلانه.

بۆ کویت به رم سیوه خانی؟

به شهوی باوبۆرانی

ناگه مه وه کوردستانی.

- دوو دلدارى بيولالت
چه پهرى چه قو ده برن
دوو دلدارى ياخى ولالت
لاو كى مه حال ده چرن
دوو دلدارى روژ هه لالت
ئالاي برين هه لده برن
سه ر به جهنگه ل ده كهن و
ئيشك له گه ردوون ده گرن
دوو دلدارى بيولالت
دوو دلدارى
ياخى و
لالت.

وهكو ئهسپيكي بالگرتوو به ولاتيكدا رادهكهين
كه ولاتي ئيمه نيه
به سهر كرپوه و ونبووندا ههنگاو دهنيين
ئهستيرهيهك
لهنيو دلدا ههشار دهدهين
چرايهك
به لقي خهوندا
گورانبيهك
به بالاي قووچي ئاسودا ههلهواسين.

رههيله روخساري كالم دهرپيتهوه
ريگايهكان وهك دهليليكي نابهلهد ونم دهكهن
سنوورهكان وهكو گهلهگورگي برسي تيم دهئالين
پالم دهخهه لهسهر تاتهشوري پشكو
له پاشكوي زيلم دهبهستن بهرهو بياباني چهقو.

بو كويت بهرم سيوهخاني؟

ئه م روژگار ه

(نه جيي فيرارانه

نه جيي ژنهه لگرانه

نه جيي خو شميرانه)"¹

سەردارى رۆحە شىتەكەم
 بۆ كۆيت بەرم؟
 ئەو كەرنەقالى كوشتنە
 بۆ ئىمەيە؟
 ئەو ھەموو پەتە زىرانە
 بۆ گەردنى سەدجار رووشاوى ئىمەيە؟
 بۆ كۆيت بەرم؟
 بۆ كۆيت بەرم؟
 ئەو ھە كۆولەكەى رۆحەكەم بېشىكىنە
 ئەو ھە دلە ناسۆرەكەم ...
 چۆن ئەم دلەت بۆ بىنيرم؟
 چۆن بەنيو سەگى سنوور و
 مین و
 كەمىن و
 تەلبەندا دەربازى كەم؟
 بە كام قاسىدى بىسپىرم؟
 چۆن ئەم دلەت بۆ بىنيرم؟

شازاده له نیو وهنه وزا چاو هه ل دینیت
شازاده لانکه ی ئاینده راه ژینیت.

ده زانم

گیانه

ده زانم

خۆشه ویستییت تهوقی ئە به دیی گه رده.

خۆشه ویستییت سووتانه، داگیرکردنه.

بی تۆیش سهرداری روچه که م

ژیان مه نفا و

مه نفایش تونیلی مردنه.

له یلام له شكري ته تاره
له شكري بهر بهرستانه ی عه ره ب و تورک و
قاجاره
له نیو گهردی سه ده کاندای ونم ده کات
کودیتا و بوومه له رزه یه
ولاتی رۆح ویران کات
له یلام خه ونیکی لاساره
به ره و ریی مه حالم ده بات

ده زانم

گیانه

ده زانم

.....

.....

له تاریکی ئەم شه وەدا
چرایەک بە لقی خەوندا هەڵدەواسم
سەری ماندووم له نیوانی دوو شه پۆلدا
حەشار دەدەم

هەوای نامەیی کێشێ

جاریکی کە
ئەقین مندالی کردەو
جاریکی دی
گومان داگیری کردەو...
له نیوان کانی و سەر ابدا
سەری بە دارستان کرد و
قۆلەکانی بە سەر مه حال و میژوودا
شۆر کردەو.

IV

به رهو سنووره کان ده پوم
تاله خوینیک وه کو مار به دوامدا ده کشیت
په له هه وریک له پییه کانم ده ئالیت
به رهو سنووره کان ده پوم
بالام له سهر داره به نیک هه لده کولم
روحم له سهر زناریک:

له کویرا تییه لچینه وه؟
ده بیت چهند جهنگه ل و لوتکه و سنوور بپرین
تا ئه م ئاسمانه له پیستمان بکهینه وه؟
ده بی چهند جار له کوژراندا رابینه وه
تا شوینه واری ونبوون و

رم و

مه نفا،

شوینه واری قامچی و زنجیر بسرینه وه؟

له بیابانیکی تهنگدا
سه رابیک پهل کیشام و
جوگه لهی لم رژیاه ژووری دلمه وه
تینوویتی ری لئ ون کردم.
لیم گهری با له پهنای ئەم که لاوه را
په له هه وریک به ره و ئەودیو تل که مه وه
با سه ره تایه ک بو برین
مانایه ک بو دادپهروه ری بدۆزمه وه.
پالمان به گزنگه وه دا
شه پۆلی گهرد و نی کردین
پالمان به دوکه له وه دا
گزه با داگیری کردین!

هه و النامه ی کیر

بۆ ته مه نمان ته نیا ماف زه و تکرده؟
خه و بینینی به رده م په تی سیداره یه
ساتی چاوه ریکردنی ده ستریژ و که و لکردنه.
با ئەم ته مه نه گوشراوه له نیو خوناودا بچینین
روژه کانمان له نیو ونبووندا هه لکه یین و
روچ به ژيله مۆ رابینین!
با ئەم ته مه نه دوشراوه
ساتیک به گهرداو بچوینین!

بە سەر مەرگ و تەرمى خۆمدا ھەنگاۋ دەنيم
سېبەرەكەم

رېم پېدەگرېت

تالە خوينېك

ۋەكو مار بە دوامدا دەكشېت

لەپال بنارى ئاگردا

پشتم لەگەل تاشەبەردېك جوت دەكەم و

چاۋ دەبېرمە ئەو ئاسۆيەى بۆنى تۆى لى دىت.

بروسكەيەك درزى دەخاتە ئاسمان و

لە سەررا

ئاسۆ دەقلىشىت.

ۋەكو مندالىكى تۆقيو سەرم بە كۆشت دەكەم و

روخسارى زەردەھلگەراوم بە شاكەزى

باراناوييت دادەپۆشم.

چۆن بەم کوژرانه رازی بووین؟
له دواى خۆمان
شوینەواریکمان جینه هیشت له سەر کیلگه‌ی
ئەم بارانه
شه‌تلیک گۆرانیمان نه‌چاند
که‌پرێکمان نه‌کرد به‌ نسیی ئەم سووتانه
ته‌لبه‌ندیک به‌ پاسه‌وان و
هاوده‌می ئەم گۆرستانه.
چۆن بەم سووتانه رازی بووین؟
له دواى خۆمان
هاواریکمان له‌سەر لوتکه نه‌کرد به‌ ئالا و نیشانه
مانگ به‌ شایه‌تی زهمانه
چۆن بەم کوژرانه رازی بووین؟
چۆن بەم سووتانه رازی بووین؟"2"

له یلام له ویرانه ی روّحدا شه تله کان
 ئاورشین دهکا
 ته می سهر په نجه ره ی دل و
 ترسی سهر رووم دهر پیتته وه
 ته من به گر په رژین دهکات.
 تو ههر سهر داری ئەم روّحه داگیر ساوهیت
 به سته ی ئەم گه رووه نوو ساوهیت
 تو ههر خه ونه لاساره که ی ئەم شاعیره
 راو نراوهیت
 تو ههر سهر داری ئەم روّحه هه لواسراوهیت.
 وه کو ئە سپیکی بالگرتوو به ولاتیکدا راده کهین
 که ولاتی ئیمه نییه
 له نیوانی دوو لوتکه دا
 هه وریک ده کهین به جۆلانه
 تاو لیک یی ئەستووندو خاک
 ئەشکه وتیک، په نا ده وه نیک به هیلانه.
 وه کو ئە سپیکی بالگرتوو له بهر باراندا راده کهین!
 بو کویت به رم سیوه خانی؟
 به شهوی باو بو رانی
 ناگه مه وه کوردستانی!

له کویړا تیښه لچینه وه؟
چند جاری دی
داستانی جوانه مه رگیمان بچرینه وه؟
تا ئاسمان له نیگاو پیستمان
خوین له لۆکه
پهت له گهردن
ته م له لوتکه
چه قو له زام بکینه وه!

چند جاری دی؟
به بروسکه دا سهرکه وین
به سووتاندا بیینه خواری
بالامان له سهر داره بهن هه لکولین و
گهروومان له سهر هاواری!

چند جاری دی؟
له کهرنه قالی هه ره سدا رابینه وه.
به سهر ریگای سهر بریندا بچینه وه!
چند جاری دی؟

که چووینه ژیر ئەم که پرەوه
هیشتا میژوو سەراییک بوو
ئاشقانی خوی ون دەکرد.
که چووینه ناو ئەو هه وره وه
هیشتا میژوو بارانیک بوو
بەسەر زۆنگاودا دەباری
یان نۆکه ریکی خەسیو بوو
گەمە ی لە گەل لە شولاری شارن دەکرد.
هیشتا میژوو جەنگە لیک بوو

.....

.....

هیشتا میژوو چلکی دەست بوو
میژوو بیژووی سیاسەت بوو
هیشتا میژوو.

له پال ئەم هه له مۆته دا
به سهر كرپوه و زاردا ههنگاو ده نيم
له سهر له پي دهسته كانم نهيني خوي دهكات هه
بروسكه يه ك ته رم دهكات
دهمكات به نسيي بيابان
ره شبگيري هه لمده بريت
به زهبري شهق دهمكات به چه ته
گوره هه لكه ن
ريگر
حوشتر خوركه
زيوان
ياخي
كه نناس
ئاژاوه چي
توركي كيوي
حه مبال
پياوكوژ
گورگ... هتد
دهمكات به هاو جووتي تاوان!

هه و النامه ي كتيب

- ئەمانە كۆن بەم ناوہختە
خەو لە چاوی ئاوی و مندالان دەدزن
+ (بەربەریستانن بۆ دوانوئێژ خربوونەوہ
بەدووہكانن بە زەبری شمشیر خزاونە
ئاواییەوہ) "3"

- ئەمانە چین؟ كام دپندە و جانەوہرن
كۆرپە لە ئامیزی دایكو ماچ لە لیوی دلداری
دەدزن؟

+ شپەخۆر و

شاقەل شوپۆ و

تەپلەسوور و

قەرەپەپاخن سەرلەنوئ

بە قەلغان و شمشیرەوہ بەر بەرگەیان

پێ گرتووین و

بۆ باج

زەكات

تالان

هاتوونەوہ.

بەدوہكانن شاكچانمان زەوت دەكەن
بەربەریستانن بۆ دوانوئێژ خربوونەوہ.

رههيله روخسارى كالم دهرىته وه
هالاوى خوین هلمده گرىت
نىگام ده چنىته وه.

له بنارى سووتان و بئارامىدا
سه ر به لقى گر ده كه م و
خوم به ته رزه داده پوشم.

بو تا ئىستاش

ئاينده و سهروه رى خوتان له هه لواسىنما ده بينن؟

بو تا ئىستاش

شارستانى و ميژووى خوتان له دىلييه تىما ده بينن؟

بو تائىستاش؟

له کویړا تیهه لچینه وه؟
 چهند جاری دی
 داستانی جوانه مه گیمان بچرینه وه؟
 چهند جاری دی
 له کوژراندا رابینه وه؟
 تا شوینه واری ونبوون و
 شوینه واری بهر به ریستان بسرینه وه.
 له کویړا دهستی که یینه وه؟
 نیواره بوو
 کاتیک هاتین ئەم زه مانه
 له جهنگه لدا داگیرسابوو
 به سهر کیل و مناره دا هه لواسرابوو
 کاتیک هاتین ئەم زه مانه
 قامچی دهستی زورداران بوو
 کالای بازاری سه رمایه و
 دهستکه لای دهستی تاوان بوو
 کاتیک هاتین
 نیواره بوو.

له بیابانیکی تهنگدا سه رابیک په لکیشی کردم
جوگه لهی لم رژیاه ناخی دلمه وه
تینوویتی داگیری کردم.
- کاکه چه که که له شان که!
- کاکه بروسکه له شان که!
ئاوازیک لهو بنازه را به هیمنی به سه ر روحددا
دیته خواری. ئاوازیک چرچ ولوچی روخسارم
پر ده کاته وه. مووه سپییه کانی سه رم سه رله نوی
رهش ده کاته وه. ده مکات به ئاشق، به مندال
له باوه شی ونبووی دایکما، تاویک گهرمم
ده کاته وه.

که له دایک بوو
دایه رووتیتی کرده بهر کورپه ی
مه مکی برسیتی خسته ده م کورپه ی.
به سه ریپیان که وت
دایه پیخاوسی کرده پی کورپه ی.

له شه ودا مه وداكان دهنوون
سنووره كان ده توينه وه.
له پال ئه م هه له موته دا
به سهر مهرگ و ته رمي خو مدا هه نكاو دهنيم
ئه ستيره يه ك ده چنه مه وه
له نيو دلا په ناي ده دم.
له كه رنه قالي سووتاندا
ريژنه هه لمده كاته وه
مه نفا م له بير ده باته وه
به ره و به رده قاره مان و
سلیمانی و
مه هاباد و
گومی وان و
كه لاهه كانی قه لادزيم ده باته وه.

ريژنه هلمده كاته وه
 قوله كانم دهكات به كه پرى توورپه يى
 به بروسكه دهمشواته وه.
 كاكه چه كه كهت له شان كه!
 ميژوو، شارستانى جهنگه ل، ئيمپرياليزم، بيابان،
 تورانيزم، عروبه،
 پانئيرانيزم، سنوور، پوليس، پترودولار، زهمانه
 گولله باران كه!
 كاكه چه كه كهت له شان كه!
 له جهنگه لدا
 به خوين مهسله تى خوين دهكرىت
 كاكه چه كه كهت له شان كه!
 له جهنگه لدا
 به زهبرى چهك، مه چهك
 به لوجيكى جهنگه ل هق دهستيندرىت
 كاكه چه كه كهت...
 كاكه!

V

له م هه ريمه به ردينه دا
به سه ر كه لاوه ي ميژوودا هه نكاو ده نيٽ
دار به پروو ده كات به زري
وهك بروسكه لانكه ي گه ردوون راده ژينيٽ
وينه ي ههور و پوله گزنگ سنووره كان
ده سرپيٽه وه
مه ودا و دونده كان ده ته نيٽ.

دار به پروو ده كات به زري
بو نه وه كان
لاوكي ياخي بوون ده چري.

VI

په له هه وریک به سهر ئه م خاکه سوور هدا تیده په ریټ.
من روخسارم به شه پۆلیک داده پۆشم. خه و به
ولاتیکه وه ده بینم
که وهک رنووه هه رهس دینیت.
سه رم ده خمه نیوانی دوو رهگی تینوو
تا چه پکی نهینی بچمه وه.
چون به بی تو به م کوچکردنه رازی بووم؟
ئه م بروسکه ویل و شیتته له کوپرا هات،
شره لیفه ی تاریکی له سهر هه لگرتین
له به رچاوی دوست و دوژمن
ریسوا ی کردین!

لهم بناره چرهدا بهسهر مهرگی خۆمدا دەرپۆم.
ئاگریک لهسهر بالای باران دهکه مه وه،
تا خه و له چاوی ههقیقهت و گهر دوون بدزم.
مندالانی روتته و پیخواس به تووله رییه که ی
ئه و بهردا هه لده گهرین ((ئه ی ره قیب)) و
سروودی ئینته رناسیونال ده لینه وه.
لهم بناره چرهدا ههنگاو دهنیم. به بازوی
روشاووم ئاسوی خۆلاوی و ژیردهسته داده پۆشم،
تا ئالاکه م وهکو بهیان لهسهر لوتکه ی خۆله میش و
وهکو ناشتی لهسهر که لاوه ی میژوو
هه لکه م.

له کویړا تیهه لچینه وه؟
چهند داستانی جوانه مه رگی و
چهند لاوکی سوورمان چری
سنووریکمان له نیوان ترس یو خه وندا
نه سرپیه وه!
چهند هه رهس و
ده ستریژ و
لوتکه مان بری
جیاوازیمان له نیوان توړ و ماسیدا
له نیوان په ت و گه ردندا
نه دوزیه وه!

له پال سه رمای بناریکدا سهر به نه رمه به ردیک
دهکین، وهک دار به رووی دنیا دیده، خومان به
دامه نی مژ و به چنگه گه رد داده پووشین.
دهمانه ویت که ژاوه بو ولاتیک ساز بکهین،
که له مه نفادا وهک رنوو هه رهس دینیت.
دهمانه ویت نهینیه ک زین بکهین،
که دهمانکات به پوله گه ردیکی تینوو له گه ردووندا
دهمانچینیت.
دهمانه ویت مانایه ک به ژیان و داهاتوو
ببه خشین...
دهمانه ویت... دهمانه ویت

هه واليمه كيتيز

كه چي له پر ديمن و گه مارومان ددهن،
شه وه كه مان به شي
خه و بينينيك ناكات.
سه رله نوئ برينه كانمان ده كه نه وه به نيشانه...
سه رله نوئ به خويني كالمان،
رووبار ده شو نه وه!
گيانه
ئه مه چ زه مان و جه نكه ليكه؟
گيانه
ئه مه چ سه گوهر و سه رده ميكه؟

هه و النامه كين
ئيمه چيمان له زه ماوه ندى جه جال و گورگ داوه؟
بوچى له م كاروانسه رايه
ره شمالي زامان هه داوه؟
هه موويان سه روه ريبى خويان
له هه لواسينما ده بينن.
هه موويان سي ره م ليده گرن
بوونى خويان
له نه بوونمدا ده بينن.

ھۆ لاؤ... لاؤ.. ھۆ لاؤ!
چۆن بەرگەي ئەم وەرزه دەگریت؟
تاکەي بەکپی، تاویری برینەکانت ھەلدەگریت؟
تاکەي لە رووی کارەسات و
دیلی و

گلانی میژوودا
ھەلیان دەبیریت؟
گەر برینەکانت تابلۆن
بۆ لە چوارچیوھیان ناگریت؟

ئەگەر ئەسپن
لغاویان کە!
گەر شازادەن
شۆرەسواریان پی ئاشنا کە
ئەگەر ھەورن، یان سامالن
ئاسمانیکیان بۆ پەیدا کە
گەر خەرمانن یان رەشمالن
بستی خاکیان بۆ ئازاد کە

ھۆ لاؤ

لاؤ

ھۆ لاؤ!

ئەوئ شەوئ بە شەكەتى لە شارەوہ گەراينەوہ.
كړيوہ ريو لى وونكردين، برسيتى بەرەو بناريك
هەلى گرتين.

بە قونداخى چەكەكانمان، بە پاژنەپيى قوراويمان
دەرگای كەويلىكمان كوتاي منداليكى رووتە و
پيخاوس، قژهنگوينى دەرگاگەى لى كردينهوہ و
قيژاندى

- پياوكوژينه!

ئيوہ نەبوون بابو كوشتم؟

لەسەرچى بوو

بابو كوشتم

پياوكوژينه؟

مندالیکى سوورهى چاوشين، قژههنگوينى،
نهيناسين و دهري كردين
بهدهم هه نسكى ژانه وه، چهند جنيويكى پيدايين
چنگه تفيكي تيگرتين.

مندالیکى سوورهى چاوشين، روتته و پيخاوس
نه مانزاني

كوري كام كه له پيشمه رگه ي جوانه مهرگ بوو
نه مانزاني

بوچي باوكيمان كوشتبوو؟
به لام به راست ئيمه باوكيمان كوشتبوو؟
بوچي باوكيمان كوشتبوو!؟

كي ئه م گرهي له نيو روحمدا كرده وه؟
كي به خوينم بناره كاني شوشته وه؟
خه ونه كاله كاني دزي و
زامه كاني به نيشانه داكرده وه؟
كي به خوينم بناره كاني شوشته وه؟

هۆ په له هه وری لای بنار!
هۆ تینوویتی و لوتکه و رووبار!
ئه مشه و پۆلیک تهرمی بیناز میوانتان
ئیشکی خه ونه کانیا بن
ریگا نه دهن جاریکی دی
به به ریستان زامه کانیا بکولینه وه
تا به ته نیا جی نه مینن
به ره به یان، توخوا خونا ورشینیا کهن!
به په لکه زیرینه و گزنگ دایانپوشن.
هۆ چۆله که و لوتکه و هاوار!
هۆ تینوویتی و لم و زنار
ئیوه پیاو کوژان دهناسن
ته نیا ئیوهن
به شایه تی میژوو ده شین
ئیوهن پیاو کوژان دهناسن.

ئىمە چيمان له زهماوهندى جه جال و گورگ داوه؟
بۆچى له م كاروانسه رايه
ره شمالي زامان هه لداوه؟
گيانه بۆچى
خه نه بۆ پرچى رشكاوى بگرينه وه؟
گيانه ديسان
به سهر ريگاي پشكو و ميندا ده چينه وه.
چون نازانى؟
(له كن ئەم ديميه وشكانه له دهريا نيه باس.)
چون نازانى؟
(له كن ئەم كۆلكه سوڤيانه له ئاينده نيه باس.)"4"

دە لاؤ... لاؤ.. دە لاؤ!
چەند سەدەییە خۆیان لە کەولی مەر ناوہ؟
چەند سەدەییە بە ماکیاج،
دەمامک و
تارا

روخساری خۆیان سواخ داوہ؟
چەند سەدەییە؟ کولەشمشیر و
خەنجەر و قینی خۆیان
لە ژیر تاجە گولینەدا حەشار داوہ.

دە لاؤ.. لاؤ.. دە لاؤ
تاکەیی بە کپی خەرمانی ئەم ئازارانە ھەلدەگریت؟
چەند جاری دی
لە رووی مەرگ و
ئاژاوہ و
وہرزی جەنگەلدا
برینەکانت ھەلدەبریت؟

هۆ لاؤ.. لاؤ.. هۆ لاؤ
تادى مەنفا بەرىن و بەرىنتر دەبىت
تادى ئەقىن مەحال و مەحالتىر دەبىت
تادى برىن قوول و
قوول و
قوولتر دەبىت!

هۆ و النامهى كىتپ

نىشتمانم
لە كوئىرا تىهەلچىنە وە؟
چەند جارى دى
بالامان لە سەر شەپۆلان هەلكۆلین
گەر وومان لە سەر هاوارى؟
چەند جارى دى
بە بروسكەدا سەرکەوین
بە سووتاندا بىینە خواری؟

VII

به سهر شانی بروسکه دا سهرده که وم
له دیارده کان ورد دهیمه وه،
سهرم به زریان دهسپیږم
له پال دوورترین دونده وه
روژه کانم وینه ی تاویریکی توقیو
به رهو بناری داهاتوو هه لده دیږم.

به سهر شانی دارستاندا سهرده که وم
سهرم به شمشیر دهسپیږم
به نیو لیلابی گومان و هه وریکی له نگه رگرتوودا
روچی سرک و بیسیبه رم
به رهو دۆلی بیکۆتایی هه لده دیږم.

VIII

سەر بە سنگی قوپاوم که!
با هه ناسه یه کی پاک و قوول هه لکیشم
من دهمه ویت
له نیو خهونی وه نه وشهیی و ئالی تۆدا
تابلوی ولات به رهنگی ئاوی بکیشم.

سەر به رۆحی هه ستاوم که!
تا بتبینم
تا بۆ ساتیک ، له نیو خهونی مندا لانه و کالی تۆدا
ولات له ئامیز بگرم و
لانکهی ئاینده راژینم
دهستی توورهم
له رووی سه رده مده هه لبرم ،
خۆم به بروسکه بچوینم.

گیانه ئەمشه و تا بهیانی دەرگای رۆحم
له سهەر پشته
با گشت زۆرداران میژوو ته راتینی تیدا بکهن
با سه گه به ره لا و بالنده بیلانه کانیش له نیویدا
ئارام بگرن.
له م شه وه دا زۆرداران و گهرد و مژی سه ده کان
خویان به ره و بناری رۆحم ده کوتن و
له وئی ده حه سینه وه.
ده زانم به ره به یان وه کو پیاله ی مه یخانه
وینه ی ره بییه یه کی ته پیو، به ته نیا جیی ده هیلن.
ده زانم هه ر تو سه ردار ی ئەم رۆحه داگیر ساوه ی
به سته ی ئەم گه رووه نوو ساوه ی
هه مان خه ونه لاساره که ی
ئەم شاعیره راو نراوه ی.

له و هه و رازه مردن وهك سوارىكى ره شپۆش شوڤ
دهبیته وه، وهك پۆلیك تهه له سهه ره نه جهره
ژووره كهه هه لده نیشیت و شه و باشم لی دهكات.
من خومی لی نه ناس ده كهه.
هیشتا گۆرانیه كهه ته و او نه كردوو ه... چاوانی
له یلام نه كردۆته خه و ...
هیشتا وه لامی نامه ی دۆستانم نه نووسیوه.
ده زانم میژوو جهنگه له، یان ته ویله ی زۆرداران
كه چی ئەمشه و جارێكى دی بروسكه زین ده كهه و
هه لته گرم.

جاریکی دی داربہ پروو دهکه مه وه زری.
به بازوی پرولیتاریانهم ئاسوی خو لای و
ژیردهسته داده پو شم، ئالا که م وهک به یان له سه ر
لوتکه ی خو له میش، وهک ئاشتی له سه ر که لاوه ی
میژوو هه لده که م. وه رزیک ده که مه نۆمال که
زه یستانه.

له ناکاو بروسکه یه ک ته پرم ده کات،

له ئاسمانی وه نه وشه بییرا

به سووتاندا

دیمه خواری!

تہنیا ریڳه وٽیڳی روت بوو، که به دهستی
پیشمه رگه یه کی روت ته لهی شیعر په روه ر

شهید نه کرام

تہنیا ریڳه وٽیڳی روت بوو، که تو
وهک گولله یه کی ویل

له نیو دلدا گیرسایت ته وه

تہنیا ریڳه وٽیڳی روت بوو...

ده زانم

گیانه!

ده زانم

ټهم هه واره (هه واریڳی چ پر ها واره بی تو).⁵

ده زانم گیانه! ده زانم

ټهم زه مانه، زه مانیکي چ بی ئامانه بی تو!

دەزانم
گیانە!
دەزانم
دوو دلداری بی ولاتین
چەپەری چەقو دەبرین
دوو دلداری یاخی و لاتین
لاوکی مەحال دەچرین
دوو دلداری روژەهەلاتین
ئالای برین هەلدەبرین
سەر بە جەنگەل دەکەین و
ئیشک لە گەردوون دەگرین
دوو دلداری بی ولاتین
دوو دلداری روژەهەلاتین!

با ئەم ھەورانە رەتەن و دەنکە لمیکی سووتاوی
کەناری دلم تەر نەکەن.
با جاش و بیژووی ھەرەس و فرۆکە ھارەکان،
ماچی لیومان بدزن و بە تەنیا لە پال کە لاوەکە دا
جی بمینم.
دەزانم کە ئەم شانۆیە - لە یناکاوی - خۆی پیچایەو
دەبیئت شووشەیی بۆش کۆ بکەمەوہ... دەبیئت ئەم
ناوہ خاوین بکەمەوہ...
یان دەبیئت بە دەستی لەرزۆکم
ملم بەرەو پەتەکە ھەلبیرم،
خەنجەرەکە لەنیو دلمدا نوqm بکەم و
جاریکی دی لاوکی
جوانەمەرگیم بچرمەوہ.

تۆيش (مادۇنا) رەشپۆشەكەم بە تەنيا گاليسكەى
نەبوون رادەكيشيت،
جوانەمەرگيم بە فرميسكان دەشۆيتەوہ
ژيان لە خم ھەلدەكيشيت...
دەزانم.... گيانە.... دەزانم
بەلام خوشم دەوييت.
دەزانم
گيانە!
دەزانم
بەلام.....

ئەمشەو ھاتووم لە پال پشکۆی بەر باراندا
بۆ دیدەى پیرۆزەییى گۆرانىی لاسارى دەچرم
لە نیۆ سەگوەر و تاواندا
بۆ بەرۆکت چەپکىک ئەستیرە دادەگرم
لە سەر تاویرى تینوویتی
روخسارى خۆم ھەلدەکوڵم
رى بە ریزنە و لافاودەگرم.
بە نیۆ ئاژاوەو سەگوەریدا
بەرەو لات دیم
چەپکىک ئەستیرە دادەگرم.
سەرم دەکەم بە کەژاوەى نەینییەکان
ئالای بروسکە ھەلدەبەرم.
لە بیابانى سەھۆلدا
لە نیوان ھاژە و شەپۆلدا
چرایەک بە بەژنى - با - دا ھەلدەواسم
لە گەل تو
رى نەھات دەبەرم

جاریکی دی
مه نفا ئاشقی کرده وه.
جاریکی دی
ئه قین مندالی کرده وه.
له تاریکی سه ده کاندا
نهینی هه لی گرته وه،
له نیوان کانی و سه رابدا
چرای گومان و مه حالی هه لکرده وه
به بالای تیشکدا هه لگه را و
روچی تینووی به ریژنه ی ئاگر شوشته وه

جاریکی دی
ئه قین مندالی کرده وه
سه ری به سنگی ده ریا کرد
قوله کانی به سه ر ئاینده و میژوودا
شور کرده وه.

هه و النامه كتيب

سووتان له بهر باراندا

1985

مه و النامه و كتيب

هه و النامه كتيب

I
هه و النامه
گۆرانى دۆج

هه و النامه كتيب

تهنيا نه بووم

تهنيا نه بووم
شهو ته رميک بوو له په نامدا راکشا بوو
کات ته مومښ و ناله بوو
ولات چنگيک گهردي دهم - با -
له بالاي روحم ئالا بوو.

تهنيا نه بووم
ئاگريک بووم و
نهيني ده يکر دمه وه
کتبيک بووم
قوولي ده ریا ده يخویند مه وه.

گۆرانیی رۆح

I

نیوه شه وه ،

دهبمه ئاشنای رووباریکی سه رهه لگرتوو

دهبمه ئاسۆی کاروانیکی بهر ره هیله و

رئ و نکردوو

دهبمه هه وریکی کۆچه ری و

خاکیکی له خویندا ونبوو.

نیوه شه وه و

له بولیلی وهرزه کاندا

رۆح ته م و پرۆشه یه رووی بنا ره کان ده ته نیت

رۆح بایه کی توور هیه بهر تاویره کان ده که ویت

رووباره کان راده ژهنیت.

نیوه شه وه ،

رۆحی شه یدام ئه سپیکی بالئاگرینه و هه لمده گریت

له جیهانیکی نامۆدا له نگه ر ده گریت.

بەم نيوەشەوہ... ئەى رۆحى لاسار
رۆحى سەرەرپۆ و لە مەدار دەرچووم
چىم بەسەر دىنيت؟
لە تاريکايى کام ديلەوہرزا دامدەگىرسىنيت؟
بەم نيوەشەوہ بەرەو کويم دەبەيت
بە چىم دەچوينيت؟

تەمىكى چر هات دايپوشيم و چوو
لە بيابانى رۆحمدا ون بوو
ئەى ئەو يەقىنەى ماسكى ولات و دوندت پۆشيوە
بە خۆتم بگرە
تا لە هەژان و هەستانى رۆحدا فەرامۆشت کەم
بۆ ساتىکيش بىت
سەرم لە شەختە و ژيلەمۆ بگرە.

II

تۆی هه‌لۆی شه‌یدای دونده یاسیگان،

هه‌لۆی به‌رزه‌فر

سه‌دان شه‌و له‌پال زوقمی کویستاندا

له‌پال گه‌وردا

وینه‌ی گورگیکی زامدار و برسی رۆژت کرده‌وه

به‌شه‌ونخوونی و

خه‌ون و

گۆرانی

رۆحی ته‌زیوت گه‌رم کرده‌وه

هه و النامه و پيتر
باوهشی تینووت بۆ وه رزی خۆل و
داهاتووی لیل و
لوتکه گرتیه وه.

که چی لوتکهی خهون، دوندی ئاشقکوژ
له نیو شهخته دا سر و ته زیوه
دهلیی خه نجه ره و له رۆح چه قیوه.
ئه ی دوندی خه ونه کاله کان!
دوندی سیبه ره سه وزه کان
تا که ی هه لوه دامان ده که ییت؟
چه ند جار ئاواره مان ده که ییت؟

III

به م نیوه شه وه رۆحی و روژاو
به ره و کویم ده بهیت؟
له کام ته لاندای به جیم ده هیلیت
رووه و کام سه راب هه ته رم ده کهیت؟
له داگه راندا
به کام کیله به رد ده گیر سییته وه
له پال کام نسی و
خۆزگه و
ده وه ندا
ده چه سییته وه؟

هه و النامه كيتيپ

ته ميكي چر هات دايپوشيم و چوو
له بياباني روحمدا ونبوو
له رووي ههرهسي ئەم وهرزانه دا
سهري ناو پولووت، سهري بهر تهرزهت
بخه سهر سنگم
له دارستاني زوقما هه لمكه و
ببه به هاوري و
شايه تي مهرگم.

IV

نيوہشہوہ و ہیشتا رۆحم ھەلۆیہ کی کوئستانییہ
نوقمی ئەشق و
سەرہرۆیی و
گۆرانییہ.
رۆحی سەدجار ھەلۆاسراوم
ہیشتا ھەر کوردستانییہ
شەیدای ئاشتی و
دوندی دوور و
برایہتی و
یەکسانییہ.
رۆحی لە مەدار یاخی بووم
لە کہلاوہی وەرزەکاندا گولووکی ئاوەدانییہ.

چاوپروانی

تا چاو برکات بهسته له که، تاریکییه
زوقم و
تەم و
مه ترسییه
تا چاو برکات ته نیاییه
گهردوون نوقمی غه رییبیه.

ئه ی دژواری!
ئه مشه و له کام دهروازه وه
له کام درز و کام روژنه وه
وهک پروشه ی دهم گه رده لوول خۆت خزانه
نیو روحمه وه؟

من ده زانم
چ برينيك بالاى ئەم وەرزەى تەنيوہ!
من ده زانم
چۆن تينوويىتى سۆمايى چاوان دادينىت،
چ تاوانىك ئەم ھەرىمەى داپۆشيوہ.
كەچى ئەمشەو
دەستم لەم دارە بەفرينە ناكەمەوہ.
ئەمشەو دەلىيى ئيشك لە سەربەستى دەگرم
دەلىيى ھۆنراوہ دەنوسم.
يان دەلىيى لە غەريبيمدا چاوەروانم
نیشتمانم
بیتە ژوانم.

شەوانى چاوەپرۆانى

لە بەردەمی دەروازەییەکی داخراودا
لە کۆلانی غەریبیدا چاوەپرۆانم
چاوەپرۆانیم هاواریکە
لە گەروویەکی خنکاویدا داگیرساوه
تەمیکە گەردوون دەتەنیت
تینویتییه بە سەرابەوه نووساوه.

گیانە دەشی ت لەم شەوه بی ئەستێرەدا
پیش بە ئاسۆی ونبوون بگریت
یان لە درزی ئاوینەوه
پرچی باران دابهینیت

که چی باران چنگیک دوکله ناو بایه
به نیوانی هاوار و پیلودا ده پروات.
باران خوله

باران سه رابیکی زهرده شیرزهیی و
ماندوو بوونمان بو ده هیئیت.

کام سه ربهستی؟

کام گورانی

تیشک

هیوا

خوشه ویستی

له ژیر زوقمی بهسته له کدا چاوه له دینیت؟

له به رده می دهروازه یه کی داخراودا

له پال هه وریکی گه روکدا باوهشت بو ده گرمه وه

تا بتوانم

له نیو تاویری مه حالدا ئارام بگرم

تا بتوانم

به نیو وه رزی خول و ژاندا

گوره ونه کهم هه لبگرم.

به پيگردن هه و النامه ي کيتر

به سهر پردی خوّل و دوکه لدا ده پۆم
ته رمه که م ناوه ته کوّم
له نيو بادا ، له نيو تيشکدا
گوپه که ي خوّم هه لده کوّم!

به سهر ته مه ندا ري ده که م
ساته وشک و خو لاوييه کان
له گه ل بادا به ري ده که م.

وهرزی خۆل

باشه ئەمشه و نایه مه لات!
له نیو شه پۆلیکدا دهنووم
شوستهی سه رما و
ته نیایی ده که م به ولات.

ئەمشه و رۆحم که ناریکی چۆل کراوه
باران روخساری مردوویه ،
گهردوون ته مه و
شه پۆلی ده ریاش نیازم.

وا ئەمشه ویش نایه مه لات
له پشت مه داری کاته وه
وهرزی خۆل ده که م به ولات.

تۆ

به سەر رۆحمدا ههنگاو ههلبينه
که ئاسۆ خه و بيټ
کات زهردهگه لا و
باران سهراب بيټ
تۆ بمهه ژينه.

تۆ دارستاني بارانیت
ته م و گهردی رووی داهاتووم دهسپیه وه
به خهون و خاکم دهچوینیت
نهینی بوون
نهینی مردن و گهردوون
لهنیو دهفتهری رۆحمدا دهنووسییه وه.

روخسارت

روخسارت وهك ئاسۆ ده نوینیت
روخسارت وهك سه راب و ونبوون
وهك ده ریا ده نوینیت
روخسارت شه پولی هه تاوه
وینه ی گهر د له کیلگهی گهر دووندا
ده مچینیت!

روخسارت دووریانی مردن و مردنه
نهء گیانه
دووریانی مردن و ژیانه
له بهردهم نهینی و
سه رسامی و
سووتاندا رامده گریت
به شیتیم ده چوینیت.

هه و نامه‌ی کتێب

به چیت بچوینم؟

به چیت بچوینم؟
به ئاسۆی باران؟
به ماندوو بوون و
خهون و
تینوویتی
یان به دارستان؟

هه و نامه ی کیتیز

به چیت بچوینم؟

به پۆلیک هه تاو؟

به ولاتیکی له خویندا گلاو؟

یان به گۆرانی

به هه ناسه دان،

هه رهس و

لافاو؟

تۆ له بوون ده چیت، به چیت نه چوینم!

له نه بوون ده چیت، به چیت بچوینم!

رابوون

وهك پۆله گهرديك

دهفتهري ههتاو دهخوينيتهوه

وهك بوومهله رزه،

رهنگي سنوور و مه ودا ته لّخه كان

رهش ده كه يته وه

تۆ له بروسكه يت، يان نه ژادي ئاو؟

سيبهري خه ونيت، يان كاني ههتاو؟

له سه ربريندا،

وهك گولووكي گر راده بيته وه

سه ره له نوئ ميژوو - به قه له مي درشت -

ده نووسيته وه

وه رزه به فرينه به ره و ئاينده ده گوازيته وه.

گۆرانیه ک

دیسان وەرزه کان به ره و کوی ده بهیت؟
له نیو تونیلی شهخته و ونبووندا
چۆن سهر دهرده کهیت؟
مه وداکان خۆن
نیوانی روژ و شه وه کان خۆله
دهی ئەم وهرزانه چۆن دهرباز ده کهیت؟
کهی
ئەم وهرزانه
سهرفراز ده کهیت؟

تہمہنی دوور

بو گوران

بہسہر شیعرا کہسی زالہ شہر بہست بی
بہرہ لآ بی، بہ ئارہقی عیشق مہست بی

گوران

هه و النامه كتيب

1

شیتی جوانی

هه و نامه‌ی کتێب

نیوه شهوان به ته نیا
ریگا چۆله کان ده گریت
سه‌ر به نیو تاریکایی و
ته‌م و ونبووندا ده‌کات
به‌سه‌ر سه‌رما و باراندا
به‌سه‌ر چالی بی بندا
به‌سه‌ر مه‌رگدا باز ده‌دات
تا شه‌که‌ت و کاس ده‌بی‌ت
ده‌روا و له دلی خویدا گۆرانی ده‌لیته‌وه

هه و النامه ی کتێبێر

گرێ هه ناوی سرێ تاویک ناکوژیتته وه.
که چی که جوانیی بیینی
وه کو مندال، وه کو شییت
کووشی بو دهگریته وه
له ناخی تییرامان و
خه یالدا نوقم ده بییت
گۆرانی و ماندوبوون و
خۆیشی بیرده چیتته وه.

هه و نا مه ی کۆنیر
2
گیانی شیرزه

شاعیر په نجه ره ی دلی خو ی له رووی (با) دا
ده کرده وه

ده پرسی بو شاعر خه ونی مندالیکی بی لانکه یه؟
لقه هه تاوی نیو ئاوه
نیشتمانی عاشقیکی ئاواره یه؟

بۆچی شیعر له خه ونیشدا بانگم دهکات؟
ته نکه خه میکه و
گه مارۆی گیانم ده دات
که چی گیانی بی ئامانم
ته مومژی گوی دارستانیکی چره
ئاو ابوونی وهرزی به سته له ک و گره
له زهرده ئاسۆی خو له وه
به شوین شیعرا
باز ده داته نیو جیهانیکی چۆ له وه.

3

دلی شاعیر

I

هه والنامهی کیتیر

هیشتا دلّه ناسوره که م
هالاوی خوشه ویستییه
نهینییه وهرزه کانی داپوشیووه
روخساری میژووی ته نیووه
وهکو کیله تیشکی تینوو
له خاکیکی بی ئاسماندا
له رووبار و
تاویر و
پشکو چه قیوه.

هه و النامهه كئبب

II

شاعير هالاوى ئازارهكانى له شيعر دهگرئت
به جهللادانى ژوور سهري دهليئت
سهرم دابگرن
دلم گورانى و
رووبارى عه شقى ليوه هه لده قولئت
(دهستى زوردار سهه سهه ر ئه كا ناگاته دلي) *

II

ههوانامه
چراي گۆرستان

هه و النامه كتيب

ته نیا نییه

ته نیا نییه

له پال برسیتی و تاویردا

له نیوان زوقم و هه لدردا

هه ریمیکی بو دلداری بنیاتناوه

له سیبه ری نامویدا

چه پکیک خهون و تینویتییه داگیرساوه.

ته نیا نییه

له نیو هه لمی وهرزه کاندا

ته رمی خوئی به کوّدا داوه

لافاویکه و له یاخیبووندا هه ستاوه

بو سه ره به ستی

نیشتمانیکی له نه بوون بنیات ناوه.

سووتان له بهر باراندا

همو و النامه ی کتیب
I

که له بناره که دوور که و تمه وه
دوائامیزم له چیا خویناوییه که توند کرد
به په نجه بی نینۆ که کانم له سهه بهرد و خوئی
لوتکه و دامینه کان

له سهه بالای برسیتی

له سهه رهگی داران

ناوه که تم هه لکوئی.

که له بناره که دوور که وتمه وه
له نژیک دئ
گورستانه خو له میشییه که م لی هه ستایه سه ری
گوره کان هیشتا
نالهی خوینیان لی ده بیسترا
له نیو باران و زریانی ئه و ئیواره سامناکه دا
وهک چرا هه لیان ده کردم
به ره و ته م و خو له میشی روخی میژوویان ده بر دم

ئه وه ته و ژمی هالاوی خوینه
وینه ی سیبه ری تینوویتی و مردن
ده کشیت به سه ر ئه م به رده لانه دا
یان ته مومژه میژوو هه لده گریت
وهکو تارمایی له تاریکایی ئه م دالانه دا
له نیو کولانی ئه م ژیانه دا
پیشم پی ده گریت ؟

هه و النامه ی کتیب

II

رووم پی له و وه رزه به ردینه مه که
ئه م مه شخه لانه ی سه رم ناتوانم
له م هه لديره دا لقیک دار نییه
کیله به ردیکی تیژ و هار نییه
بچه قیته نیو قوولایی گیانم

III

ئەم شەویش رۆیی
کەچی سوارەکان سەریان لی نەداین
یان لەسەر لوتکە دوورەکان
ئاگریان نەکردهوه.
دەشییت لەم شەوانەدا سیلاویک بیت
یان لە ناکاو ئابلۆقەمان بدەن.
ئیمە نە رەشمالی کە نارمان کۆ کردۆتەوه
نە سەنگەرێکمان لەنیو شەودا هەلکەندووہ
هەر جارێک لەم کەنارە شیدارەدا لەدایک ببین
هەر لیرەیشدا
لەنیو چاوەروانی و لمدا
لەنیو گۆلاویکدا دەمرین.

باسكت بينه
با راکشيم و تاويک باوشينم بکه
بوني کفن و
بوني ديلي و
بوني پياوه مؤمياکانم لي دورخه وه.
له نيو بوليلي ئەم خاموشيه دا
وهک ئاوازي ئەوين به سەر گياندا بباري و
به ره و ليواري ژيانم به ره وه.

IV

هه و نامه ی کیتیر
تا خۆری تۆمان لی هه لدیت
له رووی نه بووندا
له رووی ونبووندا
پئی له چه م ده نیین
پئی له شه و ده نیین
پئی له برین و ترس و ته م ده نیین
له نیو هالاوی ئەم که نارهدا
خۆشه و یستی تو له ئامیز ده نیین.

V

ئەى خۆرەتاوى ھەموو سەدەكان!
چاوەرپين تا ئەودەمەى
بەستەلەكى چواردەورەمان دەتوینیتەوہ
وہك تەوژمى سوورى ميژوو
روخسارى رۆژەكان و
تەمەنى كوژاوەمان دادەپۆشیت
لەم وەرزە بەردینەدا
پەنجەرەيەكى بەرینمان بو دەكەیتەوہ.
ئەوسا ئیمەيش لەژیر سایە سوورەكەتدا
بەفر و خۆلى سەدەكان لە خۆمان دەتەكینین
سەرى گۆرەكان دەگرین و ھەتا دەمرین
لەبەر بارانى ميژوودا رادەوہستین.

شەوانى تەنيانى

I

شەويك هەتا بەياني
دەمانگوت هەر ئىستا دىت
جيهانى خەمەكانمان
دەتەنيت بە گوراني.

شەويك هەتا رۆژ بۆوه
بە بيكەسى هەللەرزىن
گريايىن و تۆ نەهاتىت
ترسايىن و تۆ نەهاتىت
هەناسە و خوينمان مەيى
كەچى تۆ هەر نەهاتىت
ساتىك بمانهژىنيت
لە تاريكايى دادا
چليك تيشك بچىنيت.

II

ئەم شەۋىش تا بەيانی
لەگەل گشت برسپاندا
چاۋەرپیمان دەکردیت
كەچى تۆ ھەر نەھاتیت
ئەم شەۋە بشەلقىنیت
دەستىكى خوشەۋىستى
بە سەرماندا بەينیت

III

شەۋ دەروات و دىتەۋە
ئىمە ھەر چاۋەرپىين
سەرىكمان لى ھەلىنیت.
لە شەۋى گورستاندا
لەنيو جەنگەلستاندا
ۋەك مۆم دامانگىرسىنیت.

سوارەى مەريوان

هەولەبەشى كۆتۈر

پەنجەرەيەك دەكەمەو
بەسەر شەويكدا دەروانىت
كانىي مەترسى و تاوانە
شەويك، بۆنى خويىنى لى دىت
گۆرستانى دەنگ و
ئەستىرە و
بارانە.

په نجه ره يه ك ده كه مه وه
له ئاسورا ته مومژيكي چر دياره
وا ئه م شه ویش سواره كان نه گه رانه وه
كه سيش نه هات
هه واليكي جه نغه له كه مان بو بينيت.

ئه م هه ريمه چه ند خه منا كه
چه ند خاموشه

ده ليی به رديكي خنكاوه
له نيو ونبووندا وه ستاوه.

په نجه ره يه ك ده كه مه وه
ئه وه كييه؟

پوله تيشكيكي جيماوه،
يان سواره كه ي مه ريوانه
ئه م شه وه ي به پيش خوی داوه
به كۆلانی ترسا ده روا

تاريكايي ده شله قينيت

له نيو گورستانه كه دا

چراكان داده گير سينيت.

گۆره بۆشه كان

به بیدهنگی مالئاواييم له ئەسپه گلاوهکه م کرد و
به نیو ئیواره خویناوییه که دا ههنگاوم نا.
له سههه یاله که ی ئەوبهه به رامبهه ری گژه بایه که
دانیشتم
پالم به گۆرستانه که دا و روخسارم له نیو
دهستما شارده وه.
گژه بایه که خۆلی میژووی به سهههه دا پژاندم
به ره وه سهههه می مندالی،
برسیتی و
جوانه مهه رگی برده مه وه.

به م بيوه خته بو كوي ده چيٽ؟
چ ئاگريك له نيو دلتا داگيرساوه
بروسكه ي كام خو شه ويستي
له گيانتا چه خماخه ي داوه؟

جاري زوويه سهر هه لمه گره
ناكريٽ دهوري ئاوايييه كه چول بكه ين
هيشتا نه ريژنه خوشي كردوته وه،
نه لافاو نيشتوته وه.
ئه و تروسكه يه ش كه له سهر گرده كه،
وهك ئه ستيره يه كي دوور ئاسماني كون كردبوو
له ناو هه وري نه ويدا توايه وه.
ئيمه يش تا ئيستا
داره مه يت و كفنمان ئاماده نين.
پيش ئه وه ي لاشه كان بوگه ن كه ن
باشتر وايه له نيو چاله به فردا بيان نيژين.
يان گوڤري به تالي باپيرانيان
پي پر بكه ينه وه.

كفندز

هه ر له ئيواره وه
دارستانه زه ردهه لگه راوه كه م به جي هيشته
چاوم برييه گورستانه كه و چياكه م له ئاميز نا.
هه ردوو چنگم پر له خو له ميش كرد له ناو گزه با
به فرينيه كه دا حه شارم دا.

تا روژ ده بيته وه
هالاوي زه ردي كفنه كان روخساري ئاسو ده ته نيته
دله پر ژيله مويه كه م له ژير هه وري خو له ميشدا
ده تو يته وه.

له كه يه وه چاوه ريښ
ريژنه يه ك داينه كرد ئەم ژيله مۆيه بشواته وه و
هالاوي ئەم خاكه خويناوييه دامرکينيته وه،
به فريكي ئەستوور نه باري تهرمه كان و
ريگا دووره كان داپوشيت
ئيمه يش
تامانيکمان به دهوري گورستانه كه دا هه لنه چني!
ئهوا چهند شهويکه
چراي گورستانه كه رهنكي مردوواني گرتووه
زيوانه كيش هه ر له ئيواره وه دهنويت
دهشي ئەمشه ويش كفن دزان
چهند گورپيكي دي هه لده نه وه و
خه و له چاوي مردووان بدن
گوره كان به ئاواله يي له بهر سه رمادا
مردووه كان به رووتی له بهر "با" دا
به جي بيلن.

ئاوایی و پيشهات

(1)

سه گوه پ

هه والگهه كيتير

به نيو ترسيكي كوشنده دا رت بووين
به هيمني وهك تارمايي به په نا ديواره كاندا
دهرؤيشتين
دهتوت پي له ژيان و چاره نووسي خومان دهنيين
سه گوه ريكي خهست خاموشي شهوي ده شله قاند
و
ئاوایی بيدار ده کرده وه.

ههوانامه کيتر

ئاوايي بۆنى گۆرستان
بۆنى تاوان
بۆنى كۆيله يي ليده هات!
ژنيك له ده رگاي حه وشه وه سه ري ده رهينا
وهك خۆي له به لا لادا، به په له ده رگا كه ي پيوه دا.
له وسه ري كۆلانه وه كه سيك لايتيكي تي گرتين
كه تيمان راخوري خيرا كوژانديه وه
تاويك شه وه كه ي لي تاريكتر كردين
كه چي تا گونده كه مان لي ونبوو
سه گه كان ئازادانه هه ر ده وه رين و
ده وه رين.

(2)

شہو گہر

کہ لہ مہودوا سہرت لی داین بہنیو ریزہ
چنارہکاندا وەرہوہ
نہکا لہ ریگہ تریفاوییہکہدا پیشت پی بگرن.
لہ دوینی شہوہوہ ئەم ناوہیان تہنیوہ
ہہلمی خوین بہری ئاسوی گرتوہ
پہستیہکی قوولی خستوتہ دلانہوہ
ترسیش
وہک سواریکی رہشپوش بہ کولاناندا دہگہریت و
دہرگا کلوم دراوہکان دہکوٹی.

هه والنامهی کتێب

پیریژنیک کتوپر نوێژهکهی بری
به چرایهکی کزهوه بهدوای کورهکهیدا
- یان بهدوای هه والیکي کورهکهیدا-
به رهو تاریکایی و ونبوون شوڤر بووه
لهوئ، گوللهیهکی ئاگردار
لهپال تاویر و نهبووندا
مالیکی
بو بنیات نا.

(3)

چاوه پروانى

ھېلى نامھى كىتېب

سوارە رەشىپۆشەكان ھاتن
وینەى سىبەرى ئىوارە كۆلان و
سەربانىان تەنى
خەونى شىرىنى مندالانىان گرت
ئاوايىان لەنىو كۆیلەيى و بانگدا داپۆشى
كەچى پياوہ خەسىوہكان ھىشتا بە ھىوان
سەگەكان باسى ئەم ناوہ بكن

هه و النامه‌ی کتێب

سه‌رفرازی و

هیمنی بو ئاوایی بگێرنه‌وه

ئه‌و سه‌گانه‌ی

شه‌وان ده‌وری گۆرستانه‌که به‌رناده‌ن

به‌رامبه‌ری ته‌رمه شیواوه‌کان هه‌لده‌توتین

له‌ودیه‌و په‌رژینه‌ شکاوه‌که‌وه

له‌پشت سیبه‌ری چراکه‌وه

ته‌ماشای زیوانه‌ خه‌والووه‌که ده‌که‌ن.

(4)

دواشوئنه وار

هه و النامه كرتي
ئاگرىكى كزى له ناو دارستانه كه دا كرده وه
به گه لاي ته پر، به پالتويه كه ي دايپوشى.
له خوى پرسى :

ئه م گورستانه چون وا گه وره بوو
چون ئه و خه لكانه هينده زوو پيربوون و
به سهر ته مه ني كورتياندا چه مانه وه؟
ههر دوينى بوو

له تافى لاوى و نه به رديدا بوون

هه والنامه‌ی کتێب

حیه‌ی ئەسپه‌کانیان چیا‌ی ده‌هینایه‌ له‌رزین
سه‌رفرازی و د‌نیا‌یی به‌ ئاوا‌یی ده‌به‌خشی.
ئهو ئاوا‌ییه‌ ب‌ینازه‌ی ئەمرۆ چه‌پکیک ته‌می
نیو هه‌تاوه

ده‌ل‌یی شارستان‌یی دو‌که‌ل دایپۆشیوه،

ده‌ل‌یی زه‌وی قوتی داوه

گۆرستانه‌که‌ی ل‌یده‌رچ‌یت

شوین‌ه‌وار‌یکی د‌یکه‌ی نه‌ماوه!

شەوانى ئەشكەوت

شەوانى نامەى كىتەب

بە دريژايى شەو باران دەبارى
سەگىك لە نزيك مالىانەو دەوهرى
لە ناو جيگاوه، پەردەى پەنجەرەكەى لادا
هەورەتريشقەيهك لە ناکاو تاريکايى شلەقاند
پيش چاوى رووناك کردەوه.
راچلەكى و پەردەكە دادرايهوه
بەلام خيرا بە خودا شکايەوه و وتى:
(گرمەى هەور لەنيو ئەشكەوتدا سامناکتره)؛

ئەو ئەشكەوتەى
شەوان زاركەكەيان بە تاویر دەبەست و
تا روژ دەبووه
ئیشکیان له خەوی پر ئارامیی یه کتری دهگرت
ئیشکیان له ئاگر و خوشه ویستی و
له کومه له ئیسقانیکی به جیماو دهگرت
کومه له ئیسقانیکی
تهواو له قامیش دهچوو
بۆنی سهردهمیکی تاریکی لی دههات
وهک دیواری ئەشكەوتەکه،
وهک روخساریکی ئاولاوی
کون کون بوو بوو.

لوتکه

له نزيک مالىانه وه هاواریک هات
به پهله رابوو، چراکهي کوژانده وه
له سيلهي په نجه ره وه سه رنجي کوواني دا
ريزيک گوللهي ئاگردار تونييلیکی رووناکی
به شه ودا
ماله کهي به رامبه ريشيان چرايان کوژانده وه و
گه رهک به ته واوي له نيو تاريکيدا
نقووم بوو

هه و النامه
که چی له سه ر گرده که ی ئه و به ره وه
چرایه ک ، وه ک ئه ستیره یه کی کز
وه ک ئاگری سه ر لوتکه یه کی دوور ده سووتا؛
ئه و لوتکه یه ی
روانگه ی داهاتووی بوو
تاریک و روونی به یانی ده چوو پالی پی دها
له ژیر ده وه ن و تاویره کانیدا
سه ربه ستی و
خۆشه ویستی و
ته مه نی خۆی حه شار دها.

که لاهه کانی 24 ی نیشان (*)

به فریکی ئەستوور که لاهه کانی داپۆشی بوو
شهوبا به فری سه ر ته پۆلکه کانی ده مالی و
ریگا شکاوه کانی پی پرده کرده وه
هه ندیک جاریش
له درزی ده رگاوه ته زوویه کی سارد
پروشه ی له گه ل خوی ده برده ژووره وه.

خۆزگه! ئەم زستانه دوایی نەدەهات
بەفرهکه بچیتەوه ناتوانین لیڤه بژین
بەرامبەری شارستانی فاشیست و ئەم که لاوانه
بەرامبەری بۆنی لاشه رزیوهکانی ژیریان
دابنیشین؛

لاشه‌ی براکانمان

لاشه‌ی ئەو دۆستانه‌ی دەمیکه نەماندیون
شەوان چاوه‌رپیین له دەرگای مالمان بدەن
بە جلیکی ئاره‌قاوی و

پرچ و ریشیکی درێژه‌وه
بە کۆله‌پشتیکه‌وه بیینه ژووره‌وه.

تیکدانه‌وه

به هه‌ورازه قوچه‌که‌دا هه‌لده‌گه‌را
له پال داریکدا دانیشته و
بو دواجار
له دۆله‌که‌ی روانی.
دوکه‌لی که‌ویله‌کان وه‌ک په‌له‌هه‌وریکی نزم
لایه‌کی بنا‌ره‌که‌ی داپۆشیبوو.

چ زستانیکی سه ختمان له م بنا ره دا به سهر برد
چ ته مه نيکی جوانمان له نيو ئه م که ويلا نه دا ناشت؛
ئه و که ويلا نه ی
له بهر ريژنه و کرپوه دا دروستمان کردن
تا دوينی بوو
بوئی ولات،
بوئی هه تاو
بوئی سه ربه ستیان لی دهات!
که چی ئیستا
به بيکه سی له نیو دو که لدا ماونه وه،
دهلیی به زه بری شمشیر داگیرمان کردوون،
به دهستی خو مان تیکمان داونه وه.

فالچى و منداڭ

سىبەرى ئىۋارە تەۋاۋ بەسەر كۆلانى كەدا كىتابو
خەلكى بە پەلە ھەلۋەدا خۇيان بۆ مالەۋە دەكوتا و
دەرگايان لەسەر خۇيان كۆم دەدا
تا بە دلىكى پىر لە ناسۆرەۋە
شەۋىكى تىرىش
بەدىار كۆلىيى خۇيانەۋە
بەدىار بىدەنگى و
تارىكىيەۋە
رۆژ بىكەنەۋە.

سه گیک له دووره وه لوراندی
 له نزیك مزگه و ته وه کونده به بویه ک
 به دهنگیکی ناساز دهیخویند.
 گه وره کچیک باوهشی به مندالیکدا کرد و
 به پرتاو بردیه ژووره وه
 پیریژنه فالچییه کهش
 له بهر ده رگای که ویلیک پرچی پر خوی ده پرنییه وه
 به دهنگه گریاناوییه له رزو که که ی بانگی پیشهاتیکی
 سامناکی دها.
 چهند که سیک له دهوری پیریژنه که ئە بله ق مابوون
 که چی مندالیک
 به دیواره که ی ئە و به ردا هه لده میزا و له به رخوییه وه
 به هاتو هاوار و
 سه ری قوراوی
 نه نه فالچییه که ی پی ده که نی.

ئىۋارەى ئەۋ پايىزە

هەۋا ئىشەى كىتپىز

لە درزى دەرگاۋە ھەۋا يەكى سارد
دەھاتە ژوورى
جۆلانەى بەۋ پارچە رۆژنامانە دەکرد
كە ژەنگى دىۋارە روشاۋەكەيان داپۆشيبوو.
تەزوويەكى سارد بە لەشيدا ھات
ھەر دويىنى شەۋ ھەموو درزەكانى گرت
شۈۋشەى شكاۋى پەنجەرەكەى تىگرتەۋە.

که میک مات بوو
له جیگا که ی ههستا و بهره و دهرگا چوو
کوته کاغهزه فریدراوهکان له ژیر پییدا
وهک گه لاپاییزه خسته خشیکی ناسازیان لیوه
دههات؛
ئه و گه لاپاییزانه ی
رووی شه قامیان ته نی بوو
تویش ئیواران به هیمنی پیت لیده نان
یه خه ی پالتوکهت هه لدا بووه و ده ته ویست
شتیک له نیو بولی ی ئیواره دا بشاریته وه
ده ته ویست بو هه تاهه تایه پرچی ئاوریشمین و
گفت و به لینی ژهنگاوی و
زه رده خه نه ی دلداره دیرینه کهت
له بیر خوت به ریتته وه.

رېژەن

هه و النامه كتيب

هه تا له وسهري كۆلان ئاوا بوو
چاوي لى نه تروكاند
خه ميكي ناوهخت سهري ليدا
بیره وه ريبه كان وهك پۆليک زهرده والهى وروژاو
تيى ئالان
ويستى شويني بکه ويت و سلاويكى لى بکات
به لام ئيستا ئەوان به يه کتری نامۆن
دهليى ئەوان نه بوون روژيک له روژان
وهک دوو لاشه و گيانىک ده ژيان

له تاكه ئەستیرهيه كدا دواروژى خويان دهبينى
وينهى دوو منداڵ دهورى خويان به گورانى و
پهپووله و
تيشك دهتهنى.

چاوى پر له فرميسك بوو
ههنگاويكى ويلى نا، له بهر پيى خوى ورد بووه
وهك بيهويت
به ريژهندا بپهريتهوه
يان كویرهرييهك له تاريكيدا
بدوزيتهوه.

خهونی ته‌مه‌ن

I

دهرگای ژووره‌که‌ی له سه‌ر خۆی داخست
به‌هیمنی
به چوارده‌وره‌ی خۆیدا روانی
تاویک له دیواره ژه‌نگاوییه‌کان ورد بۆوه
ته‌زوویه‌کی سارد به له‌شیدا هات.
دهموچاوه به‌ردینه‌کان وه‌ک تارمایی
لی‌ره‌ش پیشت پی‌ده‌گرن و
شه‌وه‌که‌ت لی سامناکتر ده‌که‌ن
روپۆشیکی ره‌ش به سه‌ر ته‌مه‌نی کوژاوه‌تدا
ده‌ده‌ن.

دەرگای ژوورەکە ی کردەوہ
بە پەلە داخستەوہ
لەنیو نوینە شرە سرەکەیدا پالکەوت
وہک شەوانی ژیر چەپۆکی جەللادانی
ژیشکئاسا خوی گرمۆلە کرد
بە دەم بیرکردنەوہیەکی ئالۆزەوہ
بە دەم وریڤنەییەکی سەختەوہ
خەوی لیکەوت.

بەم نیوہ شەوہ چیت لی قەوماوہ؟
کی تاویری ئەم خەمانە ی
بە کۆلتاداوہ؟
بە بیكەسی
توی لە رۆخی ئەم شەوہدا
لەنیو ئەم دنیا ونەدا فریداوہ؟

II

به ره به یانی
خۆر ده توت له ژووره که یدا هه لاتوو ه
به ساردیی ه وه سه ری به ردینی هه لبری
- گرینگ نییه

ئا... هیچ گرینگ نییه!
وای وت و خیرا رو خساره ترشا وه که ی
له سه رینه که یدا نقوم کرده وه
به و هیوایه ی سه ر له نوئ
به لام بو هه تا هه تایه
بنوئته وه.

هه و النامه كتيب

ئەگەر لېرە نەبىت!

ئىۋاران

بە لېرە ۋارەكەدا رەت دەبىن
لە نىۋان خامۇشى و لقه چرەكاندا
خۇمان حەشاردەدەين
چالئىكى بى بن
بۇ بىرە ۋەرىيەكان ھەلدەكەنن.

ئىۋاران

لە ۋەرزى خۇلبارىندا
كە دەستەۋىيەخەى مەترسى دەبىن
بەرە ۋە ۋاۋەشى شەپۆلەكان دەكشىين.

نە باران ديارە
نە پەلەھە وریک
گژە بايە کەش وەک شەوان دەنگی نایە.
گەر شە پۆلایش نە بیئت
لقە چەرە کانیش جیمان بیلن
ئیمە پال بە خۆشە ویستی و
پال بە رووناکییە وە دە دەین
لە نیو ستراناندا
خۆمان مات دە کەین!
بە لام ئە گەر تو لیڤرە نە بیئت،
یان خۆشە ویستی تۆمان لی و نییئت
پەنجە ی تە زیومان هەل دە وەرن،
لە تاریکیدا و
رووت و تە نیا
سەری ماندوو مان دە نیینە وە.

له كوی بتیژم

یو هاوریم شه فیک که ریم

بایه کی سپی له و بنا ره وه هه لده کات
گیانی شیرزهم ده ته نیت
گژو گیای گورستان و
ناره قهی سهر رو خساره جوانه که ت داده پو شیت،
خولی سهر زامه کانت به نیو ئیواره دا
په خش ده کات.

بایه کی سپی پرچه ئالوسکا وه که ت وینه ی
پوله تیشکیکی نیو ئاو راده ژه نیت.

هه و ئه لمه و ئه
بايه كى سڤى زامه كانم به خو له مئيش ده شواته وه و
به ره و ئاسوى لئى و نبوون هه لمده گريت
په نجه كانم وه كو چيلكه ره ق و و يشك ده كاته وه.
به په نجهى سڤو بى نينو ك چه پكه گزنگي ك،
بو زامه كانت

چون بچنمه وه؟

داستانى سوورت له سه ر تاوئر و بالاى ئيواره

چون بنوسمه وه؟

دليشم شه خته و گر ته نيويه تى

چون ته رمه كه تى

تيا بشارمه وه؟

مائاوايى

بۆ مام ره سول سوڤى

هه و النامه ي پيتر
روخسارمان هيشتا نوقمى هه لچوونه
نوقمى سه رسامى و له دايكبوونه
به جييمان ديلى
له دورگه ي خوڤدا
له هه ريميكي پر له هه رسدا
له دهشتى زوقما به جييمان ديلىت.

هيشتا وهرزه كان له خوينا ده گلين
به جييمان ديلى

دوای تو به ره و کوئی ولات هه لښگرین؟
تاریکه شهوان چوڼ به ره و بنکه بگه ریینه وه؟
له پال کام دوند و په له هه وردا بحه سیینه وه
کام خهون و ئاسو له ئامیز بگرین؟

به جیمان دیلی
هیشتا کوردستان لانکه ی ئازاره
گه روویه کی پر خول و هاواره
به جیمان دیلی هیشتا کوردستان
عاشق و حهیران
ویلی مه داره.

به جیمان دیلی
لوتکه و وه رزه کان داده گیر سینیت
له نیو گیانماندا لافاو ده چینیت.

كۆلآن

I

كۆلآن به ياساي جهنگل و خه مه كاني راهاتووہ.
له نيو خه ونه كاله كانيا پالكه وتووہ
كۆلآن خووي به كاره سات وئير
ديلي و
(منع التجول) و
خووي به كاته وه گرتووہ.
كۆلآن وينه ي به فرى لاپال
نسيي هه موو وهرزه كاني هه لگرتووہ.
هيشتا كۆلآن، بيجه له چه كي مؤديرن و
فرۆكه ي جهنگ،
به ر رووناكيي سه ده ي بيسته م نه كه وتووہ.

هیشتا باسی زیندانیانی دیاربه کر
مه ترسی جهنگی ئە تۆمی
هیشتا ناوی (تیودوراکس)
کۆمپیوتەر و
(چارنامە ی مافی مروّف) ی نه بیستوو ه.

له رووناکایی ته مگرتووی نیو کۆلاند
منالان شاییگه مانی و
هه لماتین و هه و النامه ی پێنیر
جگین ده که ن

ژنان باسی که لایه تی میرد ده گانیان
باسی فلان و فیسار و
ته قوتوقی شهوی پیشوو
دوا هه والی کۆلان ده که ن
له تاریکایی سامناکی کۆلانیشتا
دلداره کان به یه ک ده گه ن.

کۆلان له شاریکی کۆیله و به تال ده چیت
له هه ریمیکی خاموش و
برینی ژیر پۆستال ده چیت !

II

به دوکله‌ی شارستانی = به ناپالم
کۆلان له سهر نه خشه‌ی گهره‌ک سرایه وه
شوینه‌وار و خه‌ونه‌کانی
ژهنگی سه‌ده دووره‌کان و
به‌سهرهاتی نه‌وه‌کانی پیچایه‌وه.

ئێستا کۆلانی خه‌ونه کاله‌کان لاوکی خه‌مه
خاکیکی دیله و خه‌لتانی ته‌مه
پۆلیک هاواره و که‌سیک نایبیسیتیت
له‌که‌ی شووره‌یی سهر نیوچاوانی
سه‌ده‌ی جه‌نگه‌ل و
ژانی سه‌رده‌مه.

له نیوہ شہودا

له بهر ہرہ رسدا به جیان ہیشتین

به م نیوہ شہوہ

تہرمی باران و پشکو دہ نیژین

بانگو و ہاوارمان له نیو تاواندا دہ بن به ہہلم

دوا چورہ خوینمان

به سہر روخساری شہودا دہ پریژین.

به م نیوہ شہوہ

سہرما و سؤل نہ بیٹ

شؤستہ و مہترسی و دونیای چؤل نہ بیٹ

کی ہاوسہرمانہ؟

کی ئاگاداری

بانگ و ہاوار و سہر برینمانہ؟

به م نیوه شه وه
ئایا ده توانین به بازووی رو و تمان
دیواری سه ختی تاریکی ببری
ته کان به وهرزی کویله یی بدهین
پیش به تاوان و مه ترسی بگرین؟

له بهر هه ره سدا به جییان هیشتین
تاکه ی گۆرانی ناکامی بچرین
وه ره تا زوویه... توند ئامیز لیک دهین
له ناو ساتیکی سر و مه زندا
پیکه وه بمرین.

هه و النامه كتيب

رئینه

1979

ههو نامهی کتیب

هه و النامهى كتيب

I
هه و النامهه كئيب

هه و النامه كتيب

ئەم مەروۇقە

I

بە مندالى
دلى بە ھاژەى چەمان دەكراپەوہ
بە دەم ئەستىرەوہ پىدەكەنى
بە مندالى
فىر بوو كەژ و چۆلەكە و كانى خۆش بویت
فىر بوو دلى بو ئەو بارانە لىبىدات
كە پىوہندى دەكەنە پى تا نەبارى
بەسەر جەستەى رۆژەكاندا
بىتە خواری.

به مندالی
فیربوو له رووباری مه‌ند و
له ئەستیره‌ی کاروانکوژە
گومان بکات.

ئەم مروّقه
هەندیک جار له تەنیایدا
خەمەکانی وه‌ک چ‌را دادەگیرسینیت
هەندیک جاریش
چەپکیک هەتاوی سەرب‌راو هەلدەگریت
وه‌ک شیت به‌نیو کولانه‌کاندا ده‌گه‌ریت.

ئەم مروّقه‌یش
وه‌ک تو ژیان‌ی پیخۆشه
کاتیک له گه‌ل یاره‌که‌یدا سه‌ما ده‌کات
یان له که‌ناری رووباریک دادەنیشن
په‌نجه‌کانی له‌نیو پرچیا نقوم ده‌کات
وا ده‌زانیت
سواری ئەستیره‌یه‌ک بووه
به‌نیو گه‌ردووندا راده‌کات.

ئەم مەرۆقەيش
شەيداي مۆسيقا و جوانييه
ئەم مەرۆقەيش
وەك تۆ ژيانى پيخوشه

بەلام كاتيک
که دەبينيت نيشتمانى
له سەر شوسته کان که وتووە
نيشتمانى
له ژير سيبهري چه قودا پالکه وتووە
تا دەتوانيت
دەرگای شار بەرد باران دەکات
تا دەتوانيت
نەفرەت له پاشاکان دەکات.

II

ئەم مروۆقە
لە گوۆشە یەکی ئەم دنیا بەرینە وە
چاوەکانی
بە بارتەقاي ئاسمان کردۆتە وە
- دەلّی تەنیا ئەم جارە یە
زەمین بەم جوۆرە دەبینیت
دەلّی یەکەم جارە زەمین
بە رووتە وە پیدە کە نیت
چاوە کانت بە بارتەقاي گەردوون کردۆتە وە
بە هیمنی
لە دیار دەکان ورد دەبییە وە
بیر لە شتە ئالۆزەکان دەکە یە وە
ئە وە تانی
بەم نیو شە وە سامناکە
بەم بەفر و باو و بارانە
ئەم زەمینە
بەرەو باو هشی هەقیقەت دەگوازییە وە.

هه و النامه‌ی کتێب

سه‌عیده شیٔ

چ ئازاریک بوو
به‌ره‌و ئەم ساته‌ خه‌مناکه‌ی هینایت؟
به‌ره‌و نیو لق و پۆپه‌ چره‌کان
به‌ره‌و ئەم عه‌شقه‌ و
که‌ناری شه‌وی ئەبه‌دی هینایت؟

هه و نامه ی کتێز

چ ئازاریک بوو؟

کیوی ته نیایی و

شه پۆله کانی نایه سه ر شانت

له نیو تاویر و به فر و پۆلوودا

نیشته جیی کردیت؟

تۆ ئەم ئاوازه م مه ده به گویدا

با له وه زیاتر و پروکاس نه بم

بۆنی گۆرستان نه مکات به هه لم.

با له وه زیاتر له نیو کۆلانی غه رییی و شه ودا

سه رگه ردان نه بم.

رۆژیکیان مندال بووینه وه
به یه که وه
به دواى په پوله و گزنگدا راما ده کرد
له ئاسۆرا
هه ورمان به رده دایه وه
له نیوان لقه کانه وه
له په نای ئەم دیواره وه
ته ماشای گهردوونمان ده کرد.
که به ره و مال گه راینه وه
له نیو ته و چراخانی ئەم شاره دا
ونم کردیت،
به دواى تۆدا
سه رم به نیو تونیلی ژیاندا کرد و
پیوه ی نه چووم.

تۆ ئەم ئاوازەم مەدە بە گویدا
ئەوا عەشقی تۆ
ئاشنای کیو و بیابانم دەکات
دەمکات بە داستان
دەمکات بە پشکو
بە چنگە خۆلیک
دەمداتە دەستی کرپۆه و باران
لەگەل بیدەنگی و تاویرەکاندا
دەمپیچیتەوه
لەنیو سەراب و دۆلی نەماندا
دەمشاریتەوه.

ريڙنه

I

به رهو لات هاتم
شانم دايه بهر تهرمي به ياني
له گهل ههنگاوي نسي پيڪراوما
ئاسويه كي سوور، ڙاني سه دهگان
به دوامدا دهكشان.

II

وهكو بروسكه به رهو لات هاتم
تا كيو و بيابانم بكه م به كاني
ئاميڙم دهدا له ريڙنه و زريان
گه رووم دهكرده لانهي چريكه و
پشكو و گوراني!

III

دهروازهی شاریان له روو داخستم
له ژیر سیبه‌ری ئیواره‌یه‌کدا
چنگم بو تیشک و سه‌رما گرت‌ه‌وه
دارستانیکی چرم داگیرساند
کانیی سه‌هۆل و
ئه‌ستیره‌کانم گه‌رم داهینا
به چه‌پکه شیعریک
روخساری ئاسۆم گه‌رم کرده‌وه.

IV

دهروازهی شاریان له روو دآخستووم
پالم به هه ورو لوتکهی گرداوه
ولاته کهم و
ئه سستیرهیه کی ره تیندراوم به کولدا داوه
سینه م تهنووری خوشه ویستییه
کانیی هه تاوه
نهینی زهوی و
دلی هه زاران برسی و ئاوارهم
تیا چه شار داوه.

هه و النامه ی کتیب

V

هاتووم پیکه وه له بهر ریژنه دا
له رووی ده سرپژدا
ریزیک ببه ستین
به بازووه کانمان
به چه که کانمان
ئاسمانی شار و ئاسۆ رابگرین.

له درزی تاریکيه وه

هه و النامه و کي تير
ريژنه بارانه که برووسکهی دا
دهرگای ژووره کهی پیوه دا
به ناو بونی خاکو
درهوشانه وهی شته کاندای رته بوو.

- ئەم ئافرته بو داميینی په لکه زيړينه داده درييت؟
بو سهري خوی به تاویر و
شوسته و
شيلماندا ده دات؟
بو پيش به ئيواره ده گرييت؟

ئىۋارەيەكى ۋا مات
لە پەنای دیۋارى ترسدا رایانگرتیت
بە دیارتهۋە
لقەکانیان دەشکاندەۋە
پشکۆکانیان دەدایە بەر تەرزە و سەرما.
تۆیش بە بیدەنگییت
بە هیزی بازوۋە رووشاۋەکانت
شوورەت بە دەۋرى ژياندا ھەلدەچنى
لە پەنایە کدا
خۆت ۋەکو ژیشک خر دەکردهۋە
لە دەلاقەى تاریکییەۋە
لە دەمۋچاۋى بەردین،
لە کەلبە و حەپەى سەگى ھار
لە پرسىار
مۆر دەبوۋیتەۋە.

هه و النامه ي كيتير

وه رزي سه هؤل به ندان

بؤ ئوره حمانى خدر بانه يى

له گه ل كرپوه ي شه ويكدا هاتم بؤ لات
له كاتيكا قه واره ي برينه كانت
به به فرى سوور داده پوشي
گورانيت ده كرد به و لات.

له کاتیکدا هاتم بۆ لات
بازووه کانت
هه ره سهینانی کیویکیان راگرتبوو،
چاوه کانت
وهکو دوو چرای نیو که ویلی هه ژاران
له شه وه زهنگی (رایات) دا
داده گیرسان.

هاتم بۆ لات
کاتیک چنگت پر له ئاگر و پشکو بوو
دهموچاوی تاریکایی و
رووباره کانت پی ده رشاندا
له وه رزی سه هۆلبه نداندا
هه لمی خوینت داده گیرساندا

هاتم بۆ لات... هاتم بۆ لات
تا بروسکه و گورانی بکهین به ولات.

هه و نامه‌ی کتێب

له ئاوینه‌دا

له ئاوینه‌وه دوو چاو ده‌روانن
برسیتی.. ده‌وار
کرپوه.. کیشه
ده‌موچاویکی شیواو ده‌بینن
به بالای لوتکه و تیشکا هه‌لده‌زنین
شوین پیی ده‌نگیکی خنکیندراو و
هه‌ور هه‌لده‌گرن.

هه و ئاوهی کیتیر

دوو چاوی بزێو له ئاوینه شدا
دهبریسکینه وه
هه تاویکی سوور
دهدره و شیننه وه.

ئاوینه که یان تیره باران کرد
دوو چاو له پارچه ورده کانه وه
دهلیی ئەستیره ی دهمه و به یانن
بو ئاسمانیکی روون و به رینتر
بو ولاتیکی هیمن ده پروانن.

هه و نامه‌ی کتێب
له بهر ریژنه‌دا

گه لیک جار
به په‌نای ئاسۆیه‌کی شیداردا رەت دەبین
باو ه‌ش بو په‌لکه‌ زی‌رینه و
بو‌نی زه‌وی ده‌گرینه‌وه
یان به‌ره‌و رو‌خی رووباریک مل ده‌نیین
به‌رامبه‌ر ئاوازیکی خه‌مناک و
پۆله‌ تیشکیکی به‌ جی‌ماو داده‌نیشین.

گه لیک جار
له ژووریگدا چاو بو ده لاقه یه ک ده گیرین
تاریکایی و دیواره کان بنکول ده کهین و
هیواکانمانی تیدا ده چینین.

گه لی جاریش
له کاتی باوباراندا
خومان به سه ر چراکاندا هه لده کیشین
گویی بو هه ناسه ی بالنده ی سه ر ما بردوو
هه لده خهین
به لام کاتیک له بهر ریژنه و
له رووی ده سرپژدا ده وه ستین
جاریک
ته نیا جاریک ده مرین.

دهرويش هه والنامهي كيتير

ئهو دهرويشهه
دلي له بهر هه تاوي عه شقدا هه لده خست
پالي به ئاسووه دها و
له سهه دلويه بارانيك
له سهه گوناي ئيوارانيك
روخساري خوي ره سم ده كرد
شهويك له گه ل نه رمه بايه كي فينكدا
به ري كهوت

هه و النملدی چیتیز

رووباریکی کرده بهرتو
بهسه ر کیوی نهینیه کانداسه رکه وت.
کاتیک چاوم پیی که وته وه
که شکۆله کهی
پر له رووناکی و باران بوو
پۆلیک گزنگ بهسه ریه وه نیشتبۆوه و
سه ری ماندووی
به ئامیزی گهرمی خه ونه کان کردبوو
رووباریک له ژیرپیلویدا پال که وتبوو
له گه ل خویدا
ناونیشانی ده ریای هه لگرتبوو.

به بیدهنگی دیت و ده پروات

به بیدهنگی
به لاماندا تیده په ریت
که له رووباره کان ده دات
کاتیک ده گاته سهر لوتکه بلنده کان
وهک مه شخه لیک داده گیر سیت.

به بیدهنگی دیت
تاشه به رده کان ده توینیته وه
ده یانکات به مال
ده یانکات به یار
گورانیه نوییان پی ده لیته وه
په له هه وریکی داوه به کولدا
وه رزه مردووه کان ده ژینیته وه.

هه و النامه و
ئىوارانىكى درهنگ
كاتىك له گه ل پۆلىك بالنده و جريوهى ئەستىره دا
به ره و ريزه چنارى بهر مالان شورده بيه وه.
نان و شيعر و خوشه ويستى
به سه ر دوورگه يه كى ئەسمه ر و تينوودا
ده به شيه وه.
راوت ده نين
ياساوله كانى خه ليفه ي (دورگه ي نهوت)
دوورگه ي مه نفا
راوت ده نين
به شمشيرى كى كوله وه نيشتمان كه ت راو ده نين.

نیشتمانم

به هەر خاکیکدا تیپه‌رم

به هەر کیویکدا سه‌رکه‌وم

له هەر رووبار و ده‌ریایه‌ک بپه‌رمه‌وه

به‌هه‌رفی‌گر ناوه‌که‌ی توی لی‌ ده‌نوسم

کاتی‌ک بۆ‌ لای تۆ‌یش دیمه‌وه‌

داستانی

خاک و کیو و رووباره‌کان

له‌سه‌ر لوتکه‌ی که‌ژانت

ده‌نوسمه‌وه.

به‌لاماندا ره‌ت ده‌بی‌ت

وه‌کو بۆ‌نی‌خاکیکی‌ پاش‌ بارانی‌ ناوه‌خت

تی‌که‌لی‌ هه‌وا ده‌بی‌ت.

به بیدهنگی دیت و دهروات
ئهوهی بومان جی دههیلیت
چهپکههتاویکی سووره
له شهویکی تاریک و ئهنگوستهچاودا
له بهیانیکی خنکاودا
ههلدیته نیو چاوامانهوه
تاگهی ئهشقیکی بهکوله
دهرژیته ههناومانهوه.

به بیدهنگی دیی
تاشه بهردهکان دهتوینیتهوه
دهیانکهیت به مال
دهیانکهیت به یار
گورانی نوییان پی دهلیتتهوه
پهلهههوریکت داوه به کولدا
وهرزه مردووهکان دهژینیتتهوه.

ئەم رووبارەمان خۆش دەوئ

رووبارەمان نامەئ كئئبئ
I

له شه وئكئ ته مومژدا
سئنهت ده دايه بهر شه مائئ كوئستان
نه يانده هئشت
توزئك هه وائ پاك هه لئبمژئت
نه يانده هئشت
سائئك بئر له دلداره كهت بكه ئته وه.

هه و النامه‌ی کتێب
II

له شه‌ویکی ته‌ماوییدا
ده‌م بو هالاوی خوینه‌که‌ت ده‌که‌یه‌وه
به ناخی خۆتدا
به ناخی ته‌مومژدا شو‌رده‌بیه‌وه
به رووباری فرمیسیکی‌دا ده‌په‌ریه‌وه
چاوه‌کانی تیا خنکاوه.

III

گەر دهتوانیت
دهلاقیههک لهو شهوه کهیت
جاریکی دی به ریگای بهیاندای برۆیت
گەر دهتوانیت
بگهیته ئه و ئهستیرانهی
لهناو خویندا کوژاونهوه
گەر دهتوانیت
بچیه نیو چاوی ههلووه.

هه و النامهه كئبب
IV

وهك ئاسمانك
ئهستيرهيان كوژانديه وه
وهك ئاشقك
دلداريان لى شارديه وه،
وهك ولائك
ناوهكهيان له سهر نه خشه سرانديه وه.

V

ئەم رووبارە
هېشتا رەنگى خويىنەكەتى بەرنەداوہ
هەتا ئىستائىش
بۆنى تۆمان بۆ دەھىنئىت
ئىمە
ئەم رووبارە لەگەل خۆماندا ھەلدەگرىن
بە شەپۆلى
دلمان دەشۆين.
ئىمە ھاژەى
ئەم رووبارەمان خوشدەوئىت
رەنگى سوورى
ئەم رووبارەمان خوشدەوئىت.

Eva

که ئاگر بوویت
نه ده تسووتانم
نه گهرمت ده کردمه وه
که رووبار بوویت
نه ده تخنکاندم
نه تاویک
له باوهشی شه پۆلیکدا راتده ژاندم.
ئهوا ئیستایش
گهرده لوولیکی بیدهنگیت
روژانه هه لده کهیت
نه تاویک لام ئارام ده گریت
نه جاریک، ههر ته نیا جاریک
له گه ل خو تدا هه لمده گریت.

شاعیریک خۆشیدهویستی

شاعیریک خۆشی دهویستیت
شیعرهکانی بۆ دهکردیت به جۆلانه
شهوان لهسهری دهنوستیت.

شاعیریک پهلهههوریک بوو
سیبهری بۆ بالات دهکرد
چهند دلۆپه ئاورنگیک بوو
پرچ و گۆناتی تهردهکرد.
شاعیریک خۆشی دهویستیت
تۆی کردبوو به پهیکهریک
دهیپه رستیت.

بارانیکیت
به سهر گیانمدا دهبارییت
که له دلما کو دهبییه وه
ئارام ناگریت
وهک کوتریک له شهقهی بال دهدهیت،
دهتارییت.

ئهو ئهستیرهی شهوان به ئاسماندا دهکشیت
به ره وهی بگاته دهریا
له گری خویدا دهسووتیت
ئهو ئهستیره سهرهرویه
دلی منه
له سو راخی چاوانتدا
وهکو بهردی بنگوم ونه.

جيم مه هيله
من به بي تو
كه زيكي بي كاني و به فر و دارستانم
من به بي تو
ئه ستيره يه كي ئاواره و بي ئاسمانم
شاعيريك خوشي دهويستيت
شاعيريك په له هه وريك بوو
سيبه ري بو بالات ده كرد
چهند دلويه ئاورنگيك بوو
پرچ و گوناتى تهر ده كرد.

شاعيريك خوشي دهويستي
وهك به په يكه ريك ده پيه رستي.

هه و النامه كتيب

هه و النامهى كتيب
II

هه و النامه كتيب

زۆرمان پىگوتن

هەرواقىمەى كىتەب

پىماندەوتن

ئەم وەرزە تالەيش

پەلكى زىرىنى خۆشەويستىمان ھەلدەو ھەرىنىت

گۆرانىيەكانمان دەكات بە ھەلم

ژان و گريان و

كۆت و پىوھندى نويمان بۆ دىنىت.

پیمان دھوتن
ئەم ئەستیرەھەش کاروانکوژەھە
ئیمە بەرووتی چۆن رووبکەھینە ئەم سەربرینە
خەم و ئازارمان هیندە کەم نییە
ئەوھتا گیانمان کانی برینە.

پیمان دھوتن
چۆن دەست بخەینە دەستی شەیتان و
لە پرسەھێ خویندا سەرچۆپی بگرین؟
پیمان دھوتن
چۆن کفنی ئالی شەھیدان بدرین؟

ھاوڕپی خوشەویست
ھاوڕپی خەبات و ئازادی و مەرگم
زۆرمان پیوتن، بەلام کەمیان بیست
ھاوڕپی خوشەویست.

سەردان

هه‌و‌النامە‌ی کێتێر

له ناوه‌ختا

سەر به ژووره‌که‌مدا ده‌کات

سێبه‌ریکی خویناوی به‌دوای خۆیدا

را‌ده‌کێشیت.

پالتۆیه‌که‌ی، گولله و هه‌لم و

بیره‌وه‌ری شه‌هیدانی لیوه‌ ده‌رژیت.

تیشکی وه‌ریوی چراکه و

روخساری ته‌ماویم دا‌ده‌پۆشیت.

له ناوهختا
گۆمی بیدهنگی ده شله قینیت
له ناو ئه م ساته شیته دا دهرم دینیت
به یه که وه
چنگ له باران و هه تاو و ره گه قووله کان گیر
ده که یین
به یه که وه
چاو دهرینه هه قیقه ت و نهینیه کان.

له دايكبوون

له كه ويلىكى سه رما بردوودا
له بهر چوراوگه
له گه ل برسيتى و ترسو ته زوودا،
بى مامان، بى كهس، له دايك ده بيت
له ئەشكه وتيكي دو كه لاويدا
له نيو هواردا
له پاشكوى زيلدا
له ژير ده واردا
له دايك ده بيت.

هه و نامه‌ی کتێب

له نیو بریندا له دایک ده بیټ
له سه ربریندا له دایک ده بیټ
له بۆردوماندا
له نیو سووتاندا
مندالێکی کورد له دایک ده بیټ

منداله کوردیک
بۆ یاخیبوون و پیشمه رگایه تی
له دایک ده بیټ.

هه و النامه ي كيتير

خۆشار دنه وه

به فریک له وه رزی زستان جی مابوو
له نیو چالیکدا
له ژیر سیبه ری ئاسمانیکی پر ئه ستیره دا
خوی حه شار دابوو.
بو خه ونه کانی
نیشتمانیکی نویی بنیات نابوو.

هاوین هات زانی
پیاوانی پاشا دین ده یگوازنه وه
لوتکه و ئاسمان و ئه ستره کانی لی ده شارنه وه
به فر ژیان و بوونی خوئی نه بییت
چه کیکی تری
نه بوو به رگری پی له خوئی بکات
بوئی خوئی دایه بهر تیشکی هه تاو
تا بییت به ئاو
به نیو زه ویدا شوپر بیته وه
بییت به هه لم
خوئی له نیو تیشکا بشاریته وه.

تووانه وه

پۆله خوینیکی راوناو
چه پکی خۆل و ههوانه وه
بۆنی داریکی سووتاوی هه لگرتبوو
ئاسمانی دابوو به خۆیدا
زهوی له ژیر نسیکهیدا راخستبوو.
تینویتی له نگه ری پی گرت
له پر که مینیان بو دانا
جاده و کولانیان لی ته نی
پۆله خوین وه ک چه پکه تیشکیک
ئابلوقه و ده ستریزی بری و
به لقی شیعریکمه وه گیرسایه وه
ئامیزی لی قایم کرد و
له نیو ژانی وشه کانییا تووایه وه.

تەمومر

هەوا ننامەى كىتەب

ئەو تەمە بنارەكانى تەنيووە
وهرزهكانى داپوشيوه
يان هەناسەى گەلەكەمە؟
ئەى لانهى رەنجدەر و ئاواران
ئەمشەو دەرگای دلتەم لە روودا دامەخە
منیش وەك تۆ
پەنجەرە بۆ باران و گزنگ دەكەمەوہ
منیش وەك تۆ
دەچمە نيوچاوى هەلۆوہ.

تالیک گزنگ

هه و النامه ی کتێز

تالیک گزنگ، خوینئاسا سوور
به ئاسۆوه هه لواسراوه
له که مه ر و بالای ئیواره ئالاه.
تالیک گزنگ ده لئی شه پۆل و هاژیه
به رووباره وه نووساوه،
وه ک هاوړیکه م باوه شی له لوتکه داوه
عه شق و
ئازادی و
داهاتووی له کۆل ناوه.

خەلات

ھىندەى زانى لە چوارلاوھ
خامۆشى گەمارۆى داوھ.

چۆن ھىندە زوو
شار ھۆگرى خامۆشى بوو
دەنگ و رەنگمان
دلمان نوقمى خامۆشى بوو.

بى خەم بنوون!
خامۆشى بۆتە چەپەرمان
خامۆشى بۆتە سەنگەرمان.

كى ئەمشەو خەلاتى كردين؟
بە ھىمنى مۆلى داين و
دەستەمۆى خامۆشىي كردين.

گه پانه وه

هه و النامه ی کیتیر

بۆ فه هد

هه موو شه ویک هاوریه که م
به هیمنی سه ر به مالی برسی و هه ژاراندا دهکات
له سو راختی گه وره و بچو وکیان ده پرسیت
باسی کیشه ی چینایه تی و
دادپه روه ری و
سو سیالیزمیان بۆ دهکات.
که دهیگرن... ئەمجاره یان ملی به په ته وه ناکهن

هه و النامه و شير

له كه نارى رووباريكا دهيسووتينن
خوله ميشه جوانه كهى دهن به ئاودا
كه چى له به يانى روژى ئاينده دا
جاريكى دى
چه پكه تيشك ده چنيته وه
به دهسته چه په براوه كهى
نان و
گول و
ئالايه كى سوور هه لده گريت
به ره و ئه م شاره ديتته وه.

ولات

I

چونکہ ولات ئەشکە وتیکی تەنگە بەرە
یاخیوون ھاوړی و چه پەرە.

تا ولات هەلمی بەر با بیټ
چنگیک کەفی رووی دەریا بیټ
مەدارمان وەرزی ونبوونە
سەرابیکە روو و هەلدیر و روچوونە.

چونکہ ولات برینیکی بەر نەشتەرە
یاخیوون ئاسۆ و رابەرە.

هه و نامه‌ی کتێب

II

له بهر ئه وهی بی و لاتین
وه رزه کانمان خۆلبارینه
به سته له ک و سه ربرینه
ته مه ن تینوویتی و
سه راب و
پۆلیک خه ونی نیو په رژینه.

له بهر ئه وهی بی و لاتین
رووه و گولله و مه رگ هاتین.

ولّاتە كەم

سەدان سالە ولّاتە كەم خوین دەچینییت
كراسی گر دەكاتە بەر رۆلە كانی
پەنجەى بە خوینی نەوەكان
دەنە خشیینییت.

گیانە مەگری!
ئەوەتانی شەهیدەكان هاتوونەوہ
وہرە دلدارە ونەكەت بدۆزەوہ.
ها بمکوژە
بەلام مەگری!

هه و ئامه و کێژێر
چۆن نازانیت دڵداره کەت
ریبوارى ریگای هه تاوه
پرچی به یان و بروسکه شانه ده کات
باوهش به لوتکه و گۆرانى و
ئاسۆیه کی سووردا ده کات!

دهتۆ مه گری!
چۆن نازانى ولاته کهم
په نجهى به خوینی نه وه کان دهنه خشیینی
له ژیر شمشیر و به رپه تی سیداره شدا خه و ده بینیت
خه و ده بینیت

گورانيه ک

ئو شهوانه ی له سهر پشکو پالت ده خهن
يان له نیو دستر یژدا جی ده مینیت
کی ده زانیّت
بالات به به ژنی گر ده گری و
شه خته ی وهرزه کان ده شکینیت!
کی ده زانیّت
چون دست به سهری بیکه سی و
ئاواری و
ژانی نه وه یه کدا دینیت
له نیو گورستانی گیاندا
چراکان داده گیر سینیت!
ئیمه نه بیت کی ده زانیّت
تو چون میژوو ده هه ژینیت!

ریگای تفهنگ

ئاسمانیکی شین و خنجیلانهم هه بوو
داگیرکه ران
به سهر سه رمیاند، رووخاند
چۆره خوینیکی رهش و
چه پکیک خهونی ههنگوینی و
چه ند کتیبیکم هه بوو
ئه ویشیان برد به تالان.
به لام کاتیک
هاتن پیسته کهم بگۆرن
ده موچاوم بشیوینن
به فر و بروسکه م کرده بهر
ولاته کهم نایه کۆل و
ریگای تفهنگم گرته بهر.

پشکوۆ کان ده گه شينه وه

فهره نامه ی کتیبز
1976

هه و النامه كتيب

هه و النامهه كتيب **I**

هه و النامه كتيب

چهند بیره وه ریه ک له ژووریکه بی دیواردا

هه موو شه ویک
کاتیک به شوین سه ری ونبو ویدا ده گه ریم
تاریکی له نیو کولانی شاریکی بیدانیش توودا
روانینه کانم سه رده بریت.
تارمایی ده ستیکی بی په نجه
له سه ر بزار دامده کوتیت
هه نگاوی گه وره کانی شار
وه کو چه قو ، به سه ر شوسته ی گلینه مدا
به هه ریمی برینمدا تیده په ریت.

ئەمرو لہ گورستانہ وہ لاشہ یہ کی زیندوویان
 ہینایہ وہ کہ لہ زوویہ کہ وہ مردبوو. وتیان :
 نہ کہس دەناسیتہ وہ نہ کہسیش دەیناسیتہ وہ،
 چونکہ تییان گہ یاندو وہ ہر کاتیک نہینی گور
 بدرکینیت دەسبہ جی دەمریت!
 شار پەشوکا... ئاگری ترس و سەرسامی لەنیو
 شادەماری دانیشتوانیدا کلپەہی سەند. بەلام من
 هیچ سەرسام نیم، چونکو ماوەیەک لەمەوبەر
 لەگەل ھاوڕییەکم لە ژووریکی ژەنگاوی و
 خەباردا دەژیام، کہچی ئەمرو کہس نازانیت
 لاشەکہی ئارەقەہی سەررووی
 کام رووباری ماندوو دەسپیت!
 خەونەکانی لەنیو لمی
 کام بیابانی تینوودا فریدراون.

به په له هه لاتم.. دلنيا بووم که هاورپيه که م نيه ،
وتم: به لکو ئه وه خوايه باو کم بيت
زیندوو بوو بيته وه.

هو بابو گيان!
ليز مه ي باراني هه ز و ئاره زووی بينينک
خه وی پيلووم دهره تينيت
له چوار چيوه ی خو لي له شما
درکی ئازار ده چه قينيت.

هو بابو گيان!
وا چهند ساله
به شوين لاشه بي گوره که تدا عه ودالم
که ی تارماييت له سي به رم داده مالم.

هه و النامه ی کیتیز
هۆ خانمه خه مباره کهم!
ئه وای ئیستا دوور له چاوه ره شه کانت
دوور له چاوه گه شه کانت
دوور له باو کم
دوور له هاویری دزراوه کهم
له ژووریکی بی دیواردا
ده تویمه وه له نیو که فی چاوه پروانی
ئه سپیکی ماندووی بی سواردا.

هو خاتوونه چاوره شه كه م!
بانگت ده كه م
به لام گه رووم ده نگم له سیداره ده دات
نابیت بلیم
مناره بوته کیلی شار
نابیت بلیم خوشم ده ویت
نابیت بلیم
کوانی هاورئ دزراوه كه م؟
ئه ی خاتوونه خه مباره كه م!
خوشم ده ویت
خوشم ده ویت
بژی هاورئ کوژراوه كه م!

له به ره به یانی 15 / 11 / 1969 دا ، کاتیک
هه والی مردنی خۆمیان دامی چهند ساتیک بو ته مه نی
جوانه مه رگیم گریام. به ره و باوه شی هه وریکی بی
باران چووم. هه وره که پیککی ویسکی هه لدا و وتی: من
ناتوانم به ره و دوور که یه کت به رم، که مردن
نه یگریته وه.

وتم: دلنیابم سه رخوش نیت؟
وتی: به مه رچیک ده توانم که.....
به ره له وهی به ته واوی وه لامه که م بداته ده ست
هه لاتم.

سه ره رمی سواره کانم له گلینه مدا شارده وه،
په رۆیه کی ره شم - به بۆنه ی مردنمه وه - به
نیوچاوانمدا هه لواسی و خۆم فریدایه ناو شه قامه
دزراوه کانه وه.

شەقامەكان خۆشەويستى ناگرنەخۆ
شەقامەكان بەرگى سۆزانيخانەيان
بەبەردا كراوہ.

(تۆ بلىي ئەمانە بۆ مردنى من ئاھەنگ بگيرن؟)
ئەم پرسيارە چەند كلۆيەك فرميسكى
لە چاوہ ليئەكانم دزى.

سۆزانييەكان گەمارۆيان دام

- كورہ نەرۆي!

- بيگرن خۆيەتى!

- بيگرن.....

جاريكى تر لە پرمەي گريانم دا،
بەلام ئەم جارەيان بۆ سۆزانييان بوو.

که ئاواره و برسییه کانی ئەم شاره
دهست له نیو دهستی - با - ده نین
گۆره که یان ده خه نه سه ر له پی ده ستیان
به سه ر لاشه ی مردوو ماندا
به سه ر لاشه ی سربوو ماندا
به ره و ئەو دیو دیواره کان ههنگاو ده نین
دهرگای زامی سنگی چیا دزراوه کان
بو پیشوازی
کاروانیکی سه ره له گرتوو ده کریته وه
سه ری ونم
له گه ل هه ناسه ی هه تاودا
بو ژووری له شم دیته وه
هاورپی کوژراوه که شم
ده گه ریته وه.

شەویک لە سەرگۆرپی وهلی دیوانه

ههوانامه
کۆتێر

ئەهێ دیوانه!

ئەمشه و په نام هیناوه تا خه م و کولی

قوولایی هه ناو و دلی

ویرانه مت بو هه لریژم

به دوو لیوی له ت و په تم

هونراوه یه کی ره شیوشت بو بیژم.

ئەي ديوانه!

كاتيک له رووي تين و هالاوي ههتاودا
له نيو ليتەي گوومي مستي قالکراودا
په لکي سهوزي داري ته مه نم دهوهراند
وهکو فه رهاد.. به بي وچان
پاچ و کوينم له رووي بيستوني ژياندا
راده وشاند

په يکەري له ته نانیکم داده تاشي
له نيو گوومي ئاره قه مدا بو مندالانم دهخوساند
له پر هه وريک دايکرد به سه ر ماله که مدا
مندالانم بوون به خه لووز
ئاوارهم له شاره که مدا.

ئەي ديوانه!
شاره كه مان چاوگه‌ي نازار و گريانه
هه‌موو كون و قوژبنه‌ي پير له ژانه
(عيل) ئاواره و هه‌لوه‌دايه
بي كوستانه
خه‌لكي له جياتي بالا‌ي (شه‌م)
ويل و شه‌يداي له تيك نانه.

ئەي ديوانه!
ئەگەر جارێک لامسەر لایي به‌نيو شاردرا رابوووریت
چاویک به‌رووی
تەم لێنیشتووی
که‌لاوه‌کاندا بگێریت
من دلنیانم (شه‌م) ت له یاد ده‌چیتته‌وه
له‌تاو نازاری ئەم خه‌لکه
گیانت وه‌کو گیانی ماندووم ده‌تووتته‌وه.

هه و النامه و کتیر

ئهی دیوانه!
تیکرا ئه و کهژ و کیوانه
له گه‌ل گیانی هه زاره‌ها بیتاواندا
له نیو تیزاب و بارووتدا ون کراوه
توخوا بۆچی دهنگی یه زدان
له شاره‌که‌مدا خنکاوه؟
توخوا بۆچی
دهنگی یه زدان
له شاره‌که‌مدا
خنکاوه؟

ئەى دىوانە!
هەموو رۆژىك لە ناكاو ئەم كوردستانە
لەبەرچاوم دەبىت بە تەم
دەبىت بە تەم و بار دەكات
بۆ سەرورى ئاسمانى حەوتەم

ئەى دىوانە!
كەى لەنىو جۆگە لەى خویندا
لەنىو لوولەى
تفەنگى دەستى پىشمەرگەى
ئەزمەر و سەرى سەفین و هەندرىندا
خۆرىكى گەش خۆى دەنوىنىت
رەگى ئازار و برسیتى
لەنىو شاردا دەسووتىنىت
خۆلەمىشى مندالەكانم بۆ دىنىت
گيانم لەنىو شەداوى ژاندا دەردىنىت

هه و النامه كيتير

ئەي ديوانه!
خۆزگه ئەمشه و مشتیک ئازار
له خەرمانی زامه کانم دەچنیتەوه
خۆزگه به کفنی خویناویت
تۆزیک فرمیسک له روومه تم
له روومه تی له ت و په تم
دەسرپیتەوه
ئەي ديوانه!

دەرگا له رووی ئەم کزەبایه داخه!

ئەم کزەبایه په نجه کانت وهک گه لای پاییز
هه لده وهرینیت
قاچه کانت وهک به فرده توینیتته وه.
ئەم کزەبایه هه ناسه کانت دهرزیت و
له گه ل ژاندا ده تپینچیتته وه

ئەوهنده چاوه ری مه که!
نه وهک له چاوه روانیدا ببیت به توپه لیک هه لم و
بو شایی قوتت بدهن.
دەرگا له رووی ئەم کزەبایه داخه!
ئەوا پشکووی ئیسقانت بوون به خو له میس
دوا دلۆپی خوینت مه یی
دەرگا له رووی ئەم کزەبایه داخه!

رووبارت بۆ دەریا گواستهوه
ئەم شهوه هەر دوایی نهات
بۆنی کفنه زەرد هەلگه پراوه کانت له سییه کانتدا
تواندهوه
که چی ئەم شهوه هەر دوایی نهات.
ئەم کیله هەلمه قه نه!
گیانه تو بۆ ئەوهنده لاساریت
سهری ئەم گۆرهشت هەلدايه وه؟
رهنگه ئیستا قوباد* لیڤه باری کردییت و
له کهناری میژوو پیاسه بکات
یان نیشتمانیکی دی بۆ ئاوارهکان بنیات بنییت،
دووریش نییه ئیستا له نیو دلی مندا
راکشاییت.

پشکۆکان دهگه شینه وه

هه و نامه ی کتێب I

چاوم لیته

سه رت ناو ده ته سه ر سنگی کانی او ه کان
هه ور سیبه رت بو ده کات.

چاوم لیته

پشکۆکان دهگه شینه وه

بو منداله ئاواره کان

له دووره وه چاوم لیته

هه ر چوار په لی براوی خو ت له کو ل ناوه و

شان ده ده یته به ر کیوه کان.

هه و النامه‌ی کتیب

چۆله که کان سه رهه لده گرن
له گه ل ره شه با و روو باردا
سه رهه لده گرن
به ره و نیشتمانیکی دوور
چه پکیک له خوینه که ت ده به ن
بو پرچی ئاسۆیه کی سوور.

II

هه و النامه كيتير

هاورئ!

ئه وه به فراوى كه ژانه، يان خوينه كهى تويه

تيكه لاوى رووبار دهبيت؟

ئه وه گاشه به رده، يان كه لله سه رى بزمار پيژكراوى

تويه به و سه ره وليژده دا

خلور دهبيتته وه؟

هو هاورئ گيان!

ئه وه ره گى دار به رووه يان ده ماري تويه

به م خاكه به ردينه دا چوته خواري؟

هه و النامه
هۆ هاوړی گیان!
تو به وینه‌ی داربه‌روویه‌کی سووتیندراو
تو به وینه‌ی داربه‌روویه‌کی سه‌ربراو
هه‌تا خاک و خوشه‌ویستی و هه‌تاو مابیت
هه‌ر ده‌ژیت و
هه‌ر ده‌ژیت و
ده‌ژیت‌ه‌وه.
خه‌مه چینایه‌تییه‌کانت ده‌که‌یته کول
جاری‌کی که‌یش
سه‌دجاری که‌یش
به‌سه‌ر ریگی‌ای سه‌ربریندا ده‌چیت‌ه‌وه.

نەخشە يەك

I

مەرۋو..... مەرۋو!
لەم نيوەشەوہ سوورەدا
تەنيا ريگا دزراوہکان
تەنيا ريگا خنکاوہکان
باوہشيان بو ئاوارەييت گرتوتەوہ
وردهخۆلى بو شاييەکان
دەميان ناوہتە سەر دەمی زامەکانت.
بو کوي دەرويت؟
بو کي بريني ژيانت بە خويي مردن
بە ئاگري ونبوون دەشويت؟
بو کوي دەرويت؟

+ به به ندهرى خوينه كه مدا ده په رمه وه
له نيو درزى گولله يه كدا
باوه شيكى گهرم بو خوم ده دوزمه وه.
- مه رۆ... مه رۆ!
دلداره كهت له پال شورى
رووخاوى شاريكدا ده مى بو هه ناسه ي ماندووت
كردۆته وه
چاوه ريته:
" نه هاته وه... نه هاته وه
كه ي دلداره ئاواره كه م
زامه كاني
به فرميسكم ده شواته وه
نه هاته وه... نه هاته وه."

دلداره کەت، لە چاوەروانیتدا
چەرنووک لە ئاسمان گیر دەکات
گلینە ی هەتاو دەکوڵیت
روومەتی — یا — زامدار دەکات!
بگەرێو... بگەرێو!
دلداره کەت بۆ مەبەستی گەرانی وەت
هانای نزا بۆ خوا دەبات.

کۆرس:

برۆ... برۆ
بە پەژەیی بروسکەدا سەربکەو
دەرگای سەردابان بشکینە
لە سووچە تاریکەکاندا
بەیداخی شوین پەنجە کانت بچەقینە.

برؤ.. برؤ...!
شوین ههنگاوی رووبارهکان دهسرنه وه
باران له ژیر منارهکاندا سهرده برن.
تینوویتی وهرزهکان دهخوات
ئارهقهی کیلگهکان دهخوات
چون سهنگه ریک جی بهیلم
له نیو دلما هه لکه ندرابیت
چون بتوانم دهستبهرداری میلیه تیک بم
خه ونه کانی به پاجی ژان و برسیتی
له ت کرابیت؟
به به ندهری خوینه که مدا ده په رمه وه
له نیو درزی گولله یه کدا
باوه شیکی گهرم بو خوم ده دوزمه وه.

کورس :

ناچیته وه

گولله یه که بو فیشه کدان ناچیته وه

ناچیته وه... ناچیته وه

خوینی رژاو چون بو نیو له ش

دهچیته وه؟

II

ده پروات... ده پروات
ئاگر له كه ميني چاوييا ئيشك ده گريت
له سینهيدا ئازار و خه مه كانمان
حه شار ئه ده دات.

ده پروات... ده پروات
به ژير پيستی ئاودا ده پروات
له ولاتی به فر و خه م و برسیتیدا
له پیناوی له دایکبوونیکي تازهی شته كاندا
شه هید ده بیّت
شه هید ده بیّت له داره مه يت، له گوره كان
ياخی ده بیّت.

هۆ داربه پرووه خه مباره كه!

هۆ داربه پرووه خه مباره كه!
ئهوا له تينووان يان له نيو دو كه لدا وا هه لبر كاويت
ئه گهر له و سه ره و ژيره سه خته نه پروا بابت
نه رو خسارت وا هه لده پروكا و
نه هيندهيش تينوو ده بوويت
ئيستاش ئه گهر چنگ له م خاك و خوله به ربه ديت
سه ري به رزت دهنه وئيت و
هه پرون به هه پرو نيش ده بيت.

هۆ داربه پرووه خه مباره كه!
وه ره ره گه كانت له بهر تاڤگه ي خوينم هه ل خه
به لكو بو چهند ساتيك ئه و تينوئيتيه ت بشكيت
كه له يه كه م روژي بوونته وه
له گه ل خوت هه لت گرتووه.

له يادت بښت

پښتو ژبې د کلتور
د پوهنې د کورنۍ

ئو کاتانه ی بوومه له رزه
له خوینتا هستایه سه رپی
رووباره کان له چاوتا خوین شوشته وه
که مانه کهت له ئاگردانی تفهنگدا
حه شار ددهیت
ریگان ده پیچیته وه و
به سه ر پردی هه ناسه تدا
ههنگاو دهنییت

خوین خۆلی سەر نیوچاوانت رادەمالیت
بیرەوهرییه کانت دەمژیت.
هەنگاو دەنییت
سەنگەرەکان بە خۆت ناگرن
سەنگەرەکان ناگریته خۆت
بەنیو دوکەلی مردندا دەپەرپیه وە
لە یادت بیّت!
نان و خەون و خۆشەویستی
بۆ مندالە ئاوارەکان
بۆ مندالە برسپیەکان بەینە وە
لە یادت بیّت
چەپکی تیشک بۆ پرچی یار بچنە.

بەسەرھاتی داربەرۋوھەكە

داربەرۋوھەكە، كاتىك ويستيان
هەواى كوئىستانى لى بېرن
لە دلدار و بەفراوى كەژى دابېرن
كاتىك ويستيان هەلى كەنن كىتېز
بەديارىھەكە سىبەرھەكەى سەربېرن
ھەتا شل بوو لق و گەلای و ھەريوى خۆى
لاواندەھە
خۆى بەسەر خاك، بەسەر خۆلدا
نوشتاندهۋە،
لقو پۆپى بە زەھويدا بىردە خوارى
دلى بەسەر تاشەبەردىكى زېردا
بەسەر رەگ و لق و پۆپيا توواندەھە.

هه والنامه كيتير
فيكتور گارا

رووبار باوه شيك شه پولي هه لگرتووه
ههور: باران
خوا: ته نيائي
گورستان كپي و سامناكي
تويش نازاري چه وساواني سه رزه مينت
هه لگرتووه.

دهلئی هه موو شه قامه کان
به رگی خوینیان له بهردایه
رووباره کان بوونه هه لم و
خوین جیگای گرتوونه ته وه
به خۆت داده!

تۆیش وهک شاری سانتیاگو
سه ریۆشی خوین به خۆت داده
به خۆت داده...

به خۆت داده!

چاوه کانت سووژنه کان ده ترسیین
ژانه کانت جه لاده کان ده به زینن
دهسته کانت سه ری چه قۆکان ده برن!

وہکو زامیکی یاخی بوو
بہسەر گویزاندا رادہکەیت
بەرہو قوناخیک مل دەنییت
شەھیدەکان چاویان بزیوہتە ئاسۆ و
زامیان رووہ و گوللہ و نیژہ
ہەلخستووہ.

بەخۆت دادە!
تۆیش بە وینەى چەوساوەکانى شارەکەت
کراسى گوللە لەبەرکە و
سەرپۆشى خوین بەخۆت دادە
بە خۆتدادە...
بەخۆت دادە!

هه و النامهى كتيب
II

هه و النامهى كتيب

بمپاریزه

تۆپه له خوینیکی لیلیم
بهسه ر بریندا رژاوم
له نیوانی
بو شایی مان و نه ماندا
هه لو اسراوم.

هه و نامه ی کیتیر

بمپاریزه!

له گری خوشه و یستیدا بمپاریزه

بمپاریزه... بمپاریزه!

له چه پۆکی مردن نه بییت

له هه ر شتیک بمپاریزه.

چاو دامه خه

سه و النامه ی کتبر

کات... له چاوه کانتدا ده مریت
کات... له چاوه کانتدا له دایک ده بییت
چاو دامه خه... چاو دامه خه!
خوینی هاوړی د زاوه که م
له رووباری چاوه کانتته وه دیت
تیکه لاوی
برینی ته مه نم ده بییت.

هه و النامه‌ی کتێب

خۆشم ده‌وییت

ئەوه‌ی ده‌یه‌وییت ولاتی
خۆشه‌ویستتیم لێ ون کات
وینەکه‌ت
له‌نیو دلمدا بسریتته‌وه
با هه‌نگاوی رووباره‌کان
بستیک به‌ره‌و دواوه‌ بیات.

سه‌ره‌تای دندارییه‌ک

هه‌و‌النامهی کتێب

فیرت کردم
به‌دوای وه‌لامی پرسیارئ
به هه‌لدیر و ته‌لانی مه‌رگا سه‌رکه‌وم
به زه‌ویدا بچمه‌ خواری.
ته‌نیا تو بویت مانای ژیانته‌ فی‌ر کردم،
به وانه‌یه‌کی بی کۆتا گوشت کردم.
بو‌یه گیانه

خۆشم ده‌وییت
له‌ چاوه‌کانما په‌یکه‌رت بو ده‌تاشم.

ئەي خۆت نەتوت!

ئەبۇ نەجمەي كىتەپ

بەرد دەبارىت
سىبەرەكان سەربەرەوخوار راوت دەنين
خەلكى چاويان برىوۋتە زامەكانت
چاۋەرۋانن
بتخۇنەۋە
ۋەك چۆن دەريا شەپۆلەكان دەخواتەۋە
بتخۇنەۋە.

دەزانىت بۆ
رووبار بەرەو سەرچاوە ناگەریتەو؟
دەزانىت بۆ
مست لە درەوشە دەکشیتەو؟
ئەى كە گوللە بەرەنگارى پۆلا دەبیت
بۆ لىي هەلدەبەزیتەو؟
دەزانىت بۆ
كەنار لەبەر هاژەى شەپۆل
دەکشیتەو؟
دەزانىت بۆ
خۆشم ويستیت؟

تو ده توانیت شانت بدهیته بهر باری
ئه م ریگایه؟
هه ولده دم
تو ده توانیت بهرزاییه کانی نیوانمان
تهخت بکهیت؟
وهک کهشتییهک له بهنده ره گهت یاخی بیت؟
هه ولّ ده دم... هه ولّ... ده.. دم !

هه ولّ ده دهیت
که چی له پر ژووره کهم به جی ده هیلیت
وهک شیت باوهش به شه قامه کانداه کهیت
به دوای ته مدا
به دوای سه رابدا راده کهیت.

شەقامەكان دەرت دەكەن
شەوان تا بەرى بەيانى دەتويىتەوہ
لە ناخى برىنى خۆتدا دەتويىتەوہ!
ئەى خۆت نەتوت:
" من جامىك نىم
بە لىوى بۆرژواكانەوہ" كىتپ
ئەى خۆت
نەتوت!

ناوى تۆم بىردەچىتەوہ
وہك ئەو شاعىرەى لە ژانى شەوہكانىا
وشەى لە بىر دەچىتەوہ
ناوى تۆم
بىر دەچىتەوہ(*)

هۆنراوه يه كي بي ناو

هه و النامه ي كينيز

كچي شه رمن
دهمه وييت خوم له قوولايي
چاوه كانتا بتوينمه وه
روژاني سهختي بي خوري
ته مهني دوييني به سه رچووم
داستاني پر له ناسوري
سبه ييني له دايك نه بووم
له دهفته ري ژير پيلووتدا بخوينمه وه
هه زار هيو له (سه يوان) ي هه ناومدا
بژينيته وه.

هه و النامه ی کتیر

کچی شه رمن
نه که ی له به رده م شه پۆلی
نیگای پر تاسه مدا راکه یت
له رووم ده رگای چاوه شینه کانت داخه یت
نه کو گیانی ئاگراویم
پیلووی چاوه کانت کون کات
سیلاوی خوین
بی سه روشوین
تابلووی داستانه که م ون کات.

بۆ كىژىكى ھونەر مەند

ھەموو رۆژىك
لە كاتى ئاھەنگ و سەمەئى گزىنگى بەرى بەياندا
لە ئاسمانى بى باراندا
پەرۋىيەكى چلكنى بۆر
شويىن ماچى خۆر
لەسەر كۆلمى كەلى ژىنىم دەسپىتەوہ
دلۆپى فرمىسكى ئازار
لەنيو زامى پر ھەنسكما دەتويىتەوہ
سەرتاپا شار وەكو بزەم
بزەى ھيوای نەپشكوتووم
لەژىر پىيى بەفرى تاريكدا دەتليىتەوہ.

هه موو روژيک
له گه ل رهوتی نیگای دورما
هه زار وینهی بی ناو نیشان
به سهر سنگی
شه قامی ته سکی پر ژهنگی
ناو می شکمدا ده خولیتته وه
ژهنگی یاسای ناله باری نیو ئەم شاره
له قوولایی گومی دلما
پهنگ ده خوا و کو ده بیتته وه.

ئه ی هونه رمه نندا!
ته نیا دهنگی پر ته لی که مانی گه رووت
کلپه ی گریک له زستانی ته مه نمدا ده نیته وه
پارچه پارچه سه هۆلی رهشی په ژاره م
له ناو دلایا ده تویتته وه
زاهه کانم به ئە سرینی
چاوی فریشته ی دهروونی
گه شت ساریژ ده بیتته وه.

هه و النامه ی کتیب

وه ره گیانه بهسته بلی
با له ناو شه پۆلی ده ریای ئاوازی که مان و
شمشالی گه رووتدا
ئازاری خۆم به دی بکه م
ئازاری گشت چه وساوانی ئەم زه مینه
بی ئەوینه
به دی بکه م!

که نارەکان دەیخۆنەوه

هه و النامه ی کتێب

هه موو شه ویک
کاتیک خه و له ژیر پیلومدا
خوی ده چینییت
بیئاگاییم هه لم ده گریت
به سه ر دوورگه ی ته نیاییدا ده مبارینییت
چاوه پروانم
دهسته کانی بخاته نیو دهستی ویلم
له کویره ری بهردهم به هه شتیکی دووردا
نیگا بیته بو چاوی لیلم.

هه و النامه و کیتز

ئەو تانی له چاوه پروانی هانتتا
به سه ولی گر،
له سه ر روخساری رووباره لاساره کان
تابلوکه ت ده کیشم
دهیکه م به دروشمیکی خویناوی
به شه قامی مردندا هه لی ده واسم.
به لام له پر
شه پوله کان قوتی ده دهن
که ناره کان وهک قومه ئاویک
ده یخونه وه.

نامه يه كي بالدار

گيانه هه رچهنه ته مي دووريت

وه كو چارشيو له بالآتدا

له ئاوينه ي سه رگونآتدا

خوي پيچاوه

نيگاي ويلم

له بيابانيكا له تاو ئاوي دهرياي چاوه كانت

گه رووي هاواري نووساوه

له گه ل ئه وه ي

گيانم به سيډاره ي شه ودا هه لواسراوه

به لام گيانه

هه موو كاتيک ديمه ني توم له بهر چاوه.

له تووشتىر رۆژى ژينما
له گهرمهى گريان و شينما
تۆ ده بينم
له نيو قولپى پيکه نينما
له ده لاقهى نيو كه ويلى
نقووم بووى گۆمى ئە سرينما
له نيو دلۆپه ئارهقهى نيوچه وانى
چه وساوانى
شارى مات و بى ئە وينما
تۆ ده بينم
تۆ ده بينم.

دوادیاری

گیانه... دوادیاریم هونراوه یه که
له تالی پرچی خوریکی شهیدا هونراوه ته وه
به خامه ی په نجه ی یه زدانی جوانی
له سهر رووی گولی بهری به یانی
نوسراوه ته وه
رووی دیره کانی
به وینه ی بالای کوشکی دلداریم
راز اوته وه
کوریپه ی ئاوات و هیوا له نیویا
پیلووی نووساوی گه شاو ته وه.

III

هه و نامه ی کتیب

هه و النامه كتيب

له نیو دلۆپه فرمیسیکدا

خامه‌ی زنجیرکراوی ده‌ستم
له‌تاو ناله‌ی زامی هه‌ستم
فرمیسیکی سووری گه‌شی
رژانده‌ سه‌ر گۆنای کۆرپه‌ی
چاونه‌پشکوتووی باوه‌شی.

*

فرمیسکی سوور بوو به تابلوی ئەو رابەرە
ئەو پیشەوا پەيامبەرە
کە دەنگی لە نیو دوکەلی گەردەلوولی
پر ئەیلولی
رەشدا خنکا
پشکوی وشە
لە چال نرا.
لە پیناوی ریبواریکی
ئابروورەشی شەقامی تاریکی میژوو
جەستەکە
کرا بە سوتوو.

*

له زامی تابلوی زیندوورا
نالیه کی تاساو دەرچوو
له گه‌ل دهنگی گه‌رووی نوساوما
تیکه‌ل بوو:
- له کاتی‌کدا

شارتان به گرو‌له‌به‌نی شه‌وگاری میژوو
ته‌نرا بوو
رووی ئاسمانتان به دوکه‌لی
هه‌ناوی ره‌شتان سووتا بوو
له کاتی‌کدا

هه‌ردوو ده‌ستتان
به زنجیری (ئانوبانین) ی به‌سترا بوو
لیوه‌کانتان
به نیزه‌ی (ئیشتار) دروا بوو
من بووم ویستم

رههیلە ی تاریکی میژووی پر ئەفسانەتان رامالم
کۆت و پیوەند لە گەردنی ژینتان دامالم.
من بووم گۆی مەمکی پر شیرى وشەکانم
دەنایە نیو دەمی کۆرپە ی
شۆرشى بى ناونیشانن
خۆرى هیوا و کۆلنە دانم
دەهینایە نیو جیهانى بى بە یانتان.
کە چى ئیوہ
لە دواى ئەوہى بە شمشیرى رق و کینە
سەرم دەبەرن
لە بیابانىکی چۆلدا جیم دەهیلن
لاپەرە ی میژوویشم دەدرن!؟

تابلویہ کی شارہ کہم

له چواردهوری شارہ کہمدا
له باخچهی به هاره کهمدا
ده خولیمه وه
له گیژاوی سه رسامیدا
ده تلیمه وه.

هه و انامه ی کتیر

به هه ر لایه کدا ده پروانم
له رووی نیگای چاوه کانم
په ردهی تاریک هه لخراوه
هه موو شوینی
وه کو دوینی
به شوورهی بهرز ته ندراره
ملوانکهی زیړ له گهردنی
شاره کهمدا داکه ندراره.

بالی به سامی نیوه شه و
به زورداری
چاوی هه زاران ریواری
کردۆته خه و.

شاره که م وهک گۆمیکی مه ند
له شوینی خۆیدا وه ستاوه
له ژیر باری کۆت و پیوه ند
دۆش داماو ه!

تاکه ی گۆمی چاوه کانم
گۆرستانی نیگای مردووی بی گیان ده بیته؟
تاکه ی بزه ی سه رلیوی دل
خۆراکی هه ناسه ی گهرمی خه زان ده بیته؟
تاکه ی ئاوا نیشتمانم
بی به هار و
بی نه ورۆز و به یان ده بیته؟

كاتيك زامه كان هه لده چن

هه وان امه ي كيتير

تاكو ئە مرۆ
جيهان كيشوه ريكي ونه
چاوه ريي - كو لومپس يكه
ئه لقه ري زي ده رگا كانى بترازينيت
ژيان وينه ي مشتيك خو له
له نيو چنگي ره شه بادا ده نالينيت.

له وه تهى هه م
شهيداي بستيك زهويم خو مى تيدا مؤل دهم
چوله كه له سهر دار
له ژير گويسه بانه دا هه لده نيشيت!

ئه م به يانييه
دهبى پشكوى ديمه نه كان
له گوشه ي چاوه كاندا بتوينمه وه
ئيسقانه ته زيووه كانم پر كه م له گر
بوومه له رزه ي خنكيندراوى گونده كه مان
بژينمه وه.

به لام بوچى؟ هه ر ديمه نيک
گولله ي دهنگيک له ئاستمدا ده ته قينييت:

- مردوويت.. مردوويت
ته نيا له يادى كوومه ليک
مردووى وه كو خو تدا زيندوويت.

+ بۆچی مردووم؟
ئەو تا چۆرچۆرە خویتم
دەرژینمە ناو خوینتانەو
بۆچی مردووم؟
زامەکانم رەنگ دەرژین
بەسەر دەشتدا، بەسەر دۆلدا
بەسەر لاشەى زەمینىكى پر لە خۆلدا
هەنگاوەکانم متورفەى تەمەنى ساوام دەنیژن
لە باوەشى کیشوهرىكى ونى چۆلدا.
کوا ئەو کەسەى شارەکەى لى کاولکردم؟
کوا ئەو دەستەى کەولى کردم؟

سى نامە

I

فرىشتە كەم!

لەو رۆژەوہ بۆ يەكەم جار

پیلووی نووساوی خۆر پشكوت

لاشەي زەمىن... لاشەي سربووت

پېرشنگى رووناكى بەزكەوت

چەوساندنەوہ، خۆسەپاندن

لەنيو بيري خەلكدا دەرکەوت

لەو رۆژەوہ تاكو ئەمرۆ

بەرژانگەكانت دەردىنن

لەو رۆژەوہ لاشەي ساوات

ئەستىرەي گەشى پر ھىوات

بە دوکەلى سەدان چرای

سووتاوی ناو ھەر (چوار چرا) ی چاوەكانت

دەخنكىنن وەكو ئەمرۆ

وەكو ئەمرۆ.

II

فریشته که م!

له برینی تینووی خوینی تۆله تدا

دهستی خویناوی سه دهها میروه سواری

وهک (نارامسین) وهکو (هولاکو) ده بینم

سه دانی وهک باوکی (ئاویستا) ش ده بینم

هاوار دهکات:

- بۆ منتان کوشت؟

بۆچی شمشیری ژهنگاوی بیگانه تان

به خوینم شوشت؟

بۆ منتان کوشت؟ بۆ منتان کوشت؟

III

هه و نامه ی کیتیر

فریشته که م!
دیمه نی تو هه موو ده میک
له گه ل زهنگی پیشره وی قه تاری هه تاو
وهک مه لیکی سه ر لی شیواو
له نیو دارستانی بیرما له فرین دایه
هه وری نیو دهروونم له تاو
لیوی هه لقرچاوی میژووی پر ئه فسانهت
له شین دایه
گیانم بو ده ربازی گیانت
له شوړشیکی شیتانه و پر قین دایه.

هه و النامه و کتیب

جهنگاوهریکی ونکراو

له شاریکی پر خه نجه ردا
به ناو پیچی کولانیکی ته نگه به ردا دهرویشتم
دهور و پشتم
به تارماریی رهش ته ندرا بوو
لاشهی خه لکی سه ره ره و ژوور
به بالای دیواره کاندا هه لو اسرا بوو.

بارانى جهستهى زامدارم له نيو ته مدا
له نازاردا... له ماته مدا
ئاراوى بو له شى سروشت ده گرتة وه
ژهنگى كوڤى سهر روخسارى
وشكى شارى
ده شوشته وه.

برژانگم باوه شى بو چه وساوان ده گرتة وه
به رگى برواى به به رياندا ده كرده وه.

له كوڤى هاتووم؟ بو كوڤى ده پوم؟ من چكاره م؟
خه لكى كام دى، يان كام شاره م؟

تا دوينى بوو
له به رده م گژه باى دردا
له نيو شهوى پر چه په ردا
پرچى خورم ده رنبيه وه
گولم بو يه خه ي ئه م شاره ده چنبيه وه.
به لام ئه م رو من چكاره م؟
خه لكى كام دى، يان كام شاره م؟

به سه رهاتی نیگا کانم

له نیو درزی دهرگای زیندانی چاومه وه
نیگا کانم

به شوین یه کدا هاتنه دهری

به سه ر شه قامی ته لبه ندی نیو دلی شاردا
که وتنه ری.

به و هیوایه ی به ئاورنگی

به هار، ژهنگی

زنجیری چند سالی خویان بشونه وه.

به و هیوایه ی چه پکه گول و نیرگزی سوور
بکه ن به دیاری بو (کاوه)
بو (گیقارا)
بو ئه وانه ی
گیانیان له ریی ماچی گونای خور سووتاه.

نیگا کانم که وتنه گه ران
به کولاندا... به بازاردا
له گه ل خویندا گه ران... گه ران
به نیو هه موو ده ماریکی له شی شاردا.
له ئاکامدا به مردووی
له گه ل رشانه وه y دهستیکی له رزوکدا
هاتنه ده ری
به ناو درزی په نجه یه کی بی نینوکدا.

هه و النامه‌ی کیتیر

له‌تاو ژانی نیگای ویلی پر له تاسه‌م
شار بوو به ته‌م
بووبه ته‌م و به‌رزبووه
بو سه‌رووی ئاسمانی چه‌وته‌م.
ئاسمان گریا
زه‌مین گریا
تا دوو چاوی بی فرمیسکی یه‌زدان گریا
له‌تاو ناله‌م.

هه و النامهه كئيب

كئ بوو نيگاكاني كو شتم ؟
كئ بهرگي ره شي پئ پؤ شيم
پئكي خوزگهه نه كرانه وهه
دهرگاي زينداني پئ نؤ شيم ؟
كئ بوو نيگاكاني كو شتم ؟
كئ بوو نيگاكاني كو شتم ؟

سكالای ئەستیرەیه کی تاساو

دوینی ئەستیرەیه سیلاوی ئاسوی ژیان
دوا فرمیسکی قەتیسماوی
رژایە سەر تەرمی بەیان
دوا برژانگی هەلۆهریوی
کەوتە نیو کۆشی پەرژینی
بی ئەوینی باخچە ی زستان.

خۆشەویستم!
ئەستیرەکە ی ئاسوی رەشمان
لەنیو قوولایی زیندانی
دەروونی مردووی بی گیانی
بە تاساوی

چەند وشەيەكى خنكاوى
چرپاند بە گويى خەوتووھكاندا
ئاخنيە نيۆ دلى فەرھەنگى رزيوى
ژير خۆلەميش:

- كەى تيشكى چاوى برواتان دارستانى

نيۆ زستانى

پر بەستەلەك دەستينيت؟

تۆلە... تۆلەى

ھەزار سالەى

چەوساوەكان لە سەركردهى

سوپاي شەوھزەنگ دەستينيت؟

كەى بوركانى ژير كەلەپچە

لە دلتاندا سەر دەردينيت؟

شورەى بەرزى تەلارەكان دەرووخينيت

نەورۆزىكى راستو رھوان

بۆ كوردستان

بە دەست دینیت.

سى پەلە ھەور و بروسكە يەك

ھەوائنامەى كىتەب
I

گلوپى روخى جادەكان
تەقین... شكان
رېبوارەكان، لەودىو دەمى
دوراوى رى، بە ماتەمى
جارىكى تر
بو كاروانى بېسەروشوین گریان ..
گریان.

II

هه و نامه و کتێب

مۆمی شادی له ئاسۆی ژین

به گهرده‌لوولی رق و قین

کوژایه‌وه

مرواری گه‌ش دوا پرشنگی

زه‌رده‌خه‌نه‌ی پر گریان

له‌نیو گه‌رووی

پر له زه‌رووی

ده‌ریایه‌کدا توایه‌وه

جاریکی تر

شانۆ پیلووی لیک نایه‌وه.

III

له چوارچيويه ديوارى بيري ئالوزدا
پيشانگان کرانه وه
به سه د جوړه وينه ي مردووی
پر نه فسانه رازانه وه.
پشتی په ره کانی ژيان
له ژیر باری
پر نازاری
خه تی قه به و ناله باری
سه رده می (سو مه ر) و (ئاشوور) چه مانه وه.

هه و النامه‌ی کتیب

IV

به مه‌شخه‌لی گری تۆله
ده‌فه‌ی سنگی
شه‌وه‌زه‌نگی
ریگای سه‌خت ده‌سووتینم.
رییه‌کی نوئی بو کاروانی
ئاواره بوو دهنه‌خشینم.

هه و نامه‌ی کتێب

نه خسه‌ی برۆا

به دوکه‌لی بای هه ناسه‌ی
سوته مه‌رۆی پر له تاسه‌ی
ده‌روونی زۆر لیکراوان
له‌سه‌ر په‌ره‌ی ده‌فته‌ی ژین
نووسیم نیوی
په‌یامبه‌ریکی رووی زه‌مین.

به جریوهی ئەستێرەیی ئاسمان
به لیوی خویناوی پشکۆی گۆی ئاگردان
کیشام لهسەر پیلووی ئاسۆی
رهشی ژیانی خه مناکم
گرپی تابلۆی شورشیکی
هه لئه گیرساوی نیو خاکم

نووسیم ناوی
ئهو برۆایه ی وه کو خۆری به ربه یانه
کلپه ی زامی پر شالاوی
ناو دهروونی چه وساوانه
تا که چه کی ئازادبوونی کوردستانه.

مالم نزيكى هه وره

داستانى هيچرى من شهر حى به نووسين ناکریت
پیت ده لیم چونه نه گهر چاوم به چاوت که و ته وه.

حاجى قادرى کویى

هه و النامه كتيب

I

کاتیک له کۆتایی سالانی شهست په نام بو
شيعرنووسين برد، نه مدهزانی ژيان و چاره نووسم، تا ئه و
را دهيه، به شيعره وه ده به سترينه وه. هه روا به بيرمدا
نه دههات که شيعرنووسين کاريکی ئه ده بيبی هينده گرانه.
ئه و کاته په يوه نديی من و شيعرنووسين له سنووری
هه لچوونیکي کاتي دا بوو، که له ژير فشاری شهري
داسه پيندراوی ده وله تی عيراق و ئازاری دهروونی و
دوخی دژواری سیاسی، کومه لایه تی و کولتووریدا، شتيکم
ده نووسی و نیوی شيعرم لی دنا. هيندهش له هونه ری
شيعر ده گه يشتم که پيمو ابوو، شاعيران، هه ر به و جوړه
شيعريان نووسیوه و ده نووسن.

من سهه ر به نه وه يه کم، که له سایه ی شهردا چاوی
کرده وه. ئه و شهري له ئه یلوولی 1961 دا دهستی پیکرد،
هه ر له سهه رتاوه، کاره ساتیکي گه وره ی مادی و گیانیی
نایه وه. کوردستانی له هه ر جوړه دیارده يه کی نویی

سىماي لايكى ناكامل و حهپهساو. ئىدى له ساته سهختهكانى دۇخى شهردا، كه كه م سال ههبوو شارى قه لادزى لىي بى بهش بيت، وهك: هاتنى بهردهوامى فروكهى جهنگى، بوردمان، كه له ترسان ئه ژنوم سر دهبوون، دهبوون من وهك لايك رهفتار بكه م و مشوورى خوم و، جاربه جار، مشوورى مندالانى له خوم ورتريش بخوم.

يان كاتيك تاريكه شهوان و به ره به يانيان، له ترسى بوردمان، شارمان چول ده كرد و به گونده دووره كاني ناوچهى پشده ردا په رته وازه دهبووين، دهبوو ئه و كاتانه، جهستهى نه مامئاسام، به رگهى ريگا دووره كان بگريت و پييه چكوله كانيشم لاپه ريه كى ديكهى (ميژووى نه ته وه كه م له سهر تاويز بنووسنه وه).

شهرد منداليى ئيمهى جوانه مهرگ كرد. ته نيا ترس و ههستى خو پاراستن و رقبوونه وه له دوژمنى له نيو ئيمهى مندالدا نه چاند، بهلكو له هه مان كاتدا، زوو پيى گه ياندين و گياني خوشه ويستى له نيو ئيمه دا، به هيژ كرد: خوشه ويستى ولات. خوشه ويستى شه هيدان، كه له سهره تاي "شورش" ي ئه يلولدا، هينده لاي خه لك پيروژ بوون، ناويان به سهر زارى گه وره بچووكه وه بوو. خوشه ويستى خه لك.

خۆشه‌ويستى ئەو كىژۆلانى ھېشتا ئەو ھەندە ئازاد بوون، كە بتوانن لە گەل ئىمە، لە كۆلان، بپەيقن و يارى بكن.

خۆشه‌ويستى ئەو بالدارە زەندەقچوانەى كە، لە ترسى فرۆكە جەنگىيەكان، بە پرتا و ھىلانە و لقى دارەكانيان بەجى دەھىشت و شىتانه، بەبى مەبەست و ئامانج، بە ئاسمانى شاردا پەرتەوازە دەبوون.

خۆشه‌ويستى ئەو سەگە لەر و برسىيانەى كە لە ترسى فرۆكەكان، چاپووكانەتر لە خەلكى شار، خويان دەخزانە نيو ئەو كونەتەيارانەى خەلكى بو خوپاراستن لە بۆردمان، لە پال قەلات و گرد و كەندەكانى (قەلادزى) ھاليان كۆليبوون.

خۆشه‌ويستى ئەو شىتانهى كە شەوان ياساى جەنگەلئاساى (منع التجول)يان دەبەزاند و بو بەياني تەرمى خويئاويى بينازىيان، برىنيكى قوولى لەسەر گزنگ و درەخت و رۆژگار و جووتە زىيەكەى (قەلادزى) بەجى دەھىشت.

ئىمەى مندالانى وەرزی شەر و شورش بە پرتا و دنيای مندالىمان بەجى ھىشت و گەورە بووين. گەورە بووين و ئەقينيكى قوول داگىرى كردىن. ياخيبوون و سەرکەشى سىماى كالى لاويتىي ئىمەيان نەخشاند.

سەرەنجام بېزاربوون لە دەورووبەر و لە شتە باو و
داسەپیندراوهکان، خەوبینین بە ئازادی و گۆرینی ژیان و
جیهانهوه بوون بە ئایدیال و ئامانجمان.

من وهک ههزارانی دی، به ریکهوت له دۆزهخی
شەردا نەسووتام. دەشییت من شەهیدیکی زیندوو بم، که
تراجیدیای شەرتەمەنی مندالی و بەشیکی لاویتی لئ
زەوت کرد و شوینەواری خۆی لەسەر رەوتی ژیان و
بیرکردنەوه و ئەزموونە شیعییهکە بەجی هیشت.

ئیمە لە ناکاو بەسەر جیهانی لاویتییدا کهوتین.
شاگەشکە و حەپەساو، لەنیو دەریاچەیهکی لیلدا، پەلمان بو
که ناریک دەکوتا تا خەونەکانمانی تیدا برۆینین. بە دواي
ئاوینەیهکدا دەگەرین روخساری مروقاندەي خۆمانی تیدا
ببینین. ئیمە ویلی تروسکەیهکی نیوگۆرستانەکه بووین.

سەرەنجام هەر زوو بەر شەوارە کهوتین:
شەوارەي ولات، که بە رادهیهکی سهیر، رەنگی
داگیرکهري گرت.

شەوارەي ئایدیۆلوجیا، که له نیو تەپوتۆزی نەریتی
خیلدا، ون کرا.

شەوارەي پیاوانی پووت و ئاریله، که لهبەر ئاوینەي
مەرگ و ئەقینی ئیمەدا، پرچ و سمیلی خویان رەش
دەکردهوه.

ئېمە كوژراين، كه چى نه مردين.
به ر شهواره كه وتين، به لام هه تاسه ر گومرا و ون
نه بووين.

ئېمە تەنيا لاويتيهكى ناكامل و ئەقينيكي به سه ردهم
نامومان هه بوو، ئەوانيشمان له سه ره تاي ريگادا به خشين:
لاويتيمان كانيهك بوو، له تينواندا خنكا.
ئەقينمان ساليكي بي وهرز و به هاريكي بي گوول بوو.
ئېمە به خومان و ئەقين و خهونه كانمانه وه كوژراين.
به لام ئېمەي وه چهى ولاتي زيندان و زه مانى زيندان و
سه ردهمى زيندان نه مردين.

نه مردين، تا شايه تى ميژوويهكى دوراو بين.
نه مردين، تا زيوانى ئەقينيكي كوژراو بين.
نهء!

نه مردين تا له رووى خواوهنده دروزنه كاندا
له رووى گه وجيهه تى و دوور و وييدا بليين: نهء!
نهء!
نهء!

له هاوينى سالى 1978 دا رووبه رووى دوورپانيك
بوومه وه: يان ته سلېمبون و خوگونجاندا له گه
دهوروبه ريك، كه بيركردنه وه و سه ربه ستى و ته نانه ت
خه و بينيشى كوئترول و رام و دهسته مو ده كرد. يان

ئاوارەبوون و لە دەستدانی ولاتیک، کە لە میژبوو،
لە دەستمان دابوو.

من ولاتەکە ی خۆم، تا ئاستی پەرستن، خۆش دەوێت،
بەلام راستی و ئازادی و پاراستنی ناوەرۆکی مروقانهی
خۆم لە لا گرنگتره. چونکە ولات، بەبێ ئەوانە دەبیتە یهکیک
لەو ملیۆنان هەسارە و ماددە ئاساییانە ی کە بۆشایی
گەردوونیان پر کردۆتەو.

بۆیە لە بەردەم دووریانە کەدا، بەبێ بیرکردنەو یهکی
زۆر، ئەو ریگایەم هەلبژارد، کە پیموابوو، کە سیکی وەک
من دەبیت هەلی بژیریت و عاقیبەتە کەیشی، هەرچی یهکی
بیت و هەر چۆنیک بیت، قبول بکات:

ئاوارەبوونیکی ناکاو.
دواتریش (ولاتەکەم نایە گۆل و ریگای تەفەنگم گرتە
بەر) وەک لە هۆنراو یهکی ئه و سەردەمەدا
(کۆمەلە هۆنراو ی ریژنە) وتوومە.

ریگای تەفەنگ بۆ من، پردی نیوان خەون و واقع بوو.
هەولدانیک بوو بۆ ستاندنەو ی هەموو ئەو شتە جوان و
هیژا و ئینسانییانە ی لییان زەوت کردین. بۆیە دوای شەش
مانگ خویندن، لە بولگارستان، رۆژی 11 ی ئاداری 1979
ئەو ولاتەم بەجی هیشت و لەگەڵ سی هاوریدا، بەنیو سی
ولاتدا (یۆنان، لوبنان و ئیران) بۆ پیشمەرگایەتی، گەرامەو

چياکانى كوردستان.

به لام تيؤرى و خهون شتيكن، پراكتيك و واقيع
شتيكي دى. ئهوهى به خهون و بيركردنهوه پيشبيني
دهكهين، دهشيت له واقيعدا و به كردهوه شتيكي تهواو
جياوزيان لى دهربچيت. تيؤورييهك، تهنانهت ئهگر
راستيش بيت، سهرهنجام ملكه چى ريساي تايبهتمهندي
شوين و ئاستى شارستانهتى و كولتوورىي كومهل و
جوؤرى تيگهيشتنى مروؤف دهكريت. له ئهنجامدا،
تيؤورييهكه، له رهوشى خو گونجانيدا، به جوؤريكي سهير،
رهنگى ئهوان دهگريت.

چهند زوو ژيانى پيشمه رگايهتى، بهو پهله و
توندوتيزى و دهستدرىژيانهى به كردهوه دهكرانه سهر
ماف و كهرامهتى مروؤف، له لام گوردرا.

چهند سهخت بوو كاتيك پيشمه رگايهتى، بو من، له
خهنى گوورين و خودوزينهوه و ئاسوى ژيانىكي نوپوه،
بوو به ههرىمى نامووى و نه دارىي گيانى و شيعرى و
ئينسانى.

ئهنجام به خو و به دهوروبهر نامؤبوون.
خوخواردنهوه و گه رانه وهيهكى شهكه تانه بو ناخى
دهروون و سه رهه لدانى پزيسكى گومان!

گومان!

گومان!.

ئەو ھۆنراوانەى لە كاتى پېشمەرگايەتى، لە شاخ و چەند سالىكىش دواتر نووسىمن تيرامانىكى شپرزەى خود و گيان و دەوروبەر بوون. ھەولدانىك بوون بۆ دەربىرىنى ھەندىك ئاوات و ئازارى گيانىي مرۆف، كە لە ساىەى تيرۆر و توندوتىژى دەولەتدا، تەنانەت نرخى مريشكىكى نىيە. كاتىكىش بە مەبەستى پاراستنى ناوەرۆكى ئىنسانىيانەى خۆى روو دەكاتە شاخ، ھەست دەكات تەنيا پەناگەيەكى فيزيكىي دۆزىووتەو، يان تەنيا شوينە جيۆگرافىيەكەى گۆردراو. كەچى ئازادى و بەھا ئىنسانىيەكەى، لە وىش، لە بەردەم ھەرەشەدان.

ئىمە، كە لەرووى تيرۆر و فاشىزمدا چەكمان ھەلگرتبوو، دەتوت لە ساتىكى غەفلت و بىئاگايدا، رەنگى دوژمنەكەى خۆمان گرتوو. جۆرەھا بۆچوون و رەفتار و مېتۆد و لايەنى كۆلتوورىي ئومان دەھىنايەو بەرھەم. لەلاى ئىمەش بايەخ و رىزى مرۆف تا ئەو رادەيە بوون كە ئامرازىك بىت بۆ خزمەتى ئايدىؤلوجيا و خىل - حىزب! ئازادى و مافى مرۆف، لە نيو ئىمەدا، تا ئەو ئاستە بەرزە پارىزراو بوون، بۆ نموونە ، تەنانەت نامەكانى منىش، كە لە لايەن ھەندىك ھاوړىي پېشمەرگەو بەوم دەھاتن، كۆنترۆل دەكران و پىش من، چاوانى باشقەلەى كەسانىكى ئارىلە و

مۆميا و دووروو دەيانخوئندهوه.

ئايا ئەو ديارده چەوتانە رەنگدانەوهی بئئاگایانەى
عەقل و کولتوورى باوى کۆمەل بوون، يان لە هەندىک
ریشەى ویکچوونى ئایدیۆلۆجیای ئیمە و دوژمنەوه،
سەرچاوهیان گرتبوو؟ یاخود لەوه هاتبوون کە هەردوو
لامان، لەگەل جیاوازی نیوان هیز و ئامانجمان، کەم تا
زۆر، بەرھەمى یەک کۆمەلى نەخۆش بووین؟!

هۆکارەکە هەرچییەک بوویت، ئەنجامەکە هەر ئەوه
بوو کە ئیمەیش نەمانتوانى نموونەیهکی نویی فیکری،
سیاسى و کولتوورى بخەینە روو. نەمانتوانى بە چاویکی
دى بۆ مرۆف بروانین. کاتیکیش سەرۆکخیلانى ئیمە، بە
چەقەنەیهک، روویان لە شەرى براکوژی کرد، ئیمە
بەرەورپووی ئەزموونىکی ئزارتر بووینەوه. ئیدی
مانەوهى من، وهک مرۆف و شاعیر، لە شاخ کارىکی بيمانا
و ونبوونىکی بیبرانەوه بوو.
ئەنجام:

رووکردنەوه هەندەران و ئاوارەبوونىکی دى.

لە ئاوارەبییدا، شوین و زەمان، دواى چەند سالیک،
لەبەرچاوم روالهتیکی دیکەیان وەرگرت. شوین
سەقامگیری خوی لە دەست دا، وهک لم و چەوى ریژەن،
لەبەر پییهکانم دەخزی. يان شوین شەپۆلیکی بزۆز و

نائارام بوو، منی به نیو کاتدا دهره تاند. کاتیش (ئای کاته کانی سهردهمی باوه ری له رزوک و گومان!) هه ندیک جار تهرمیک بوو، له په نامدا راکشابوو، هه ندیک جاریش که ژاوهی پشکو بوو، منی به نیو شوین و مه وداکاندا، به ره و نامویی و نامویی دهره د.

کاتیک له سالی 1987 له بولگارستان خویندتم ته واو کرد، له ماوهی ته نیا دوو سالدا، بو کار و هه وانه وه، پینچ ولاتم گوپی. ئیدی ولاتگورین، بو من، وهک تارماییه کی ترسناکی لی هاتبوو. هه ر جارهی که شره جانتای غه ربیم، له ولاتیکدا ده کرده وه، خه می ئه و روژهم لی ده هات، که ده بیئت ئه و ولاته نوییه به جی به یلم. ئیدی به خیرایی شانوگه ربیه سوواوه بیتامه که دووباره ده بووه: بارگه تیکنان، مالتیکدان (به لام کام مال!) جیهیشتنی کومه له روخساریکی میهره بان، که رهنگه قهت نه یان بینمه وه. بژاکردنی کتیبه کانم و خوده ربازکردن (به مه به سستی بارسوو کبوون) له کومه لیک کتیب و نامیلکه و گوڤار و بلاوکه راوه، که دلنیا بووم سبهینی پیویستم ده بن.

که رووم له هه ر ولاتیک ده کرد، له خوم ده پرسی: ئه ی لی ره وه به ره و کوئی؟
ژیانی پرشه که تی ئه و سالانه م چیروکیک بوو،
چیروکی مروقیکی بی ولات!

با له نيو چهند هونراوهيه كدا، كه نه و كاته نووسيو من،
نموونه يه ك باس بكه م.

له نيساني سالي 1988 دا، له شاري كابول، له
نهفغانستان، دهستم به نووسيني هونراوهي (لاوكي
هه له بجه) كرد. له موسكو چهند كوپله يه كي ديكه م لي
نووسي. له كوتايي سالي 1988 له ديمه شق، له سووريا،
ته واوم كرد. له مارس سالي 1989 له به پرووت، وهك
ناميلكه يه ك، چاپ كرا. ته نيا دوو- سي مانگيك دواي
بلاو كردنه وهي ناميلكه كه، شه كه ت و حه په ساو له سويد، له
كامپي په نابهران، خوم بينيه وه.

هر كام له وولاتانه ي يو خويندن و كاري سياسي و
حه وانه وه تياياندا ژيام، دؤخي سياسي و كومه لايه تيان
جياواز بوو. ئاستي كولتووري، شارستانه تي و
دابونه ريتيان جوراوجور بوو. به لام هه قيقه تي من، هر
يه ك حه قيقه ت بوو، هه قيقه تي مروقيكي بي ولات. ناله ي
من هر هه مان ناله ي نالي و حاجي قادري كوي و نازم
حيكه ت بوو:

ئاخ و لاته كه م!

II

شيعر لای من ته نیا به ره می به هر هی روت و
ئه نجامی هه لچوونیکي کاتي نییه، که له گه ل وروژانی گیان
و هه ستدا له دایک بییت. ئه وه ته نیا سه ره تایه کی ساده یه،
که ده شیت به که مترین ره نج و ماندوو بوون و کورتترین
کات دوایی بییت. لاموایه شيعره ساده کان، که
کاردانه وه یه کی ساکارانه ی هه ستن، له و سنووره
سه ره تاییه ی هه لچوونیدا ده میتنه وه. بویه ئه و جوړه
شيعرانه، ئه گه ر کاریشمان تی بکه ن، به ده گمه ن ده گه نه
ئاستی تیکستی شيعری.

تیکستی شيعری ره نگدانه وه ی جیهان بینیه کی قولی
شيعری و ئه نجامی ورده کاری هونه ری و ئاستیکی
تایبه تی ئیپستیمی (Epistemic المعرفی) یه که به هویه وه
حاله تی هه ژانی ده روون و په یقینی ئازادانه ی نه ست، ساته
سه ره تاییه کان ده برن و به نیو کاتدا ده کشین.

تیکستی شيعری، داهینانیکه له خه یالی به ربلاو و
ئازادبوونی نه ست و ورده کاری هونه رییه وه، سه رچاوه
ده گریت. ده رخستنی په یوه ندی شاردراره ی نیوان

شته كانه. تهقه لايه كي هونه ربي بهرده و امه بو پشكنين و
تيكدان و دارشتنه وهی واقيع و خود و شته كان، به
ئامانجی داهينانی پيوانه ی نویی هونه ری و ئیپستیمی و
گورانکاری له زمانی شيعریدا، بو ئه وهی زورترین وزه ی
شاردراوه ی شيعری و مؤزیکي و توانای دهربرینی زمان
دهر بخريت، به و پيیه ی زمان له شيعرد پیش مانا ده که ویت.

پروسیسی گورین و داهینان، که زیندووترین
خاسییه تی شيعر و هونه رن، له یه ککاتدا ره ها (موتله ق) و
ريژه یی (نیسی) یه. ره هایه له بهرده و امبوونیدا، ريژه ییه به
په یوهندی له گه ل سه رده م و شوین و مروثدا.

هه روا ئه و پروسیسه له یه ک کاتدا، خولقاندن و
تيكدانه. خولقاندنی ئاستیکی نویی هونه ری و ئیپستیمی و
تيكدانی ئه و بیر و پيوانه هونه ريیه داسه پاوانه ی که
مروث، هینده ته مبه لانه خووی پیوه گرتوون ناتوانیت به
ئاسانی له دیارده نوییه کان تی بگات. بویه ئه و دیاردانه
وهک شتیکی ته ماوی، ئالوز و نامو ده بینیت.

لیره وه هه ر گوران و داهینانیکی شيعری و هونه ری،
هه ولدانیکه بو رزگارکردنی عه قل له خووگرتنی ته مبه لانه
و له سیحری شته باو و سواوه کان. تا مروث، له
فه زایه کی ئازاد و نویدا، زیاتر ئاشنای جوانی بییت و
دهرک به رازه کانی سروشت و مروث بکات. به کورتی

دەتوانم بلىم كە ھەر داھىنانىكى شىئەرى و ھونەرى
ھەنگاويكە بەرھە ئازادى.

پروئىسى گۆرپىن و داھىنان (كل)يكە دابەش ناكريئ.
سىستىمىكى ئىستىتىكى و فىكرى و ئىپستىمىيە، ناكريئ
مروؤف بەشىكى، يان لايەنىكى وەربگريئ و ئەوى ديكەى
پشتگوى بخات. كاتىكىش شاعىرىك، ھونەرمەندىك لە
بوارىكدا داواى گۆرپىن و داھىنان دەكات، كەچى لە
بوارىكى ديكەدا بەداواى دياردەيەكى دواكەوتوى سىياسى،
كۆمەلايەتى و كولتورى دەكەويئ، بەو كارەى، جگە
دوورپووى و گومرايى، شتىكى دى بە ئەنجام ناگەيەنيئ.

شاعىر لە روانگەى شىئەرى ھە بۆ دياردە
جۆراوجۆرەكان و تەنانت بۆ خوى و ژيان دەروانىئ.
واتا شىئەرى، بۆ خوى دەبىتە پىوهرىك، كە ھەر شتىك و
ھەر دياردەيەك، بە پەيوەندى و بەراوردكردن لەگەل
ئەودا، مانا و ناوهرۆكىان دەردەكەون. لىرەدا شىئەرى، وەك
پەيامىكى گىانى، جوانى و ئىنسانى، دەبىتە بەھايەكى
سەربەخۆ. دەبىتە ئامانج و چارەنووس. ھەر كارىكى
دىكەى سىياسى و كۆمەلايەتى بۆ شاعىر، بەشىكە لە
پروژەى شىئەرى. يان تەواوكارى داھىنانى شىئەرىيە، نەك بە
پىچەوانەوہ.

روانگه‌ی شيعر، روانگه‌ی ئازادبوونه له كوئنتروۆلى
 عه‌قل و چوارچيوه داتاشراوه‌كان. شوڤر بوونه وه‌يه به‌نيو
 واقع و نه‌ست و ده‌رووندا. باوه‌شگرته وه‌يه‌كى نوويه بو
 دژه‌كان و شته پي‌ك ناكوكه‌كان، تاله رى ئازادبوونى
 خه‌يال وه، له رى دوزينه وه‌يه په‌يوه‌ندى نوئى نيوان
 وشه‌كانه وه، ماسكه‌كانيان دابمالدرين و په‌يوه‌ندى و
 هاوئاھه‌نگى هارمونيانه‌ى نوئى له نيوانياندا دروست ببن.
 يان روانگه‌ى شيعر، رووكرده كيميائى وشه‌يه، كه شاعير
 ئاره‌زوومه‌ندانه خوى هه‌لده‌داته نيو شه‌پولى په‌يقه وه، كه
 له ساتى رومان و خه‌وبينين و ئازادبوونى نه‌ستدا، وه‌ك
 پوله‌بالنده‌ى له قه‌فه‌س ئازادكراو، به‌ره‌و فه‌زا كراوه‌كان
 ده‌فرن، فه‌زاي ئازادى نه‌ست و گيان، كه له‌ويدا شته‌كان
 له ناكوكبوونياندا هاوئاھه‌نگ ده‌بن و له هاوئاھه‌نگى و
 ته‌باياندا پي‌ك ناكوك. بو ئه‌وه‌ى له‌سه‌ر كه‌لاوه‌ى واقعىكى
 دزيو و داته‌پيو، جيهانىكى نوئى ئازاد، دوور له هه‌ر جوړه
 كوئنتروۆل و فشارىكى مادى و گيانى، دابه‌يندرىت. جيهانىك
 تيايدا مرووف خوى سه‌ردارى جوانى و ئينسانىيه‌تى خوى
 بيت.

شيعرىكى له‌و جوړه، له هه‌ر فورمى‌كدا بيت، له هه‌ر
 سه‌رده‌مى‌كدا هاتبىته نووسين، شيعرىكى زيندووويه، نوويه،

چونکه شيعره. له رووی شه پۆلی کات و بيرچوونه وهدا
خوی راده گريت.

رهنگه سه رجه می ئەم ديوانه شيعرييه، هه ولدانيک بيت
بو نووسيني کۆمه له هۆنراوه يه کي له و جوره.

ره فيق سابير

هه والنامه ي کتير

.....
سه رنج: ئەم وته يه، له ئاداري سالی 1993 له بري
پيشه کي بو (ديواني ره فيق سابير) نووسرا، که له شهش
کۆمه له هۆنراوه پیک هاتبوو و هه مان سال له سوید بلاو
کرايه وه. ئەو شهش کۆمه له هۆنراوه يه ئیستا بوونه ته
به رگی دووه می ئەم ديوانه.
له م چاپه دا ده ستکارييه کي زور که می هه نديک
رسته و دارشتنی وته که کراوه.

هه و النامهه كتيب

پهراویزی هؤنراوه کان

دهفتهری وه رزی سه هؤلبه ندان

1- له بهیتی فۆلکۆری (سیوه خانئ) وه رگیراوه.

2- من رازی نه بووم

که هه لیان گرتی

من رازی نه بووم

داگیریان کردی

من رازی نه بووم که چه کیان کردی

وه کو کالایه ک هه راجیان کردی

من رازی نه بووم.

من رازی نه بووم.

3- ئەم دوو دێره شیعره به که میک دهستکارییه وه له

هؤنراوهیه کی شاعیری ناسراوی عیراق "سعدی

یوسف" وه رگیراوه که ده لئ: "البرابره استجمعوا

للصلات الاخیره اربابهم.....

بداه دخلوا القریه بالسيف"

بروانه : سعدی یوسف، قصائد اقل صمتا، دار الفارابی،

بیروت، 1979 لاپه ره ی 51 ، 69

4 و 5 - دوو دێری هؤنراوهیه کی "نالی" ن.

دەفتەرى سووتان لەبەر باراندا

ھۆنراوەی کەلاوەکانی 24 ی نیشان

* رۆژی 24 ی نیشانی سالی 1974 شارى قەلادزى
بۆردمان کرا.

ھۆنراوەی تەمەنى دوور

* دێرە شیعریکی گۆرانی شاعیرە.

دەفتەرى پشکۆکان دەگەشتینەو

* ھۆنراوەی دەرگا لە رووی ئەم کزەبایە پێوەدە

قوباد، مەبەست (قوباد حەسەن حاجى مەحمود) ه
کە- لە بۆردمانەکەى قەلادزى، لە رۆژی 1974/4/24
دا شەھید کرا.

* ھۆنراوەی ئەى خۆت نەتوتت

(ناوى تۆم بىر دەچیتەوہ...) ھۆنراوەیەکی
مایاکۆفسکی ئیلاھامی ئەو کۆپلە شیعەرەیه.

پېرست

كاروانسەرا
1990

11	..... ھۆنراوہیەك بۆ دایكم
15	..... سیوہخان
17	..... كەنار .. كەنار
25	..... پۆرتريتى
26	..... جۆلانہ
27	..... ئەوى شەوى
29	..... نەخشە
30	..... تەرم
31	..... ھۆنراوہى ئاو
41	..... كاروانسەرا
51	..... ۋەرزى جەنگەل
53	..... شاہت
55	..... چرا
56	..... يەلمازگيونەى
57	..... بە كویدا ھاتیت
59	..... شاہت

راز و گومان
1990

63	..... بەیان
64	..... راز
65	..... تۆ
62	..... بەخونامۆ

67	.....	بیداری
69	.....	هه لیبون
70	.....	تیشك
71	.....	كه ژاوه
73	.....	له گهل ئەم كۆچه كۆچ مه كه
75	.....	به زبۆ ته مدا
77	.....	بازوو
78	.....	جیاوازی
79	.....	تینوو
81	.....	تروسكه
82	.....	سووتان
83	.....	گه رده لولول
84	.....	كاروان
85	.....	ههنگاو
86	.....	نامۆ
87	.....	رابوون
88	.....	مه حال
89	.....	ئادگار
90	.....	نهینى
91	.....	ئیشكگر
92	.....	ته نیایی
93	.....	سه رداری گر
95	.....	ئالا
96	.....	ماسك
97	.....	ته نیا جارێك
98	.....	سوار
99	.....	گۆرانیهك
100	.....	لاسار
101	.....	نه هات
102	.....	تا بمینم
103	.....	رابوون 2

هه و نامه ی کتێب

لاوکی ھەلەبجە

1989

105 لاوکی ھەلەبجە

وہرزی سەھۆلبەندان

1987

153 وہرزی سەھۆلبەندان

سووتان لە بەر باراندا

1985

I

گۆرانیی رۆح

- 213 تەنیا نەبووم
- 214 گۆرانیی رۆح
- 221 چاوریانی
- 223 شەوانی چاوەروانی
- 225 بەرپکردن
- 226 وەرزی خۆل
- 227 تۆ
- 228 روخسارت
- 229 بە چیت بچوینم؟
- 231 رابوون
- 232 گۆرانییەك
- 233 تەمەنی دوور

II

- 241 چرای گۆرستان
- 243 تەنیا نییە

244	..... سووتان له بهر باراندا
251	..... شهوانی ته نیایی
253	..... سواره ی مہریوان
255	..... گوره بو شه کان
257	..... کفندز
258	..... ئاواپی و پیشہات
267	..... شهوانی ئه شکہوت
269	..... لوتکہ
<u>271</u>	<u>..... کہلاوہکانی ۲۴ ی نیشان</u>
<u>273</u>	<u>..... تیکدانہوہ</u>
275	..... فالچی و مندا
277	..... ئیوارہ ی ئه و پاییزہ
279	..... ریژہن
281	..... خہونی تہ مہن
285	..... ئه گہر لیڑہ نہ بیت!
287	..... له کوئ بتیژم
289	..... مالئاواپی
291	..... کولان
293	..... له نیوہ شہودا

ریژنہ
1979

I

301	..... ئہم مروؤفہ
305	..... سہ عیدہ شیت
309	..... ریژنہ
313	..... له درزی تاریکیہوہ
315	..... وہرزی سہ هو لبہ ندان
317	..... له ئاوینہدا
319	..... له بہر ریژنہدا
321	..... دہرویش

- 323 به بېدهنگى دېتو دېروات
 327 ئەم رووبارەمان خۆشدهوى
 332 Eva
 333 شاعىرىك خۆشىدهويستى

II

- 339 زۆرمان پېگوتن
 341 سەردان
 343 لەداىكبوون
 345 خۆشاردنهوه
 347 تووانهوه
 تەمومژ
 تالىك گزنگ
 خەلات
 351 گەرانهوه
 353 ولات
 355 ولاتەكەم
 357 گۆرانىيەك
 358 رىگاي تەفەنگ

پشكۆكان دەگە شىنەوه

1976

I

- 363 چەند بىرەوه رىيەك لە ژوورىكى بى دىواردا
 371 شەوپك لە سەر گۆرى وهلى دىوانە
 377 دەرگا لە رووى ئەم كزەبايە داخە!
 379 پشكۆكان دەگە شىنەوه
 383 نەخشەيەك
 388 هۆ داربەر ووه خەمبارەكە!

- 389 له يادت بٲٲ
 391 به سه رهاتى دار به پرووه كه
 392 فٲكتور گارا

II

- 397 بمپارٲزه
 398 چاو دامه خه
 399 خوشم ده وٲٲٲ
 400 سه ره تاي دلداري به ك
 401 ئه ي خوٲ نه توت ؟
 405 هوٲنراوه به كى بٲ ناو
 407 بو كيٲٲكى هونه رمه ند
 410 كه ناره كان ده يخونه وه
 412 نامه به كى بالدار

III

- 417 له زٲو دلٲه فرمٲسكٲكدا
 421 تابلٲويه كى شاره كه م
 423 كاتٲك زامه كان هه لده چن
 426 سٲ نامه
 429 جه نكاوه رٲكى ونكراو
 431 به سه رهاتى نيكا كانم
 435 سكالاي ئه سٲٲره به كى تاساو
 437 سٲ په له هه ور و بروسكه به ك
 441 نه خشه ي ٲراو
 443 مالم نزيكى هه وره
 463 په راوٲزى هوٲنراوه كان